



Pokojninska zavarovalnica d.d.

**PROTEKCIJA ZAŠČITA**  
**ZAŠČITA '95 - PROTECTION**  
**K R A N J**  
3. - 6. 10. '95

**Gorenjska Banka**

Banka s poslubom

VIŠJE OBRESTI ZA VEZANE VLOGE



Izvir termalne vode (rafelce) sredi Cerčna

DANES

POGLED NA ONO STRAN

**Kako z Gorenjskega na Cerkljansko?**

**ETA je nehote postala mati Cerkljanskega**

**Kamorkoli se obrneš - strmina!**

## Spoštovane bralke, cenjeni bralci!

Kranj, 29. septembra - Pojutrišnjem, v nedeljo, 1. oktobra, občina Cerčno prvič praznuje svoj občinski praznik. Cerknemu, eni od občin na gorenjski zahodni meji, danes Gorenjski glas široko odpira svoje strani - še posebej zato, ker je precej Gorenjk in Gorenjcev gospodarsko povezanih s Cerkljanskim. Občina Cerčno je ena redkih občin "s plusom" - vanjo več ljudi prihaja na delo, kot pa jih iz svoje občine odhaja "s trebuchom za kruhom" drugam. Zato posebno pozornost namenjam uspešnemu cerkljanskemu gospodarstvu.

Odpri strani Gorenjskega glasa prazničnemu in siceršnjemu utripu občine Cerčno pa danes niso edino presenečenje za Vas, bralke in bralci. V sodelovanju z Express delavnico ANI smo se potrudili, da je današnji Gorenjski glas prišel v vsa gospodinjstva v 28 naseljih občine Cerčno, torej tudi v Vašo družino. Brezplačno seveda. Ravno tako velja za gospodinjstva v občini Žiri kot eno od gorenjskih občin, ki meji na Primorsko, saj je kar precej žirovskih občanov zaposlenih v cerkljanskih podjetjih. Če se je danes morda zgodilo, da ste v družinah, ki ste redni naročniki Gorenjskega glasa, prejeli še enega zraven - nič ne de, boljše je imeti dva izvoda Gorenjskega glasa kot nobenega!

In še to: v vseh izvodih, razdeljenih v občini Cerčno in občini Žiri, ste našli naročilnico. Z njo najbolj enostavno naročite Gorenjski glas, ki je vsak terek in petek tako pester kot danes. Za vse nove naročnike, ki se boste v veliko Glasovo družino vključili do konca novembra, smo pripravili kar nekaj naročniških presenečenj.

**PIS** Bled, d.o.o., Kumerdejeva 18, BLED  
TEL: 064/741-788, FAX: 064/741-789

RAČUNALNIKI: VODENJE POSLOVNIH KNJIG:  
PIS 486DX2/100 101.090 SIT Naročila za vodenje za leto 1996  
ali 6\*19.375 SIT/12\*10.569 SIT sprejemamo že sedaj. Rezervacija do  
PIS PENTIUM 75 155.650 SIT decembra - en mesec GRATIS  
PROGRAMSKA OPREMA za vaše poslovanje CD ROM igre

Zakaj mali Gregor ne hodi v šolo?

## Stara mama ugrabila vnuka

Jesenice, 28. septembra - Stara mama Marjeta Turk s Tomšičeve na Jesenicah se bo do zadnjega borila za to, da mali vnuk Grega ostane pri njej in ne pri mami Tadeji, ki živi v Zakojci na Primorskem.



STRAN 4

V Planiki bo odveč 500 do 600 delavcev

## Trenutno jih je približno tisoč na čakanju

Kranj, 28. septembra - V kranjski Planiki je doslej prenehalo delati 130 delavcev, po petkovi seji delavskega sveta pa bo že bolj jasno, koliko naj bi jih še odpustili. Trenutno jih je na čakanju 1.060, kar ni samo posledica odhoda Adidasa, temveč je tudi sezonskega značaja.

V Planiki bodo te dni prenehali izdelovati sportno obutev, ki so jo tri desetletja izdelovali po licenci Adidas. Zato je doslej delo že izgubilo 130 ljudi, odšli so predvsem tisti, ki so izpolnjevali pogoje za predčasno upokojevanje ali pa jim je prenehalo delovno razmerje za določen čas ter delavci iz drugih držav bivše Jugoslavije, ki jim je potekla delovna viza. Odgovor na vprašanje, koliko jih bo še izgubilo delo, bo dal sanacijski program, ki ga bo v petek, 29. septembra (danes), prvič obravnaval delavski svet, nato ga bodo po besedah direktorja Božidarja Megliča

uskladili z državo, gospodarsko zbornico, banko in sindikati ter nato prihodnji mesec sprejeli. Računajo, da bo delo izgubilo 500 do 600 delavcev. Sicer pa je sanacijski program zelo oster, tudi kar zadeva plače in produktivnost.

Na čakanju je trenutno 1.060 delavcev, nekateri le za teden dni, drugi za mesec. Deloma je posledica odhoda Adidasa, deloma pa je sezonskega značaja, pravi direktor Meglič, saj so zaključili z izdelavo jesensko-zimske obutve in začinjajo s pomladansko-poletno kolekcijo za prihodnje leto.

V Planiki revizijo opravljajo kontrolorji agencije za plačilni promet, delo bodo predvidoma opravili prihodnji teden, ko bo torej moč izvedeti, ali so našli nepravilnosti v poslovanju, kar vodstvu tovarne očita sindikat Neodvisnost. • M.V.

## Septembra inflacija 1,3-odstotna

Kranj, 28. septembra - Statistični urad je sporočil, da so bile cene na drobno septembra v primerjavi z avgustom višje za 1,3 odstotka, življenjski stroški pa za 1 odstotek.

Septembra je torej inflacija spet poskočila in bila rekordna glede na letošnje mesečne rasti cen. Nanjo so najbolj vplivale za 2,3 odstotka dražje storitve, za 1,5 odstotka pa so se podražili neživilski izdelki, med slednjimi zlasti elektrika, ki je v gospodinjstvih dražja za 14,1 odstotka. Industrijski živilski izdelki so bili dražji le za 0,2 odstotka, pocenili pa so se sveže sadje, zelenjava, jajca in ribe in sicer za 1,7 odstotka.

Življenjski stroški so se povečali za 1 odstotek. Najbolj so se podražila goriva in energija in sicer za 5,6 odstotka ter najemnine in vzdrževanje stanovanja za 3,8 odstotka, najmanj pa hrana, ki je dražja le za 0,1 odstotka.



Prodaja tekočih in trdih goriv  
telefon 064 77 081  
064 53 429

## Slovenski taborniki in skavti v Kranju

Kranj, 29. septembra - Taborniki iz Rodu stražnih ognjev iz Kranja prirejajo skupaj z Zvezo tabornikov Slovenije republiško orientacijsko tekmovanje, ki bo jutri in pojutrišnjem, 30. septembra in 1. oktobra 1995, v Kranju in okolici. V iskanju kontrolnih točk na progi, dolgi do 30 kilometrov, bo sodelovalo več kot 30 petčlanskih ekip.

Iste dni prireja Triglavski steg iz Kranja prvo skavtsko orientacijo, ki so jo poimenovali "Izziv v Udin Borštu". Pričakujejo več kot 250 članov Združenja slovenskih katoliških skavtinj in skavtov. Še posebno zanimiva bo sklepna svečanost, ki se bo začela v nedeljo ob 14. uri s skavtsko mašo, nadaljevala pa z nastopom pevca Adija Smolarja. • S. Saje



## Kdaj čez kokrški most?

Kranj, 29. septembra - Konec septembra, ki so ga gradbinci neuradno določili za sklenitev del na trasi novega mostu prek Kokre v Kranju, je tu in videti je, da tokrat bistvene zamude ne bo več. Najbolj trmasti vozniki sicer že lep čas vijugajo med gradbenimi stroji prek mostu na drugo stran, uradno pa naj bi bil most za promet odprt okrog 15. oktobra. Slišati je, da bo kranjski župan Vitomir Gros preprečil odprtje, vzrok naj bi bile hude gradbene napake (v mostu naj bi zijale razpoke), kar pa v virih, ki so blizu investitorju gradnje, to je državnemu družbi za ceste, odločno zanikajo. Skratka, vse okrog mostu je še vedno zelo skrivnostno. • H. J., foto: G. Šinik

URADNI  
PRODAJALEC  
**mobitel**  
064/ 225-060  
064/ 860-029

**SISTEM**  
RAČUNALNIŠKI KLUB  
486/66 že od 123,056 SIT  
ali 6866,00 SIT mesečno!  
Tel./Fax: 064/ 22 10 40

**DI** RAČUNALNIKI **DI**  
PROGRAMI  
Digital Logic KRANJ - Labore, Ljubljanska c. 21, tel. 22 33 73 Digital Logic

GORENJSKI GLAS  
MALOGLASI (064) 223-444



Se v Kranju obeta vroča politična jesen?

# Svetniki zahtevajo proračun, župan ga ne predlaga

Čeprav na dnevnem redu prve jesenske seje sveta mestne občine Kranj ni obljubljenega osnutka letošnjega proračuna (oziroma ravno zato) bo v sredo v občinski sejni dvorani bržkone precej vroče.

Kranj, 29. septembra - Na pragu zadnjega trimesečja je mestna občina Kranj še vedno brez proračuna za leto. Osutek, ki so ga svetniki sicer že dvakrat obravnavali, zadnjič konec junija, ko so ga bili pripravljene sprejeti in nato dopolniti z amandmaji, je župan Vitomir Gros nepričakovano umaknil, hkrati pa obljubil, da ga bo, primerno popravljenega, ponudil na prvi jesenski seji. Ta bo v sredo, vendar pa na dnevnem redu ni ne duha ne sluha o proračunu. Zakaj ne, bodo svetniki bržčas pobarali župana, ta pa jim bo odgovoril...

"Proračuna ne bom predlagal, to sem na sestanku že povedal. Ne pustim, da svetniki brijejo norce iz občinskih uslužbencev. Mi je prav vseeno, ali občina ima proračun ali ne," je Vitomir Gros v svojem značilnem slogu velikega gospodarja občinskega premoženja na kratko odgovoril na vprašanje "rumenega" tiska.

Stvari seveda niso tako preproste. Dokler mestna občina nima sprejetega proračuna - pripravijo ga v občinski upravi, predlaga župan, oblikuje in sprejme občinski svet, uresničuje župan - se življenje dejavnosti, ki se napajajo iz proračuna (mestna uprava, šolstvo, kultura, otroško varstvo itd.) financira po tako imenovanih dvanajstih, medtem ko vse "neobvezne" naloge, zlasti investicije, ki pomenijo razvoj, čakajo pred rdečo lučjo.

Tega denarja je v občinskem proračunu sicer malo, če gledamo samo odstotke, saj večino dejanja pojedó "porabniki" za samoohranitev; če vemo, da naj bi se letos v občinskih blagajno nateklo dobre 2,7 milijarde tolarjev, potem 15- do 20-odstotni delež, ki naj bi ga namenili za "razvoj", ni zanemarljiva vsota.

## SKD prevzela pobudo

Pred začetkom koledarske jeseni je na posledice nesprejetega proračuna opozoril občinski odbor slovenskih kršćanskih demokratov, ki je v Kranju očitno prevzel politično pobudo. Peter Orehar je odprto pismo, poziv k sodelovanju, naslovil na predsednike vseh političnih strank v občini, na predsednika sveta mestne občine Branka Grimsa in na župana Vitomirja Gosa.

Nesprejem proračuna pomeni veliko škodo za Kranjčane in Kranj, saj smo priča popolnemu zastoj v razvoju Kranja, izgubljeno pa je tudi investicijsko leto, je med drugim zapisal Peter Orehar in dodal: nesprejete omogoča urejanje zadev v začasnimi odločitvami, ki pa imajo trajne posledice. Izgubljen je tudi nadzor nad porabo občinskega denarja, ki je v pristojnosti sveta in njegovih organov. Oreharjevo odprto pismo je sprožilo nova pisanja. Najprej se je oglasil Jože Javornik iz občinskega oddelka za finance, ki je vrsto trditve iz pisma zavrnil kot neresničnih, hkrati pa odgovornost za nesprejeti proračun prevrnil na svetnike, ker da so glasovali proti ponujenemu besedilu in si nato vzeli trimesečne počitnice.

S tem je Jože Javornik stopil na žulj predsedniku občinskega sveta Branku Grimsu. Ta je Javornika "spomnil", da je osutek proračuna mestne občine za leto 1995 na junijski seji sveta umaknil župan sam in obenem obljubil novega za prvo jesensko sejo. Županu, pravi Grims, je bila večkrat, tudi javno, ponujena možnost, da se svet sestane kadarkoli poleti, če bo osutek proračuna predlagal. Osnutka mestni svet še do zdaj ni dobil.

Kdo je torej na počitnicah? Branko Grims, ki je v krogih mestnih svetnikov dolgo veljal za premalo odločnega in učinkovitega predsednika, ki ni kos svojevotnemu županu - izza vogalov je bilo slišati celo napovedi o njegovi zamenjavi - se je torej pokazal kot zagovornik interesov občine, kar daje slutiti, da se je odločil parirati tudi močnemu Grosu. To je pravzaprav nakazal že po junijski seji sveta, ko je javno kritiziral županov umik osnutka proračuna, še preden se je vsebinska razprava o njem sploh lahko začela. Tedaj je umik ocenil kot priznanje poraza.

Kaj je na junijski seji občinskega sveta v bistvu zavrho sprejem osnutka proračuna in kako naj bi županovi trmi navkljub še pred koncem leta vendarle prišli do tega ključnega akta? Vprašanje smo postavili svetnikom iz najštevilnejših političnih strank, zastopanih v svetu mestne občine Kranj.

## Peter Orehar (SKD): Župan se je ustrašil

"Župana lahko premakne samo vpliv javnosti. Pobudo smo dali, ker Kranj od takšnega dialoga, kot se je doslej odvijal med svetniki in županom, nima koristi. Grims je očitno pripravljen, odzval se je pozitivno, mislim, da bo svojo vlogo obvladal.

Občinski svet proračun oblikuje, predlaga in izvršuje ga župan. Če ga ne predlaga, o njem ne moremo razpravljati. In če nismo takoj rekli "ja", če smo zahtevali spremembe, imeli pripombe, to ne pomeni, da se norčujemo iz župana ali občinske uprave. Taka "razlaga" je smešna. Na junijski seji je župan umaknil osnutek proračuna, ker smo rekli, da ga bomo sprejeli in nato dopolnili. Tega se je ustrašil. Kaže, da mu ustreza, da proračun ni sprejet. Tako si nepooblaščen prisvaja škarje in platno, denar razporeja po svoje, tako, denimo, za kranjski vodnjak, stanovanjska posojila, krajevne skupnosti.

Svetniki smo predlagali, da se dobimo med počitnicami, to za nas ne bi bil problem. 33 ljudi se lahko sestane kadarkoli. Župan proračuna še zdaj, ko je počitnice že lep čas konec, ni predlagal."

## Branko Grims (SDS):

Vsak nov projekt je nelegalen

"Župan Gros je na junijski seji občinskega sveta obljubil, da bo popravljen osnutek pro-

računa predlagal za prvo jesensko sejo, čeprav smo ponudili, da se zaradi proračuna sestanemo tudi med poletnimi počitnicami. Prva seja bo v sredo, brez proračuna. Pričakujem, da bo zaradi tega padlo precej besed. Na kolegiju vodij klubov svetnikov je župan dejal, da bo proračun ponudil za sejo 25. oktobra. Če bo tedaj obljubo držal, bi proračun do konca leta lahko sprejeli. Sicer pa župan tvega kršenje zakona.

Občina brez proračuna posluje po dvanajstih, vendar pa noben nov projekt ne more steči na legalen način. To pomeni prelaganje reševanja kranjske problematike na naslednje leto."

## Edvard Resman (ZL SD): Kranj z Grosom nazaduje

"Če hočeš nekaj narediti, rabiš znanje in voljo, če hočeš podirati, pa trdo glavo. Ali: če drži, da ima narod takšno oblast kakršno si zasluži, potem to pomeni, da bo Kranj z Grosom nazadoval. Javorniku, ki nas svetnike dolži nesprejema osnutka proračuna, ne mislim odgovarjati. Ko smo maja prvič argumentirali, zakaj osnutek ni dober in predlagali vrsto pripomb, smo pričakovali, da bodo te v drugem osnutku upoštevale oziroma bomo dobili vsaj odgovore, zakaj ne. Junija smo dobili takorekoč enak osnutek, ko sva z Oreharjem na to opozorila, je bila razprava ustavljena, osnutek umaknjen. Menim, da je proračun, kakršen nam je bil ponujen, sramoten za Kranj; občinska uprava si je zase odrezala debel kos pogače, kar ostaja, se deli kakor komu. Nekateri družbene dejavnosti, društva, so ohromljeni. Trdim, da je Kranj in njegov družbeni standard z Grosom na zanesljivi poti propadanja."

## Alojz Potočnik (LDS):

Z dialogom proti anarhiji

"Tudi v našem klubu svetnikov smo za strpen dialog z županom, saj je to edini način za preprečitev anarhije. Proračun predlaga župan, nihče drug ga ne more, občinski svet pa ga tudi ne more prisiliti ali ga kaznovati, če tega ne stori. Po drugi strani pa je prav proračun eno redkih orodij v rokah občinskega sveta. Če ga ne bomo mogli sprejeti, se lahko celo udejeni 58. člen zakona o lokalni samoupravi. Ta pravi, da državni zbor v primeru, če občinski svet proračuna za tekoče leto ne sprejme, lahko občinski svet razpusti in razpiše predčasne volitve. To je paradoks. Skratka, župan je ena ključnih oseb, da pridemo do proračuna. Mi si bomo vsekakor prizadevali, da čimprej pride na dnevni red seje občinskega sveta in da ga sprejmemo ter s tem potrdimo legalnost in legitimnost sveta. Svetniki smo odgovorni vsem Kranjčanom. Če zdaj je zaradi nesprejetega proračuna med "porabniki" ogromno nezadovoljstva." • H. Jelovčan

## GORENJSKA OD TORKA DO PETKA

### AMZS

V teh dneh so opravili 10 vlek in 6-krat nudili pomoč.

### GASILCI

Kranjski gasilci so zaprli vodo, ki je začela teči iz radiatorjev v SKB banki, pogasili osebno vozilo v Podtaboru, na Delavski univerzi pa so ugotavljali prisotnost plina, vendar se ni dalo ugotoviti, od kod ta prihaja. Vsekakor pa so ugotovili, da ni eksplozijsko nevarno. Pogasili so tudi osebni avto, ki se je vžgal ob nesreči na križišču pri mlekarni na Planini. Jeseniški gasilci so zaprli vodo, ki je nekontrolirano začela teči v prvem nadstropju stavbe, v kateri je v pritličju lekarna in so tako preprečili večjo škodo, alarm pa se je sprožil tudi na pošti, vendar se je izkazalo, da je bil lažen.

### NOVOROJENČKI

V Kranju se je od torka do danes rodilo 7 otrok, od tega 3 deklice in 4 dečki. Najtežji in najlažji sta bila dečka, prvi je tehtal 4.200 gramov, drugi pa 2.850 gramov. Na Jesenicah sta se rodila po 1 deček in deklica, predstavnik močnejšega spola je tehtal 4.340 gramov, nežna deklica pa 2.710 gramov.

### TURIZEM

Na Bledu je v teh dneh okrog 800 gostov, največ jih je v hotelih Golf in Park. V Bohinju prihajajo predvsem seminarski gostje, v kampu Zlatorog pa je do včeraj zadržalo 5 gostov. Na Šobcu imajo 12 gostov, v Kranjski Gori oz. v hotelu Špik pa je bilo od 23. do 28. septembra okrog 80 udeležencev seminarja Slovenskega fiziološkega društva, ki so prišli iz 7 držav. Sicer so imeli včeraj okrog 500 gostov, predvsem Angležev in Nemcev. V Predvoru imajo okrog 40-odstotno zasedenost hotela, prihajajo pa predvsem seminarski gostje.

Praznovanje pod Kriško goro

## Uspehi potrjujejo nekdanj začetno, načrtovano

Osrednja spominska svečanost bo v nedeljo, 1. oktobra, ob 11. uri pri Planinskem domu v Gozdu.

Križe, 29. septembra - Že 37. bodo letos krajevne skupnosti s športnimi prireditvami od 29. Križe, Pristava, Sebenje in Senič- septembra do 9. oktobra prosla-

vile skupno krajevno praznovanje, ko se vsako leto spomnijo požiga vasice Gozd. Letos mineva že 51. leto od tistega tragičnega dne 7. oktobra 1944. Nosilec praznovanja je letos KS Senično, pobudnik in organizator pa tako kot vsa leta organizacija ZB Križe, ki s predsednikom Ivanom Gregorcem združuje še 120 članov.

Jutri, 30. septembra, ob 13. uri se bo na športnem igrišču v Križah začel II. malonogometni turnir, ki se bo potem nadaljeval tudi v nedeljo, 1. oktobra, ob 11. uri. Poleg osrednje proslave v Gozdu pa bo 1. oktobra tudi tekmovalje v jadrlnem padalstvu s Križe gore v Senično. Podelitev pokala Republike Slovenije bo v Seničnem.

3. oktobra ob 16. uri bo v dvorani NTK Križe turnir v namiznem tenisu, na teniških igriščih pa bo

v soboto, 7. oktobra, ob 8. uri teniški turnir za moške in ženske, ob 11. uri pa bo v Skakalnem centru v Sebenjah državno prvenstvo v smučarskih skokih. V nedeljo, 8. oktobra, prav tako ob 11. uri pa Gorenjsko prvenstvo v smučarskih skokih.

Tekmovalne prireditve in skupno praznovanje krajevnega praznika pod Kriško goro bodo sklenili v ponedeljek, 9. oktobra, ko bo ob 15.30 v Seničnem občinsko jesensko prvenstvo v krosu in 15. prvenstvo KS v krosu.

Osrednja prireditev in proslava ob prazniku bo v nedeljo, 1. oktobra, ob 11. v Gozdu pri Planinskem domu, kjer bodo kulturni program pripravili učenci Osnovne šole Križe. Slavnostni govornik bo Janez Kalan, predsednik KS Senično, v imenu borcev pa bo govoril Ivan Jan. Komisija za športno rekreacijo pri Športni zvezi Tržič bo s posameznimi klubi in drugimi soorganizatorji pripravila več športnih prireditev. Praznovanje pa bodo sicer začeli gasilci v Križah z mokro gasilsko vajo, ki bo danes, 29. septembra, ob 18. uri. A. Zalar

**KOCKA**  
POHIŠTVO, BELA TEHNIKA,  
ORTOPEDSKE VZMETNICE  
TEL.: 064/403-871  
TRGOVINA S POHIŠTVOM, SP BESNICA 81

NOVI MODEL LANTRA NOVI MODEL LANTRA NOVI MODEL LANTRA

**HYUNDAI**  
**ROVER**  
**SUBARU**

NOVA LANTRA že od 24.700 DEM  
UGODNO ACCENT že od 17.500 DEM  
UGODNO KOMBI že od 25.600 DEM

SERVIS, PRODAJA, STARO ZA NOVO, KREDIT, LEASING,  
KLEPARSKE IN LICARSKE STORITVE

POOBlašČENI PRODAJALEC IN SERVISER  
JANEZ KADIVEC, PIPANOVA 46, ŠENČUR, tel.: 064/41-573

## IZ GORENJSKIH OBČIN

## Praznik občine

**Kamnik, 28. septembra** - Na osmi redni seji se bodo v sredo, 4. oktobra, opoldne sestali člani Občinskega sveta občine Kamnik. Po obravnavi odloka o načinu izvajanja gospodarske javne službe distribucije zemeljskega plina bodo obravnavali osnutek odloka o določitvi praznika občine Kamnik. Na dnevnem redu zasedanja pa so še: lastninjenje Veterinarskega zavoda Kamnik Domžale z deležem občine Kamnik, Prodaja nepremičnine v hiši M. Blejca 18, nakup poslovno stanovanjskega objekta z zemljiščem, poroštvena pogodba o zavarovanju kredita po pogodbi o dolgoročnem kreditu, sklenjeni med SKB d.d. Ljubljana in Veliko planino - Zaklad narave, d.o.o. Na seji bo predstavljen tudi program realizacije 4. variante prometne študije iz leta 1987, podana pa bo tudi informacija o gradnji bistroja v večnamenski dvorani pri osnovni šoli Frana Albrehta Kamnik. • A. Ž.

## Pomoč svetovne turistične organizacije

**Kranjska Gora, 28. septembra** - Minulo soboto se je na kratkem obisku v občini Kranjska Gora mudil predstavnik Svetovne turistične organizacije Vettor Giusti.

Gost si je ogledal Kranjsko Goro in Planico, na delovnem sestanku v hotelu Lek pa so mu predstavili razvoj turizma v občini. Vettor Giusti je bil navdušen nad lepoto pokrajine in neokrnjeno naravo in poudaril prednosti, ki jih ima okolje za razvoj in vključevanje v mednarodne turistične tokove. Še posebej je za Kranjsko Goro pomembno, da se povezuje z obmejnimi občinami Podkloster in Trbižem, saj se bo le tako hitreje vključila v programe evropske skupnosti. Tudi ideja o skupni organizaciji olimpiade treh dežel se zdi zanimiva, saj že sama ideja promovira Kranjsko Goro.

Predstavnik Svetovne turistične organizacije je ponudil pomoč pri projektu izobraževanja turističnih delavcev. Svetovna turistična organizacija WTO ima kadre in organizira seminarje iz sredstev evropske skupnosti. • D.S.

## Smučarska veselica v Mojstrani

**Mojstrana, 28. septembra** - Člani SKI fan kluba Jure Košir in prijatelji smučanja so minulo soboto v hotelu Triglav v Mojstrani priredili veselico in zaželeli svojim smučarjem Alenki Dovžan in Juretu Koširju srečo in mnogo uspehov v prihodnji sezoni. Zahvalili so se tudi novim lastnikom hotela Triglav Janezu in Juretu Dovžanu ter Borisu in Janku Deriču, ki so prijazno odstopili prostore hotela za to prireditelje. • D.S.

Na Ravnah imajo težave z vodo

## Majhen problem za občino, velik za Ravne

V Bohinju se približno polovica prebivalstva oskrbuje s pitno vodo iz vaških vodovodov.

**Ravne** - V bohinjski vasi Ravne imajo že dlje časa težave pri oskrbi s pitno vodo. Vas ima več manjših vodovodnih zbiralnikov, iz katerih se poleg vasi oskrbujejo tudi apartmajski blok, gostišče Janez, restavracija Ravne in objekti smučarskega centra Kobla. Ob daljšem sušnem obdobju voda ne zadošča naraščajočim potrebam, težave se pojavljajo predvsem avgusta in februarja.

Janez Rozman z Raven je že pred štirimi leti seznanil bohinjsko enoto radovljiške

Komunale s problemi pri oskrbi z vodo, ponovno pa je to storil avgusta letos, le da je tokrat pisal tudi županu Francu Kramarju in predsedniku občinskega sveta Jožetu Cvetku. Občinski svet je na predlog svetnika Iva Cundriča problematiko uvrstil na dnevni red in potlej sklenil, da naj Komunala prouči možne rešitve, izdela finančni načrt in o tem pripravi poročilo za eno od prihodnjih sej sveta. Kot je povedala mag. Bernarda Podlipnik, direktorica javnega podjetja Komunala Radovljica, se v

Bohinju približno polovica prebivalstva oskrbuje s pitno vodo iz vaških vodovodov, med katerimi je tudi vodovod na Ravnah. Da bi to bolj izboljšali oskrbo z vodo, bi bilo treba v bližini vasi zgraditi še en vodni zbiralnik in urediti črpališče. S tem bi ubili dve muhi na en mah, saj bi hkrati rešili tudi problem oskrbe z vodo v višjeležečih stavbah v Bohinjski Bistrici. Naložbo, ki ne bo poceni, bi bilo mogoče začeti prihodnje leto.

C.Z.

Občinski svet Medvode  
Škoda in proračun

**Medvode, 28. septembra** - Občinski svet občine Medvode bo imel v torek, 3. oktobra, deveto redno sejo. Članom sveta bo predstavljeno poročilo o škodi, ki jo je povzročila toča 2. avgusta letos, sprejeli pa naj bi tudi kriterije za regresiranje. Prav tako je na dnevnem redu med pomembnejšimi točkami predlog občinskega proračuna za leto. Obravnavali pa naj bi še zaključni račun mesta Ljubljane in občine Ljubljana Šiška za leto 1994, predlog skepa o začetku uporabljanja dogovora o začasnem izvrševanju ustanovitelskih pravic, informacijo statutarno-pravne komisije o pripravi predloga poslovnika občinskega sveta Medvode in informacijo o izbiri sekretarja sveta.

A. Ž.

## Popravek

Pod naslovom Plošča umrlim v drugi svetovni vojni smo prejšnji petek pisali o slovesnosti ob odkritju spominske plošče v Vogljah. V besedilo se je prikradla napaka. Na plošči niso bratje Tone, Albin in Janko, temveč so to imena članov Zveze borcev, ki so dali soglasje, da so trije bratje Bobnar napisani na skupni spominski plošči. Dva od njih sta padla v nemški vojski, tretji pa kot partizan. Za napako se opravičujemo.

Na Bledu letna konferenca FNNPE  
Pomembna za Slovenijo in varstvo narave

**Bled** - Včeraj se je v Festivalni dvorani na Bledu začela letna konferenca Evropske federacije naravnih in narodnih parkov (FNNPE), ki je edina nevladna organizacija za parke v Evropi. Ima več kot 220 članic, ki v 33 evropskih državah upravljajo s 1.600 parki in z drugimi zavarovanimi območji.

Na konferenci, ki jo organizirata ministrstvo za okolje in prostor in Triglavski narodni park, obravnavajo teoretična in praktična vprašanja strokovnega usposabljanja upravljalcev parkov in pripravljajo načrt za uresničevanje programa Mednarodne zveze za varstvo narave (IUCN) "Parki za življenje". Poleg predstavnikov evropskih držav se je udeležujejo tudi iz Kanade, Latinske Amerike, Azije in Nove Zelandije, Evropske unije, Sveta Evrope, UICN-a in Fondacije Alfred Toepfer. Slovenija je prek Triglavskega narodnega parka postala članica federacije že pred dvanajstimi leti.

V času konference - končala se bo v nedeljo - bosta tudi redno in izredno zasedanje skupščine FNNPE. Že včeraj so v avli Festivalne dvorane odprli razstavo z naslovom Varstvo narave v Sloveniji, danes zvečer bodo v hotelu Toplice podelili priznanja Alfred Toepfer in štipendije Toepferjevega sklada, jutri pa se bodo udeleženci konference odpravili še na izlet v Triglavski narodni park. • C.Z.

Občinski svet Cerklje sprejel proračun  
Od proračuna do združnega doma

Največ pozornosti so na tokratnem zasedanju občinskega sveta namenili proračunu in razčiščevanju nejasnih odnosov med občino in zadrugo v zvezi s cerkljanskim združnim domom.

**Cerklje, 25. septembra** - Že po dveh urah so cerkljanski svetniki na ponedeljkovi seji sprejeli občinski proračun. Znašal bo 242 milijonov tolarjev, vendar ta številka brezkonca še ni dokončna. Čeprav imajo zdaj svoj proračun potrjen, pa jih skrbi, da ob nesprejetju kranjskega proračuna letos vendarle še ne bodo mogli samostojno gospodariti kot občina.

Še največ besed je bilo pred sprejetjem občinskega proračuna o sredstvih, ki naj bi jih namenili pospeševanju vseh oblik turizma in drobnega gospodarstva, za kar je predvidenih osem milijonov. To je kar polovica denarja za intervencije v gospodarstvu, kamor sodijo tudi projekti celostnega urejanja razvoja podeželja. V cerkljanski občini tečeta dva, in sicer na Ambrožu in v Adergasu, v proračunu pa so zanj odobreni štirje milijoni. Na seji občinskega sveta je bilo slišati tudi misel, da bi morali več vlagati v turizem še na drugih točkah v občini, zlasti v ureditev infrastrukture. Odgovor na to je bil, da v proračunu morajo biti zagotovljena zadostna sredstva za CRPOV, saj je lastni denar pogoj zato, da projekt do polovice finančno podpre tudi država.

Sprejetje občinskega proračuna je bila sicer osrednja tema tokratnega zasedanja občinskega sveta v Cerkljah, veliko več pozornosti in razprave pa je bilo o združnem domu, o čemer že domala od začet-

D.Z.Žlebir

Zakaj mali Gregor ne hodi v šolo?

## Stara mama ugrabila vnuka

Stara mama Marjeta Turk s Tomšičeve na Jesenicah se bo do zadnjega borila za to, da mali vnuk Grega ostane pri njej in ne pri mami Tadeji, ki živi v Zakojci na Primorskem.

**Jesenice, 28. septembra** - Hči li bo za ta boj nekoč še globoko hvaležna...

»Pri mami na Jesenicah bom ostal,« prepričano pravi sedemletni Gregor, ko se na dvorišču družinske stanovanjske hiše Turkovih na Tomšičevi cesti na Jesenicah živahno in sproščeno igra in vozi z otroškim kolesom. »K mami nočem - vso noč bi tam jokala...«

Mama Marjeta Turk je njegova stara mama, inteligentna ženska, ki že dve leti doživlja pravo kalvarijo. Pravdo za pravdo, kajti Marjeta se je trdno in vsem pravnim odločbam, ki ji spodbijajo kakršnokoli pravico do vnuka, odločila, da bo vnuka obdržala in ga v nobenem primeru ne bo izročila lastni hčerki Tadeji, ki živi v Zakojci na Primorskem.

Kruto in nečloveško? Ne. Ko pogledamo žalostno življenjsko zgodbo z njene strani, ima Marjeta Turk toliko tehtnih vzrokov in pomislekov, da ji moramo dati prav. Grega se je rodil kot nezakonski otrok mami Tadeji. Od rojstva se je z njim večinoma ukvarjala stara mama, kajti Tadeja je imela vse življenje zdravstvene in druge težave. Grega je sicer zdrav fantek, vendar so ga zaradi govornih težav kategorizirali za šolo s prilagojenim programom. Nato se je mamica



Grega na vrtu domače hiše na Jesenicah

Tadeja poročila v Zakojco, kjer ima v zakonu otroka in zdaj pričakuje drugega.

Ko se je Tadeja poročila v oddaljeno Zakojco, se je začelo: po besedah stare mame je predvsem Tadejin mož na vsak način želel, da se Grega preseli na Primorsko, stara mama pa je takole razmišljala:

»Grega ne bi živel pri svoji mami in očimu, ampak v internatu v Idriji, saj mora obiskovati šolo s prilagojenim programom. V internatu bi zaradi 30 kilometrov oddaljene Zakojce preživel ves teden...«

Kako bi na Grega vplivala taka sprememba življenjskega okolja? Pogubno! Tu, na Jesenicah, ima šolo Poldeta Stražišarja tako rekoč pred nosom... Presneto dobro poznam tudi razmere v družini, ki si jo je ustvarila hčerka, poznam njenežega moža in Gregorjevega očima in v nobenem primeru nisem prepričana, da bi bilo fantu pri njima lepo... Prej nasprotno! Če sem čisto in do kraja odkrita, ne bi bil Grega nič drugega kot - mali hlapček! Hči v novi družini, ki si jo je ustvarila, nima nobene besede, za Grega se bori predvsem njegov očim...«

Odločno zavračam očitke, da sem na kakršenkoli način posestniška stara mama! Kakšna posestniška mama? Grega sem sama »gor spravila«, na Jesenicah mu ni čisto nič huđega... In rečem vam: Grega ne dam zato, ker dobro vem, koliko slabega se mu obeta!«

Če pogledamo primer z uradnega vidika, je stara mama res - ugrabiteljica. Tudi stališče socialnega

skrbstva Idrije in Jesenic je, da je Grega dodeljen mami Tadeji in je tudi uradno prijavljen v Zakojci. Vsaka stran - mamica in mama - imata v tem žalostnem primeru svojega advokata, ko se borita za Grega. Stara mama torej domala brez vsakih možnosti, saj je vnuk uradno dodeljen materi...

Stara mama je šla tudi tako daleč, da je skupaj z možem in Gregorjem šest mesecev bežala po Sloveniji in vnuka skrivala. Zapustili so hišo na Tomšičevi, bežali v Zagorje, bili v Laškem in v Portorožu, kajti Gregorjev očim je - z uradnim dokumentom v roki in povsem legitimno - hotel Gregorja odvzeti! In dva dni je bil mali Gregor ves vesel, da je postal šolar v Stražišarjevi šoli na Jesenicah. Po dveh dneh so na šolo vkorakali uradni predstavniki z zahtevo, da Grega, ki je prijavljen v Idriji, na tej šoli nima kaj iskati in naj jim Grega takoj izroči.

Ravnatelj Anton Dežman je ravnal pedagoško in človeško: ni dvolil, da Grega iz šole na silo odpeljejo, ampak ga je sam odpeljal k stari mami, tja, od koder je Grega v šolo prihajal...

Najbolj žalostno je to, da Grega zdaj ne hodi - v šolo! Nenehno je pod pritiskom: kdaj ga bo »ugrabila« očim, ki mu Grega uradno pripada. Po črki zakona je prava in uradna ugrabiteljica pravzaprava stara mati.

A stara mama se ne bo vdala.

»Veste,« je dejala. »Za Gregca se bom borila do zadnjega in prepričana sem, da mi bo nekoč hčerka za ta boj še globoko hvaležna.«

D. Sedej



Več reda v čakalnicah

## Zdravniku se je treba najaviti

Mar se bomo morali zdaj že zdravniku napovedovati v avdienco, se nad novostjo v kranjskem zdravstvenem domu, ki jo bodo postopoma uvedli tudi drugje v gorenjskem javnem zdravstvenem zavodu jezijo pacienti.

Kranj, 28. septembra - V nekaterih ambulantah so pacienti že opomnili, naj v prihodnje svojega zdravnika pokličejo in napovedo, kdaj bi ga obiskali. Zdaj se namreč dogaja, da se vsi pacienti nagnetejo v čakalnici v jutranjih urah, potem pa tudi vse dopoldne čakajo v vrsti. Novost pacienti sprejemajo z nezaupanjem, saj jih skrbi, da bi bil zdravnik na ta način še teže dostopen kot poprej.

Direktor Osnovnega zdravstva Gorenjske Jože Vetrnik pojasnjuje, da nove navade uvajajo na priporočilo zdravstvenega ministrstva z namenom, da dosežejo več reda v čakalnicah. Poprejšnje najavljanje obiska pri zdravniku bo pacientom le v prid, saj bo tako natanko vedel, kdaj bo tistega dne na vrsti. Zdravnik in sestra pa bosta prav tako vedela, s kakšnimi primeri imata opraviti: ali gre za detajlni pregled ali zgolj za izdajo napotnice ali zaključek bolniškega staleža in bosta lahko urnik dela prilagodila čakajočim. Gneče bo na ta način zagotovo manj. Direktor še dodaja, da se k takšni organizaciji

zatekajo po vzoru zasebnih zdravnikov, ki imajo z njo očitno dobre izkušnje.

Vsakdo najbrž nima možnosti, da bi se telefonično napovedal pri zdravniku. Jože Vetrnik pravi, naj pacienti novosti ne razumejo kot obveznost, zgolj kot priporočilo, ki bo tudi njim skrajšalo čakanje pri zdravniku. Kdor se pač ne bo želel napovedati, bo lahko obiskal zdravnika tako kot doslej. Zdravstvenemu osebju pa bi radi na ta način olajšali delo, saj se zdaj dogaja, da se v ambulanti vrstijo tudi do 70 ali celo 80 pacientov. Kako malo časa za posameznika imata v takih primerih zdravnik in sestra, si lahko predstavljamo. Če se ambulanti zvrsti tudi do 70 ali celo 80 pacientov, bodo koga lahko tudi odslovili in mu priporočili, naj pride naslednji ali kak drug dan. Na ta način nameravajo regulirati zdaj mnogokrat preveliko število pacientov, ki se kak dan zgrnejo k zdravniku. Po izkušnjah sodeč je največji naval v začetku tedna, marsikateri ne ravno nujen primer pa bi lahko na zdravnika počakal kak dan ali dva. • D. Z. Žlebir

Velja nov pravilnik o zdravniški tarifi

## Zdravniki so si postavili ceno

Navzočnost zdravnika na tekmi državne ravni stane 100 nemških mark.

Kranj, 29. septembra - Prejšnji petek je bil v uradnem listu objavljen pravilnik o zdravniški tarifi, ki določa način vrednotenja in obračunavanja zdravniških storitev in povračilo izdatkov za naročnike različnih zdravniških storitev. Najbolj nam je padla v oči tarifa za zdravniški nadzor na športnih in družabnih prireditvah. Za državne tekme je navzočnost zdravnika ocenjena s sto točkami (vrednost točke je 82 tolarjev), na mednarodnih tekmah pa s 180 točkami.

Na kratko preletimo, koliko so vredne posamezne storitve, ki jih zdravniki opravljajo za naročnike. Izdaja medicinske ekspertize za kazenske zadeve se vrednoti od 50 do 200 točk, izdelava medicinske ekspertize za odškodninske zadeve od 70 do 300 točk, izdelava obvestila o telesni poškodbi za organe pregona 61 točk, izdelava zdravniške ocene o stopnji telesne okvare od 50 do 300 točk, zdravniško spričevalo 200 točk, zdravniško potrdilo 37 točk, mrliški ogled od 90 do 160 točk (na zahtevo organov pregona je dražji). Zajeta so tudi predavanja, vaje in izpiti, ki jih lahko zdravniki zaračunavajo od 60 do 366 točk, pač glede na zahtevnostno raven. Najdražji je v tem primeru predsedovanje komisijam ob raznih strokovnih in specialističnih izpitih. Zdravniško spričevalo za nabornike se po pravilniku zaračuna

va od 30 do 50 točk, enourna pripravljenost zdravnika na objektih, ki zahtevajo prisotnost zdravnika, predpisano z zakonom, pa je vredna 40 točk.

Posebno visoko je ocenjen zdravniški nadzor na športnih in družabnih prireditvah. Za tekme na državni ravni zaračunavajo 100 točk na uro, preračunano v nemške marke celega stotaka, na mednarodni tekmi pa 180 točk. Družabne prireditve so "cenejše", 80 točk, prav tako zdravniški nadzor na športnih objektih in terenih. V isto kategorijo sodi tudi zdravniški nadzor na letovanjih za šolske in predšolske otroke, kjer je tarifa za en dan 320 točk, poleg naročnikove obveznosti za hrano in bivanje zdravnika.

Kako na tolikšno ceno gledajo v športnih klubih? Gabrijel Javor, sekretar Hokejskega kluba Sportina Bled, nam je o teh izkušnjah povedal: "Poleg tega, da imamo na tekmah vselej navzočega zdravnika, nam veliko stroškov predstavljajo tudi redni zdravniški pregledi naših članov. Kar 150 jih je, zdravnik pa jih pregleda pred začetkom vsake sezone. To so veliki stroški. Včasih so jih plačevale Zveze telesnokulturnih organizacij, zdaj jih moramo klubi sami. Za zdravniški nadzor in pregled v klub vabimo stalne sodelavce, zdravnike iz javnih zavodov. Če se je navzočnost zdravnika na tekmah res tako podražila, kot navajate, bomo

v klubih to še težje zagotavljali. Samo doma imamo letno od 25 do 30 tekem, vsega skupaj od 120 do 130 tekem letno in če računamo, da vsaka traja poltretjo uro, so takšne številke res šok. V klubu pa si ne moremo privoščiti, da bi tekme potekale brez zdravnika. Po hokejskih predpisih sodnik tekme sploh ne začne, če ni prisoten ni zdravnik. Če bi se zdravniku ob preveliki tarifi odrekli, pa bi bilo tveganje preveliko, saj bi lahko prišlo do česa hujšega."

V Koškarskem klubu Loka kava iz Škofje Loke pa nimajo tovrstnih izkušenj, ker na njihovih tekmah ni prisoten zdravnik. Trener kluba Igor Dolenc nam je povedal, da so včasih razmišljali o tej možnosti, vendar pri zdravnikih niso našli zanimanja. Na njihovih tekmah je za morebitne poškodbe športnikov navzoč fizioterapevt, ki dela bolj ali manj na prijateljski osnovi, tako da s tem nimajo stroškov.

Zdravniška zbornica, ki je podpisana pod pravilnik o zdravniški tarifi, je ob njem izdala še en akt, in sicer o nadzoru nad izvajanjem prevega. Bedeli bodo nad tem, da zdravniki ne bodo zaračunavali manj, kot določajo pravila. Pač pa velja kot zanimivost omeniti enega od členov, ki pravi, da lahko zdravnik po lastni presoji katero od storitev naročniku opravi tudi brezplačno.

D.Z.Žlebir

Od 1. oktobra naprej v Trzinu in Škofji Loki ob sobotah ne bo več delovala bolečinska zobozdravstvena ambulanta. V Osnovnem zdravstvu Gorenjske so se namreč odločili, da tovrstno dežurstvo za (bivše) občine Kranj, Škofja Loka in Trzin centralizirajo na zobni polikliniki v Kranju. Že doslej sta škofjeloška in trziška bolečinska ambulanta ob sodotah delovali le dopoldne, popoldne pa so pacienti z bolečimi zobmi lahko dobili pomoč v Kranju. Ob nedeljah pa na Gorenjskem bolečinske ambulante sploh nimamo, tako da je treba po pomoč v Ljubljano. V Kranju, kjer bo tudi za škofjeloški in trziški okoliš zdaj 12-urna ambulanta, bodo delali terapeviti iz vseh treh zdravstvenih domov, pa tudi zasebniki, ki jih koncesija obvezuje k občinski pomoči pri te vrste dežurstvu. Zaenkrat centralizacija velja le za "spodnji" del Gorenjske, v kratkem pa bodo temu sledili tudi v "gornjem" delu, kjer bodo sedanji dve bolečinski zobozdravstveni ambulanti tudi združili na enem samem mestu.

Kako je živeti v starem Kranju?

## Mesto ne sme postati samopostrežnica vsakršnih idej

Za debelimi zidovi mestnih hiš, ki blažijo hrup z ulic in trgov, je nepričakovan mir, so tudi lepo urejeni vrtovi, na katerih je užitek posedati.

Kranj, 25. septembra - Krajevna skupnost Kranj Center sega nekoliko prek meja starega mestnega jedra, saj zajema območje, ki je bilo pozidano pred drugo svetovno vojno. Tu živi okroglo 2900 ljudi, 96 jih je že prestopilo starost 80 let. Posebej za mestno jedro velja, da ima staro prebivalstvo. V treh povojnih obdobjih je doživljalo pravi eksodus. Po nacionalizacijah, ki so dobesedno razgnale stare kranjske trgovske in obrtniške družine, se še do danes ni pobralo.



Bučarjeva Darka se trudi zman.

Kar je meščanov ostalo, so danes v glavnem že krepko v letih, njihovi sinovi in hčere žive zunaj mestnega jedra, kar pa je v mestu mlajših, so večinoma priseljenci iz drugih republik, ki s starim mestom ne čutijo.

"Staroselci" prišlekem zamerijo, ker vnašajo dejavnosti, ki mestu spreminjajo ritem življenja. Najbolj na "udaru"



Ostanek iz "svinčenih" časov - že Glavni trg 18.

so gostinski lokali. Mesto je sicer vedno imelo gostilno, vendar pa "sodobni" gostinci pretiravajo, trdijo meščani, ki jim gre najbolj na živce pozno zapiranje, hrup, ki ga povzročajo odhajajoči gosti, motijo jih gostinske mize, postavljene na ulicah, od katerih občinska oblast niti ne zna pobrati davka. Hudi so na župana Grosa, ki je mimo volje krajevnih skupnosti oziroma sosedov vsem gostincem povprek dovolil, da delajo tudi prek desete zvečer. Pogosta tema pogovorov med meščani je prodajalna bureka v Jenkovi ulici, odprta 24 ur na dan, okrog katere mladež dela hrup v času, ko "normalni" ljudje spe. Opozarjajo, da se v Kometu, nekaj Ajdi, spet zbirajo narkomani. Vse bolj vroče je tudi okrog Vina piva. Od 35 gostincev, ki imajo lokale v mestu, sta samo dva prava kranjska meščana, vsi drugi hodijo spat drugam.

Kranj ima več kot 400 poslovnih obratov. Od storitvenih prevladujejo trgovski in

gostinski, medtem ko so obrtne povsem izumrle. To je slabo. Kranj je bil vedno tržno, ne turistično mesto!

V pogovoru z meščani zvemo tudi marsikatero zanimivo podrobnost. Na primer to, da ima Kranj bordel in da v njem razen lepih tujk željam strank streže tudi žigolo. Da je v Čadeževi hiši čisto prava islamska molilnica...

Drugo, kar precej moti meščane, je vprašanje obnove starega jedra. "Država zna sprejeti zakone o varovanju jeder in posameznih kulturno-zgodovinskih objektov, ni pa sposobna za obnovo in vzdrževanje ničesar storiti," ugotavlja France Benedik.



Nepričakovana idila onkraj debelih zidov Skodlarjeve hiše.



Je stari Kranj res zaprt za promet? Kakor za koga...

tudi županovo pobudo za gradnjo garaž pod mestom, s čimer bi na mah ubili dve muhi: zagotovili prepotrebna parkirišča za meščane, poslovneže in obiskovalce ter sanirali brežine.

Da pa v starem Kranju vendarle ni vse samo črno, smo se pričepili na obisku v zadnji kranjski kmečki hiši, pri Skledarju. Mira Črne nam je radevolje pokazala svoj vrtiček na obronku mesta, nad Jelenovim klancem. Za debelimi zidovi hiše je nepričakovan mir, klepet na vrtu prava sprostitelj. "Pa so hoteli tu, vzdolž mestnega obzidja, napraviti sprehajalno pot," se še vedno huduje gospodinja. "Ne rečem, za mesto bi bilo to gotovo dobro, za nas, ki tu živimo pa ne. Izgubili bi še ta edini košček zelenja."

Meščani tudi priznajo, da je zrak v mestu po plinifikaciji največjih kranjskih tovarnih obratov bolj čist. Da so veseli, ker v mestu ni proizvodnih dejavnosti, edina izjema je vrhniška pekarna.

Meščani vedo, da življenje v mestu zahteva določene kompromise. Ne terjajo mrtvega mesta, ne strinjajo pa se tudi, da bi v njem vsak lahko počel, karkoli bi se mu zljubilo.

Tudi gostinka, pristna Kranjčanka, Darka Audič, Bučarjeva Darka, ki je dolga leta čakala na vrtnitev hiše in v njej uredila elegantno restavracijo Yasmin, o dogajanju v mestu ve povedati veliko zanimivega. Nasprotno kot večina njenih someščanov pa sama ni za prometno zaprtost mesta.

"Naj bo promenadi namenjena Prešernova. Kstanje pri cervki so posekali zato, da so uredili parkirišče," pravi. "Noben kavalir svoje izbranke ne bo pod roko pripeljal od mostu k meni, raje bo šel tja, kamor se lahko z avtom pripelje do vrat. Tako danes pač je. Restavracije, v kateri se dobro je in je namenjena gostom, kakršnih si Kranj želi, zaradi tega niti prodati ne morem, od najstnikov pa tudi ne morem živeti. Benedik in Gros sta mi obljubila, da bosta pomagala, a sta očitno pozabila. Benedik celo pravi, da je vse lokale po deseti zvečer treba zapreti. Sama menim nasprotno; naj bodo odprti, tudi celo noč, saj ko so ljudje v njih, je zunaj mir. Hrup povzroča mladež, ki odhaja iz Ragtima in picerije Dare."

H. Jelovčan, foto: L. Jerns

**META OZIMNICA**

12 x 720 ml  
3 x kumarice  
3 x rdeča pesa  
3 x paprika fileti  
1 x breskov kompot  
1 x marelična marmelada  
1 x gorčica  
**2.900 SIT**

**PAKET PAPRIKA**

6 x 720 ml  
3 x paprika paradižnik  
3 x paprika fileti  
**1.450 SIT**

**PAKET MEŠANA SOLATA**

6 x 720 ml  
6 x mešana solata  
**1.300 SIT**

**PAKET KOMPOTI**

6 x 850 ml  
2 x marelica  
2 x breskev  
1 x ananas (koščki)  
1 x tropska sadna solata  
**1.320 SIT**

**ETA OZIMNICA**

12 x 720 ml  
4 x kumarice  
2 x mešana solata  
3 x rdeča pesa  
1 x paprika paradižnik  
1 x paprika fileti  
1 x ajvar  
**2.900 SIT**

**PAKET RDEČA PESA**

6 x 720 ml  
6 x rdeča pesa  
**1.100 SIT**

**PAKET HORTUS**

6 x 720 ml  
2 x grah  
2 x koruza  
2 x stročji fižol  
**1.850 SIT**

**PAKET MARMELADE**

6 x 370 ml  
2 x silvova  
2 x marelična  
1 x višnjeva  
1 x mešana  
**1.400 SIT**

**ETA OZIMNICA**

6 x 720 ml  
1 x kumarice  
1 x mešana solata  
1 x rdeča pesa  
1 x paprika paradižnik  
1 x paprika fileti  
1 x ajvar  
**1.600 SIT**

**PAKET KUMARICE**

6 x 720 ml  
4 x kumarice  
2 x kumarice delikates  
**1.350 SIT**

**PAKET KISLO ZELJE IN KISLA REPA**

6 x 720 ml  
3 x kislo zelje  
3 x kislata repa  
**1.200 SIT**



# OZIMNICA

Kje in kako do nakupa? Mercator - Živilska industrija Kamnik, tel.: 061 813 311, fax.: 061 812 534



## HITRO ZAMRZNJENA ZELENJAVA

Hitimo, kar naprej hitimo. Povsod in za vse nam zmanjkuje časa, tudi za kuhanje.

V ETI iz Kamnika smo vam priskočili na pomoč in poslali na tržišče petnajst vrst zamrznjene zelenjave. Že prvi kupci so jo zaradi kakovosti in primerne cene izredno dobro sprejeli. Zamrznjeno zelenjavo imamo lahko vedno pri roki; prinesemo jo iz bližnje trgovine ali pa jo hranimo doma v zamrzovalniku. Priprava je enostavna in hitra. Pred uporabo zelenjave ne odmrzujemo, stresemo jo samo v slan krop, pri cvrtju pa v cvrtnik, kjer naj bo olje segreto na 180 stopinj C.

Prilagamo razpredelnico z vrstami zelenjave in krompirja ter časom, ki je potreben za pripravo.

Izdelek	Čas kuhanja/cvrtja
Grah	8 - 10 minut
Stročji fižol	8 - 15 minut
Korenje v kockah	8 - 10 minut
Mlad korenček	8 - 10 minut
Koruza	8 - 10 minut
Brstični ohrovt	8 - 10 minut
Cvetača	5 - 8 minut
Brokoli	5 - 8 minut
Pasirana špinača	počasi pregrejte
Zelenjava za prilogo	8 - 10 minut
Rezani šampinjoni	5 - 8 minut
Zelenjavna mešanica	10 - 15 minut
Zelenjava za mineštro	10 - 15 minut
Ocvrt krompir - pomes frites	4 - 6 minut (180oC)
Krompirjevi kroketi	4 - 6 minut (180o C)

Kako premagati bolečino?

## OD TABLET K MASAŽI

Težav v življenju se lotevamo različno, kot smo si ljudje pač različni med seboj. Ko pa se pojavijo zdravstveni problemi, se radi tolažimo, da bo minilo, da je treba le malo potrpeti. In kadar gre za težave, ki jih zdravniki pripisujejo okvari hrbtenice, se res lahko zgodi, da se bolečin začasno rešimo, a kaj kmalu nas znova opomni, da bo treba nekaj ukreniti. Eden od učinkovitih ukrepov v okviru terapije, ki jo predpiše zdravnik, je masaža z masažnim pripomočkom Vibroser, ki je bil nedavno registriran kot pomožno zdravilno sredstvo. Mnogim bolnikom zato tablete proti bolečinam niso več potrebne.

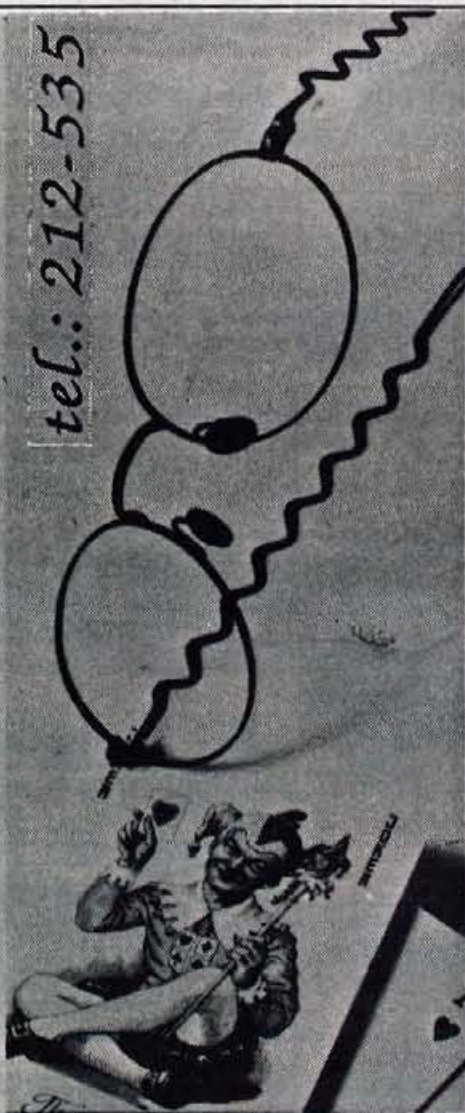


Prof. dr. Janko Popovič: "Vibroser je zlasti priporočljiv v primerih kroničnih težav."

in okrepi zdravje. Časi, ko smo proti bolečinam predpisovali samo sredstva proti bolečinam, steznike, nategovanje in podobno, so minili. Dandanes je načinov za zdravljenje več, razen tega obstajajo tudi pripomočki, s katerimi si bolniki lahko pomagajo doma. Eden takih je Vibroser, ki deluje po principu masaže in je zlasti priporočljiv v primerih kroničnih težav. Teh pa je iz leta v leto več. In tega bi se morali zavedati tudi zdravi, da bi se bolj posvečali aktivni vsakdanji skrbi za lastno zdravje ob pomoči nas strokovnjakov. Saj še vedno velja Paracelsusov rek, da je bolnik sam svoj zdravnik in zdravnik le njegov pomočnik."

Tako nas prof. dr. Popovič, ki je sam zgled fizično aktivnega človeka - nadvse rad igra tenis - spodbuja k telesni aktivnosti in skrbi za zdravje. Ko pa se težave pojavijo, ko spremembe vremena spremljajo bolečine, ko se bolečine začno ponavljati, in ko so zdravniki že storili, kar je bilo mogoče - takrat nam je lahko v veliko pomoč masažna blazina Vibroser, ki je po strokovnem mnenju Zavoda za farmacijo in preizkušanje zdravil iz Ljubljane primerno pomožno zdravilno sredstvo. To pa dobro vedo tudi vse številnejši hrbteničarji, ki so ga preizkusili in ga s pridom uporabljajo, saj uspešno lajšanje bolečin koristi tudi psihičnemu počutju in s tem volji do življenja.

Vibroser je atestiran in registriran kot pomožno zdravilno sredstvo z dveletno garancijo. Informacije lahko dobite po telefonu (061) 1291-794 in (061)1291-795 ali faxu (061) 1291-796.



tel.: 212-535  
**Optika Monokel**  
na Mohorjevem křancu  
tel.: (064) 212 535

Opravljamo okulistične preglede za **OČALA** in **KONTAKTNE LEČE** v najpopolnejši zasebni okulistični ambulanti opremljeni po kriterijih ministrstva za zdravstvo vsak ponedeljek ob 14. uri.

**064 212 535**

**Zahvala pokroviteljem, sponzorjem**

Odbor III. tradicionalnega Mihaelovega sejma v sestavi predstavnikov Prostovoljnega gasilskega društva Mengeš, Turističnega društva Mengeš in Mengeške godbe se zahvaljuje Občini Mengeš, Gorenjskemu glasu Kranj, Pivovarni Union PE Mengeš, HKS - Vigred Mengeš, Roletarstvo Kosec, Filc Mengeš, Servis Debevc Volkswagen in Audi Mengeš, Obrtna, gradbena in trgovska zadruga Zora Mengeš, Tesarstvo in žagarstvo Kosec Peter Mengeš, Elektroinstalacije Skočaj Milan Domžale, Renault Avto Car, d.o.o., Mengeš, Fist, d.o.o., Brodišče 4, OIC Trzin, ETA Mercator Kamnik, Marlow design, d.o.o., Mengeš in Napredek Domžale za pokroviteljstvo in sponzorstvo. S podporo pokroviteljev in sponzorjev je Odbor uspelo pripraviti program in tradicionalni III. Mihaelov sejem.

**Iščemo najlepšo stojnico**

Najlepšo in najbolj izvirno stojnico na letošnjem III. Mihaelovem sejmu v Mengšu bo izbrala, kot je to že tradicija, posebna (strokovna) komisija prireditelja. Priznanje bodo podelili razstavljalcu v nedeljo, 1. oktobra, ob 18. uri na prireditvenem prostoru.

V Gorenjskem glasu pa smo se skupaj s prirediteljem sejma odločili, da najlepšo stojnico izberejo tudi bralci Gorenjskega glasa oziroma obiskovalci Mihaelovega sejma v soboto in nedeljo. Posebnih pravil ni, odločite se lahko za tisto, ki vam bo pač na sejmu najbolj všeč. Ime razstavljalca-firme oziroma stojnice vpišite v KUPON in nam ga pošljite do srede, 11. oktobra, na naslov: Gorenjski glas, 64000 Kranj, Zoisova 1.

Izmed bralcev oziroma obiskovalcev sejma, ki bodo dali največ glasov in na ta način izbrali najlepšo stojnico, bomo izžrebali tri, ki jih čakajo lepe nagrade.

**KUPON Mihaelov sejem**

Najlepša stojnica je bila

**Trgovina** za mlade in najmlajše  
 Del. čas: 9.-19. sobota 8.-13.  
 Moste 80/H tel.: 061 7841-524  
**VEUKA IZBIRA OBLAČIL IN OTROŠKIH OBUTEV**  
**OD 0-16, ŽENSKA OBLAČILA IN PERILO, OPREMA ZA DOJENČKE ITD.**

**BUTIK Damjana**  
 NA MIHAELOVEM SEJMU VAM PO PROIZVODNI CENI NUDIMO ŽENSKO IN OTROŠKE HLAČE, TELOVNIKE ZA CELO DRUŽINO... STALNO PRODAJO PA IMAMO NA LJUBLJANSKI TRŽNICI STOJNICA ŠT. 58. PRI NAS SE OBLEČETE TUDI TISTE, KI IMATE KILOGRAM PREVEČ.

**NADI & JM**  
 d.o.o. KOMENDA  
 prodaja perila za vso družino na Mihaelovem sejmu v Mengšu, na tržnicah v Kranju in v Trbovljah.  
 V BOUTIQUE NADA, Murova 9a, Jesenice, pa nudimo oblečila in perilo po izjemno konkurenčnih cenah.  
**PREPRIČAJTE SE! MOBILTEL: 0609-618-501**

**SVEČARSTVO PIRC**  
 MENGEŠ - STARA POT 2  
**NUDIMO VAM PESTRO IZBIRO SVEČ PO KONKURENČNIH CENAH.**  
**V ČASU SEJMA IMATE PRI NAKUPU NAD 1.000 SIT 10% POPUSTA.**

**LOMM MARKOVIČ MARKO, s.p.**  
 Zalog 77, Cerklje  
 Nadaljuje dolgoletno tradicijo izdelovanja copat in natikačev za vso družino (moški - ženski - otroški). Lahke ortopedske FLY FLOT natikače in druge izdelke lahko kupite od 8. do 19. ure tudi v Zalogu 77 pri Cerkljah.

**MIZARSTVO PEVC, D.O.O., TRZIN**  
 NOV VETER V LESU  
 Izdelujemo najlepše lesene predmete na svetu: poštne nabi-ralnike, omarice za ključke, hranilnike, mesnice, škatle za čistilni pribor, gospodinjiski seti, izvirne letve s kozarci za aperitiv, sol-poper seti, pručke itd., VSE ZELO UGODNO  
 Ul. Kamniškega Bataljona 1, tel./fax. 061/721-742  
**OBVIČITE NAS NA MIHAELOVEM SEJMU**

Mengeš tretjič obuja najbolj slovesno prireditev

**Mihaelov sejem največja prireditev med letom**

No, ne smemo pozabiti tudi vsakoletne Mengeške marele. Kar pa zadeva Mihaelov sejem, je že Janez Trdina zapisal, da je bil to najpomembnejši sejem na Kranjskem.

Mengeš, 29. septembra - Včeraj, 28. septembra, popoldne so v okviru letošnjega tretjega tradicionalnega Mihaelovega sejma v Mengšu že slovesno odprli obnovljeno in posodobljeno trmsko stezo na Gobavici, za katero je predsednik TD Mengeš Franc Zabret ta teden poudaril, da je bila že do zdaj zelo obiskana, daleč naokrog znana in poznana in poleti ter pozimi prava telovadnica v naravi. Zdaj, ko je posodobljena z nizozemskimi napravami, bo nedvomno še bolj.



Janez Per, župan Mengša.

Sicer pa so danes zjutraj najprej odprli ocenjevalno razstavo malih živali, zvečer pa se bo po celodnevem čaščenju zavetnika Mihaela in sklepni maši ter četrtur-nem pritrkavanju ob pol osmih potem začela priredi-tev Fantje na vasi.



Štefan Borin, predsednik Odbora sejma.

To bo nekakšna praznična in vesela napoved začetka sejma, ki ga bodo v soboto odprli s fanfarami in dvigom sejemске zastave ob 9.30 na Trdinovem trgu pred cerkvijo v Mengšu. "Melodija fanfar je priredba prof. Tomaža Habeta o nadangelu Mihaelu, zavetniku Mengeške žup-nije, fanfaristi pa bodo Mengeški godbeniki," je pojasnil podpredsednik TD Peter Krušnik, ko je razlagal dvodnevni program na sejmu in njegov turistični poudarek.

"Poleg Mengeške marele postaja Mihaelov sejem naj-večja vsakoletna prireditev v Mengšu. Rad bi videl, da bi vključila v prihodnje tudi druga društva in dejavnosti v občini Mengeš in za osvaja-nje naše maskote - baca," je ob predstavljanju letošnje

prireditve poudaril župan Janez Per.

Praznik bodo imeli tudi gasilci, ki so tudi sicer med organizatorji sejma: "Po ne-deljski maši na prostem bo prevzem in blagoslovitev novega sodobnega kombija mercedes 210 D, ki ima visokotlačno črpalko za 350 litrov vode in prostor za 9-člansko posadko. Nabavili



Peter Krušnik, podpredsednik TD Mengeš.

smo ga z večletnim varčevan-jem, podporo sponzorjev in pomočjo krajanov oziroma občanov. Hvala vsem," je poudaril predsednik PGD Mengeš Jože Žargi.

"Sicer pa bo letošnja dvod-nevna prireditev bogata po kulturnem programu, zanimi-va, kar zadeva razstavljalce, saj se bo na njih predstavilo več kot 80 razstavljalcev. Mislim, da nam je uspelo



Jože Žargi, predsednik PGD Mengeš.

zagotoviti zares pester izbor. Še posebej zanimiva bo nedeljo kmečka povorka. Na svoj račun bodo prišli ljubitelji zabavnih melodij, narodnih ansamblov, domače pesmi, folklorne, koračnice domače godbe in nežnih melo-dij na citrah. Najmlajši pa bodo ob domiselnem programu naše Silve imeli že v soboto od 10. do 15. ure "svoj praznik". In nena- zadnje bodo ob zvokih an-samblov Alpski kvintet in Slovenski kvintet skrbeli, da ne bo nihče lačen in žejen. Tudi člani Nogometnega kluba Mengeš in kuhinja Leber Toperle, "je predstavil letoš-nji sejem predsednik Odbora Štefan Borin.

Konec tedna torej vsi lepo povabljeni na kulturno bog-ov in pester Mihaelov sejem Mengeš. • A. Žalar

**Program III. Mihaelovega sejma**

Že včeraj, 28. septembra, popoldne je Turistično društvo odprlo obnovljeno in posodobljeno trmsko stezo na Gobavici.

- Petek, 29. septembra**
- ob 8. uri: Otvoritev ocenjevalne razstave malih živali
  - ob 19.30: Fantje na vasi (nastop Kamniških kolednikov, MKZ Zvon, Folklorna skupina Svobode, Dramska skupina Franc Jelovšek)
- Sobota, 30. septembra**
- ob 9.30: Otvoritev sejma - dvig

- sejemске zastave na trgu pred cerk-vijo in razstave glasbil mengeških proizvajalcev v Glasbeni šoli
- ob 10. uri: Živ-žav - Karaoke za otroke na trgu pred cerkvijo
- ob 10.30: Otvoritev nove proiz-vodne linije in obnovljenega objekta v tovarni Filc
- ob 15. uri: Nastop harmonikarjev in kitaristov z instrumenti mengeških proizvajalcev
- ob 18. uri: Zlate citre Mihe Dovžana in glas Jožice Kališnik
- ob 19. uri: Zabavni večer z Alpskim kvintetom

**Nedelja, 1. oktobra**

- ob 9.15 uri: Podelitev priznanj in pokalov rejcem malih živali
- ob 10. uri: Maša na prostem in blagoslovitev novega gasilskega avtomobila
- ob 11. uri: Koncert Mengeške godbe
- ob 13.30: Nastop pevcev iz Mengša - Svoboda Mengeš, MKZ Zvon Mengeš, LEK Mengeš, Nonet Vigred Mengeš, pevci iz pobratenega mesta Šentilj ob Vrbi na Koroškem
- ob 15. uri: Povorka kmečke vprege s prikazom domačih opravil. Povorka bo potekala po Šolski-Slovenski ulici na sejmski prostor.
- ob 16. uri: Festival narodnozabavnih ansamblov
- ob 18. uri: Podelitev priznanj najlepši in najizvirnejši stojnici na sejmu
- ob 19. uri: Zabava s plesom s Slovenskim kvintetom do 23. ure

**MESARIJA KONC**  
 PODREBER 24, NAKLO  
**TUDI NA LETOŠNJEM MIHAELOVEM SEJMU NUDI SVOJE KLASIČNO PREKAJENE MESNE DOBROTE**

**ŠČETARSTVO REBOLJ**  
 IZDELOVANJE IN OBNAVLJANJE VSEH VRST STROJNIH ŠČETK ZA INDUSTRIJO, TRGOVINO IN OBRT  
 MOSTE 8, 61218 KOMENDA TEL-FAX: 061/841-117

**TRGOVINA TANJA**  
 PLETENI IN ŠIVANI IZDELKI DOMAČE IZDELAVE, VSE IZDELKE LAHKO KUPITE TUDI V TTC BLED

**KOS, S.P., MOSTE**  
 IZDELOVANJE VSEH VRST COKEL IN COPAT IZ TEKSTILA IN KRZNA.  
 MOSTE 113, TEL IN FAX: 061/841-069, MOBILTEL: 0609-620-683

**VRTNARSTVO GAŠPERLIN**  
 Nudimo mačehe in lončne krizanteme po ugodni ceni  
 MOSTE 99 PRI KOMENDI, TEL.: 061/ 841-471

**PLETEJA d.o.o.**  
 PLETILSTVO IN ŠIVILSTVO PROIZVODNJA OBLAČIL

**ČEBELARSTVO "BLEJEC"**  
 VAM NUDI VSE VRSTE DOMAČEGA MEDU, PROPOLIS IN ČEBELJI VOSEK PO ZELO UGODNIH CENAH  
 LIPARJEVA 25, MENGEŠ TEL.: 061/737-059

**UTVA d.o.o.**  
 PROIZVODNJA, TRGOVINA, UVOZ, IZVOZ USNJA, USNJE IN KRZNE KONFEKCIJE IN GALANTARIJE  
 MENGEŠ, LIPARJEVA 6, TEL.: 061/737-203 FAX: 061/831-833

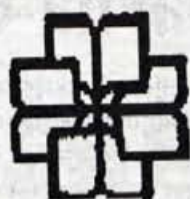
**Jemesadike**  
 V največji drevnici v Sloveniji vam nudimo sadike za pogozdovanje, okrasne sadike iglavcev in listavcev, trajnice, vrtnice, sadike sadja in največjo izbiro sadik za žive meje.  
 Začetek prodaje 1. septembra.

**Delovni čas, vsak delavnik od 7. do 17. ure, v soboto od 7. do 14. ure.**

**"MENGEŠ" Tel.: 061/737-311**



**BI RADI IZPOPOLNILI SVOJO IZOBRAZBO?  
BI SE RADI PREKVALIFICIRALI?  
BI RADI PRIŠLI DO POKLICA?  
PRIDITE K NAM!**



**CENTER ZA DOPISNO IZOBRAŽEVANJE  
UNIVERZUM**

*Svetovali vam bomo in vas lahko vpisali na naše šole za odrasle:*

- OSNOVNO ŠOLO
- GIMNAZIJO
- STROJNO ŠOLO
- EKONOMSKO ŠOLO
- ADMINISTRATIVNO ŠOLO
- PROGRAM VRTNAR - CVETLIČAR
- PROGRAM ZA RAČUNOVODJE IN

- V TEČAJE (varstvo pri delu, vrtnarji, lesarji, servisiranje gospodinjskih aparatov, tuji jeziki, itd.)

*Izobraževanje je organizirano po dopisno seminarski metodi, kar pomeni, da boste prišli dvakrat na teden od 16. do 19. ure v šolo, kjer se boste seznanili s snovjo, ki jo boste potem ob učnih pripomočkih naštudirali doma.*

**URADNE URE imamo vsak dan (razen sobote) od 7.30 do 18.30 ure v Ljubljani, na Grošljevi 4 (blizu SLOVENIJA AVTA, ob Šišenski ulici).**

*Lahko nas tudi pokličete po telefonu, št.: (061) 15-99-231, 15-99-593, 15-99-362 v Ljubljani ali v naših študijskih središčih pri LU Radovljica (064/715-265) in LU Kranj (064/214-983).*

Vse, kar želite izvedeti o sebi in svoji prihodnosti, boste izvedeli pri nas!

**VEDEŽEVANJE ASTROLOGIA**

v živo: 090/41-29 0.5 ure 65.000 in pismeno: PREROK p.p. 101, 61260 LJUBLJANA

Zaupajte svoje težave našim prerokom, s svojim videnjem vam bodo pomagali premagati nepremagljive ovire!

Preroki: Tanja, Marica, Rada, Jožica, Ivanka, Majda, astrolog: Milena

**ZAUPAJTE NAJBOLJŠIM SKUPINA PREROK**

**HYUNDAI SUZUKI**

**LUŠINA**

ŠKOFJA LOKA, GOSTEČE 8, TEL.: 064/632 - 286

**POOBlašČENI SERVIS TER PRODAJA NOVIH IN RABLJENIH VOZIL**

kredit - leasing - staro za novo

OPEL CORSA IN ASTRA '96

**OPEL V LETU NOVIH IDEJ**



serijski airbag, ojačitve v vratih, samozatezni varnostni pasovi, elektronska zaščita motorja pred krajo; po želji: centralno zaklepanje, električna nastavitve in ogrevanje zunanega ogledala, servo volan

**CORSA že za 17.900 DEM**



serijski airbag, ojačitve v vratih, samozatezni varnostni pasovi, radio kasetnik s 6 zvočniki, centralno zaklepanje, elektronska zaščita motorja pred krajo; po želji: ABS, servo volan, električni pomik stekel...

**ASTRA že za 23.800 DEM**

**UGODNI KREDITI in TESTNE VOŽNJE**

**avtotehna VIS d.o.o. Pinter**      **SERVIS in REZERVNI DELI**  
Koroška c. 53 a, Kranj, Tel.: 064/212 191, 224 621, faks: 064/212 191

**OPEL**

DRAGI PRIJATELJI NARODNOZABAVNE GLASBE!

# POD SLOVENSKO LIPO

ŠKOFJA LOKA - HALA PODEN  
**SOBOTA, 30. septembra, ob 19. uri**

Avtor prireditve BOŠTJAN RUPAR skupaj z organizatorjem Radiom Žiri ter soorganizatorjema GORENJSKIM GLASOM in POSLOVNIM VALOM pripravila za jutri (v soboto, 30. septembra) največjo narodnozabavno prireditev v Škofji Loki v letošnjem letu. To je tradicionalna prireditev z naslovom "POD SLOVENSKO LIPO". Na prireditvi bodo nastopili: Niko Zajc, Bratje iz Oplotnice, Laufarji, Toni Verderber, Boris Razpotnik, Miro Klinc, ansambel Slovenija, Obzorje in Nagelj, ki bo za ples igral po prireditvi. Poleg vseh naštetih pa se bodo v Škofji Loki predstavili tudi Tanja Čretnik, Alenka Hladnik, Tjaša Grah ter Franc Pestotnik Podokničar. Za popestritev v dvorani pa bo nastopila tudi Folklorna skupina Tehnik iz Škofje Loke. V dveh urah in pol domače glasbe, petja in humorja boste slišali veliko lepih starih in tudi novih skladb ansamblov. Poleg BOŠTJANA RUPARJA bo prireditev vodila napovedovalka Radia Žiri Saša Pivk. Prireditev bo posnela tudi lokalna televizija LOKA TV, ki jo bo kasneje predvajala tudi na vseh večjih lokalnih postajah po Sloveniji. Na prireditvi bo poleg škofjeloškega župana g. Igorja Drakslerja nastopil tudi znan Slovenec - skriti gost. Vabimo vas, da si vstopnice za to največjo prireditev zagotovite v predprodaji na naslednjih mestih:









## TEHNIK









**mobitel**

**TEHOVNIK LOVRENC s.p.**  
soboslikarstvo in peskarstvo

**Corona**

**ZUPAN**

**PRELES d.o.o.**  
LESNI INŽENIRING

**TOMAŽ PREVODNIK**  
Direktor

GORENJSKI GLAS

## Minus. To je velik plus.

Da bi svet z manj energije naredil več - to je namen in cilj vseh naših misli in načrtov. Nova podoba ISKRAEMECO ob petdesetletnici ni navadna preobleka. Je obrat od štetja električnih impulzov k načrtnemu ravnanju z energijo.

# ISKRAEMECO +

Merjenje in upravljanje energije

Od potrate k porabi.  
Od dobička k vrednosti.  
Od proizvajalca števecov k izdelavi naprav in sistemov za upravljanje z električno energijo. ISKRAEMECO želi petdesetletne izkušnje, ki se kot znanje prodajajo po vsem svetu, spremeniti v dialog s porabniki. V dobro tej Zemlji in za reševanje ekoloških zagat. Leto petdeset našega štetja je čas nove zrelosti. In minus je danes resnično lahko velik plus.

## 50LET našega štetja

Studio Zodiak

Sodobna elektronika že 42. po vrsti

## Za nestrokovnjake bo posebej zanimiva zabavna elektronika

Ljubljana, 28. septembra - V ponedeljek, 2. oktobra 1995, ob 10. uri bo dr. Rado Bohinc, minister za znanost in tehnologijo na Gospodarskem razstavišču v Ljubljani odprl že 42. sejem Sodobna elektronika. Sejem, na katerem se bo predstavilo 250 domačih in tujih razstavljalcev, je v prvi vrsti namenjen strokovnjakom, privabil pa bo tudi tiste, ki jih zanimajo novosti in možnosti na področju elektronike ter vrhunske tehnologije. Za širšo javnost bo najzanimivejša predstavitev zabavne elektronike in novosti s področja RTV tehnike. Sejem bo odprt do petka, 6. oktobra.

Sodobna elektronika sodi med sejme z najdaljšo tradicijo. Letošnji je že 42. po vrsti, saj njegovi začetki segajo v leto 1953, ko so v Ljubljani pripravili prvo mednarodno

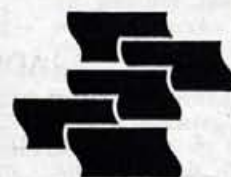
razstavo radia, ki si jo je ogledalo 17 tisoč obiskovalcev. Takrat se je predstavilo 22 razstavljalcev. Leta 1958 se je Sejem radia in telekomunikacij preimenoval v sejem Sodobna elektronika, kar je ostal do danes. Tudi letos bodo na njem predstavljeni štirje programski sklopi: avtomatizacija z merilno elektroniko, telekomunikacije, elektronske komponente in RTV difuzija. Širšemu krogu obiskovalcev pa bo zanimiva predstavitev biroopreme, elektromateriala, računalništva in zabavne elektronike.

Na letošnjem sejmu se bo neposredno predstavilo 250 razstavljalcev, od tega 203 slovenski in 47 tujih. Poleg njih pa bodo na sejmu zastopana še dodatna 304 podjetja - 9 domačih in 295 tujih. Skupno se bo na 7000 kvadratnih metrih površin predstavilo 554 podjetij. Med tujimi podjetji, ki se bodo predstavila neposredno, je največ avstrijskih in nemških, druga pa prihajajo iz Hrvaške, Velike Britanije, Švice, Italije, Nizozemske in Švedske. Med njimi so tudi nekatera velika in zvaneča imena, ki naj bi sejmu dala poseben pomen in mednarodno veljavo. To so Siemens, ABB, Ericsson, Nikola Tesla, Group Schneider, NBC Super Channel.

Ker bo med 28. septembrom in 8. oktobrom v Ljubljani potekal Bavarski teden, se bodo na Sodobni elektroniki predstavile tudi bavarske inštitucije in nekatera bavarska podjetja. Obsejmsko dogajanje bodo popestrile tudi tri strokovne prireditve. Elektrotehniška zveza Slovenije bo organizirala dva strokovna posvetovanja. ISEP 95 - 4. mednarodni simpozij o elektroniki v prometu bo potekal 5. in 6. oktobra v Forumu - hala B/I, njegova osnovna tema pa bodo sodobna spoznanja s področja elektronske regulacije integralnega procesa cestnega, železniškega, pomorskega in zračnega prometa. VAES 95 - 9. mednarodni simpozij o vodenju in avtomatizaciji elektroenergetskih sistemov pa bo prav tako potekal 5. in 6. oktobra v hali B v II. nadstropju. Združenje za inženiring pri GZS bo letos prvič organiziralo posvetovanje na temo Inteligentne zgradbe, ki bo v torek 3. oktobra v Forumu v hali B.

Prireditelji pričakujejo, da bo sejem obiskalo veliko število ljudi, med njimi pričakujejo tudi večje število tujih strokovnjakov, ki naj bi prišli iz Hrvaške, Italije, Avstrije, Makedonije, BiH in ZR Jugoslavije.

Sejem bo odprt od 2. do 6. oktobra 1995, od 9.30 do 18. ure. Vstopnice bodo na voljo po 500 tolarjev, dijaki, študenti in upokojeanci pa jih bodo lahko kupili za 300 tolarjev. V času sejma Slovenske železnice obiskovalcem sejma pri nakupu povratne vozovnice nudijo 40 oziroma skupinam, študentom in upokojeancem 50-odstotni popust. Potniki bodo morali ob vrnitvi pokazati sejmsko vstopnico, da bodo lahko uveljavljali popust. • Polona Oman



LJUBLJANSKI  
SEJEM

# NE ZAMUDITE PRIHODNOSTI!

42. mednarodna razstava profesionalne elektronike, telekomunikacij, kabelske in satelitske tehnike, avtomatizacije, opreme za proizvodnjo komponent, funkcijskih enot in materialov, visokih tehnologij in znanja

Gospodarsko razstavišče v Ljubljani, od 2. do 6. 10. 1995 od 9.30 do 18. ure

Izkoristite 40 do 50% popusta, ki vam ga za vožnjo na sejem z vlakom nudijo Slovenske železnice!



SODOBNA  
ELEKTRONIKA

# ISKRATEL

## uspešen v mednarodni tekmi

Razgovor z glavnim direktorjem ISKRATEL, dipl. oec. ANDREJEM POLENCEM

ISKRATEL je podjetje za razvoj, proizvodnjo in trženje komunikacijske opreme in je hkrati največji proizvajalec na področju visoke tehnologije v Sloveniji. Pod različnimi imeni obstaja že 50 let. V zadnjih 15 letih pa se je v celoti preusmeril v proizvodnjo sodobnih digitalnih sistemov.

Ker je za nami prva polovica poslovnega leta, nas je zanimalo, kako je podjetje poslovalo na zahodnih trgih, ki se v teh turbulentnih časih drastično spreminjajo. Glavni direktor, g. Andrej Polenc se je našemu vabilu ljubeznivo odzval.

**Na vprašanje, kako kažejo polletni rezultati, je dejal:**

"Povečani parametri uspeha iz leta 1994 se nadaljujejo tudi v letu 1995. To kažejo tudi polletni rezultati. Promet smo povečali na 70,7 milijona DEM, skupni prihodek na 72,8 milijona DEM; kar pomeni 12-odstotni porast. Povečan je tudi delež izvoza na 68 odstotkov izvozne proizvodnje ob polletju. Vrednost izvoza je dosegla 47 milijona DEM; kar je za našo branžo izreden delež. Končni rezultat, ki ga je Upravni odbor že potrdil, kaže dobiček v višini 17,7 milijona DEM.

**Osebnostna izkaznica Iskratel**  
 obseg letnega poslovanja 148,9 milijona DEM  
 obseg letne prodaje 115 milijonov DEM  
 obseg prihodka na zaposlenega 142.000 DEM  
 dodana vrednost na zaposlenega 105.000 DEM  
 dobiček 3,5 milijona DEM  
 vlaganje v razvoj: 15 % dohodka  
 vlaganje v izobraževanje: 1 % dohodka  
 investicije 4,6 milijona DEM  
 300 programerji  
 je Iskratel največja software firma v Sloveniji.

Če ocenjujemo poslovanje leta 1995, lahko ugotovimo, da smo presegle planirani obseg prodaje (118 milijonov DEM prometa) in ocenjujemo, da bomo dosegli 130 milijonov DEM prometa, hkrati pa bomo presegle tudi za nas magično številko priključkov - več kot 400.000. To pomeni, da bomo bistveno povečali obseg priključkov, za več, kot bomo povečali obseg prometa. To dejstvo kaže, da cene v naši branži padajo, in da planirani obseg prometa nadomestimo s povečanim obsegom proizvodnje. Če ob tem pogledamo še rezultate za preteklo leto 1994, vidimo, da smo ustvarili 115 milijonov DEM prometa, kar pomeni 5-odstotno povečanje v primerjavi s predhodnim letom, sicer pa smo že lani povečevali fizični obseg proizvodnje in priključkov ter izvoz.

Zanimiv je še podatek, da se je že v 1994. letu izvoz povečal na 47 odstotkov proizvodnje, za letos pa je planirane kar 61 odstotkov za izvoz. Za investicije smo lani namenili skoraj 5 milijonov DEM, dodana vrednost na zaposlenega je bila 105.000 DEM, prihodek na zaposle-

nega pa 142.000 DEM. Lani je podjetje ustvarilo 3,5 milijona DEM dobička."

**Zaradi demokratičnih procesov, ki v zadnjih letih potekajo v deželah v tranziciji, se najbrž bistveno spreminjajo pred vsem vzhodnoevropska tržišča. Kaj to pomeni za vas?**

"Zaradi gospodarskega odpiranja vzhodnoevropskih dežel je konkurenca na teh trgih izredno močna. Srečujemo se z vso svetovno konkurenco, ki ima za svojo konkurenčno sposobnost na voljo tudi državne kredite. Mi v ISKRATEL-u še vedno prodajamo v okviru klasičnih pogojev, pa smo vseeno povečali obseg prodaje na svetovnem trgu. Da smo se plasirali kljub firmam, kakršna je na primer svetovni velikan ALCATEL, gre pripisati predvsem našemu izrednemu poznavanju mrež, naši veliki prilagodljivosti, konkurenčni kvaliteti in ceni. Združujemo licenčno in lastno tehnologijo, zato na svetovnem trgu z najodobnejšo tehnologijo znamo poiskati tiste niše, ki so nam na voljo. Povečan obseg prodaje zato beležimo predvsem na trgih Rusije, Nemčije, Češke, Izraela, Makedonije in Turčije."

**Za podjetje, ki je tako izvozno naravnano, je gotovo eden najpomembnejših dejavnikov razvoj?**

"Vsekakor, zavedamo se pomembnosti razvoja, zato smo lani vanj vložili več kot 16 milijonov DEM, letos pa smo v prvi polovici vanj vložili več kot 12 odstotkov

### Zaposleni

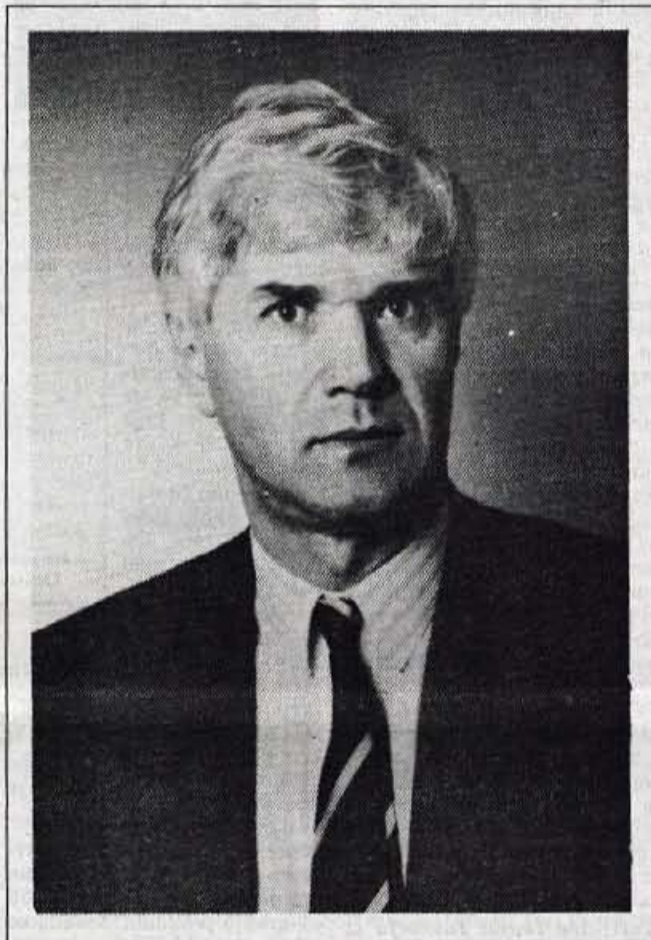
1046, od tega 33 % z visokošolsko izobrazbo  
 1/3 zaposlenih v razvoju

prometa, ali 8,6 milijona DEM; če pa temu prištejemo še investicije čiste opreme, pa smo vanj vložili več kot 10 milijonov DEM; kar je vsekakor delež, ki je na področju telekomunikacij na ravni svetovnih standardov.

V tem okviru bi rad opozoril na pomemben proces posodabljanja produktov. Na sistemu EWSD osvaja-

### Kvaliteta

Iskratel je pridobil mednarodni certifikat ISO 9000 v dveh fazah: ISO 9002 certifikat za proizvodne dejavnosti (dodelila ga je mednarodna institucija DQS aprila 1994) ISO 9001 za kompletno firmo (novembra 1994)



### Računalniška opremljenost firme

600 računalnikov  
 povezava na ISDN  
 povezava na Internet in Siemens računalniška infrastruktura LAN

jamo nove verzije z novimi ISDN funkcijami, ki poleg govora prenašajo še podatkovne in slikovne informacije in seveda temeljijo predvsem na softwaru in le deloma na hardwaru in pomenijo tehnološko izboljšavo programa EWSD.

Pomembna so tudi vlaganja v nove generacije "Verzije 5", ki že daje rezultate. Na trg smo poslali prve hišne centrale z ISDN funkcijami, ki so predpogoj za uspeh na področju trženja hišnih central. Gre za pomemben razvojni proces, za katerega smo planirali več kot 700 človek/let in katerega bazični razvoj poteka."

**Razvoj je seveda v neposredni odvisnosti od izobrazbe zaposlenih. Kakšna je vaša kadrovska struktura, koliko vlagate v kadre in njihovo izobraževanje?**

"Ob vlaganjih v razvoj je vlaganje v zaposlene in njihovo izobraževanje eno najpomembnejših postulatov našega podjetja. Zanj smo lani namenili kar 1,1 milijona DEM, letos pa se je trend povečal. Predvsem spodbujamo izobraževanje s področij managerskih znanj, znanj za razvoj, produktivnost in druga funkcionalna znanja. Kar pa zadeva strukturo - kar ena tretjina naših zaposlenih ima visoko izobrazbo in akademske nazive, sicer pa tudi skrbimo za ustrezno kontinuirano rast izobrazbe v podjetju."

**ISKRATEL ima močno poslovno povezavo s Siemensom. Kaj bi povedali o tem?**

"ISKRATEL je ob koncu 80. let s Siemensom A. G. vzpostavila partnerstvo na tehnološki in kapitalski osnovi. Siemens A. G. je postal lastnik ISKRATEL-a s 47,7-odstotnim deležem, večinski delež - 52,3 odstotka - pa je v rokah slovenskih lastnikov, med katerimi sta največja Gorenjska banka D.D. s 44,2 odstotka slovenskega deleža in Agencija za sanacijo bank in hranilnic Ljubljana s 36,8 odstotka slovenskega deleža; preostalih 19 odstotkov imajo drugi lastniki. Siemens je torej za nas pomemben tehnološki in licenčni partner, s katerim nas vežejo čvrste vezi in katerega podpora je za naše podjetje pomembna. Z njim gradimo in vzdržujemo dobre odnose.

Zelo uspešno s Siemensom nadaljujemo razvoj produktov Siemens v Kranju, in sicer za sistem EWSD in za mobilno telefonijo. Kranj postaja eden najmočnejših regionalnih razvojnih centrov Siemens, to mesto pa smo si zagotovili s kvalitativnim delom: s kvaliteto in spoštovanjem rokov ter nenazadnje z visoko tehnologijo.

Siemens ne glede na recesijo, ki vlada v naši branži, povečuje tudi letos sodelovanje z našim razvojnim oddelkom, kar pomeni, da je z nami zadovoljen."

### Plan 95

430.000 linij  
 72 milijonov DEM izvoza

Zanimivo je, da je bilo pri nas veliko podeljenih priznanj za uspešen razvoj firmam, ki so razvijale svoje produkte s tujimi firmami, in ki so pri tem beležile nekajkrat manjše uspehe kot jih mi, ki pa imamo letos približno 110 človek/let sodelovanja na teh programih."

**Kako pa je pri vas z zaposlovanjem - zmanjšujete število zaposlenih tudi vi?**

### Hightech naravnost kaže sodobna struktura firme:

Od skupno 1046 zaposlenih jih dela na programu telekomunikacij 946, 100 pa na dodelavnih delih  
 - projektiva in prodaja 91 ljudi  
 - razvoj 303  
 - proizvodnja 314  
 - administracija (informacijska, nabavna, personalna-131)- servisi in inženiring - 107 ljudi

"Kljub povečani produktivnosti in rezultatu firme je narava naše softwarske proizvodnje taka, da števila zaposlenih ne moremo povečevati; nasprotno, treba ga bo celo nekaj zmanjšati. Seveda pa govorim o globalnem številu zaposlenih, saj strokovnjake z visoko izobrazbo in več še vedno zaposlujemo, letos smo v razvojnem oddelku zaposlili 27 novih strokovnjakov. Tudi na področju servisov in tehničnih služb se vedno znova odpirajo nova delovna mesta. Dejali bi lahko, da Kranju ponujamo kvalitetna delovna mesta, za katera želimo, da bi jih, čeprav smo slovenska firma, zasedli predvsem krajani."

### Lastništvo Iskratel

Siemens AG 47,7 %  
 Slovenski lastniki: 52,3 %  
 Največja:  
 Gorenjska banka, d.d., Kranj - 44,2 % slovenskega deleža  
 Agencija za sanacijo bank in hranilnic Ljubljana 36,8 % slovenskega deleža  
 in drugi - z 19 %

**Vsako podjetje na neki način vpliva na kraj, v katerem živi. Kako vi živite s Kranjem in obratno?**

"Gre za aktivno sožitje; dihamo s kranjsko problematiko, pa naj gre že za ugodje ali ne. Pričakujemo, da se bodo naši delavci v Kranju bolj aktivno vključevali v družbeno in politično življenje. Kaže, pa, da jih zahtevno delo zaposluje do tolike mere, da za zdaj niso bolj izstopajoči.

Kar pa zadeva Kranj: hvaležni smo, da smo lahko prvo centralo "Verzije 5" preizkusno inštalirali na Občini Kranj, saj gre za lokacijo, kjer je prometa res veliko in bo ustrezno preizkušena, hkrati pa smo ponosni, da jo preizkušamo prav v Kranju, kjer ima firma svoj sedež.

Sodelovati pa želimo tudi na ravni izobraževalnih programov s tukajšnje fakultete. Potrebovali bi namreč strokovnjake s področja poslovnega planiranja, razvojnih procesov in omrežij, kakršne bi ta fakulteta lahko izobraževala. Gotovo gre za področja, ki bi jih bilo potrebno razviti, saj take vrste kadrov potrebujemo."

**Kakšni so vaši načrti za prihodnje?**

"V tem letu je eden pomembnejših dogodkov razvoj novega sistema, prvi produkt iz generacije sistema SI-2000, naročniška centrala, ki že prihaja na trg in je bila razvita v sodelovanju s firmo TELING. Izdelek pomeni uspeh domačega znanja in bo pomemben tako za domači kot tuji trg, sicer pa pričakujemo uspešno poslovanje in povečanje obsega prodaje, izvoza in priključkov. Ob tem trendu pa se bodo nadaljevali tudi vsi notranji procesi optimizacije stroškov, povečanja produktivnosti in nadaljnega tempa vlaganja v razvoj. Vsi ti trendi nam bodo zagotovili ugodne rezultate tudi v tem letu."





## NA ŠTIRIH KOLESIH

### Seat Cordoba SX

Španski Seat pripravlja novo, športnejšo različico uspešnega modela cordoba. Cordoba SX je dvovratni kupe, namenjen predvsem tistim, ki jih bolj mikajo športne kot družinske vožnje, poleg dvovratne karoserije pa njegov karakter poudarjajo še novi integrirani odbijači v barvi vozila, zadnji spojler, 15 palična lita platišča, bifokalna glavna žarometna in strešno anteno. V notranjosti ima cordoba SX drugače oblikovane sedeže, volan, ročico menjalnika ter posebne prevleke. Nagnjenost k športnosti se kaže tudi pri izbiri motorjev, kjer imajo kar trije



vsaj po 100 konjskih moči. Poleg že znanih 2,0 in 1,8-litrskih s 16 ventili bo dodatno na voljo tudi 1,6-litrski štirivaljnik z močjo 100 KM. • M.G.

### Renault Initiale Paris

Tako se imenuje Renaultov prototip, predstavljen na nedavno minulem avtomobilskem salonu v Frankfurtu. Avtomobil je namenjen predvsem zbiranju mnenj in vtisov o možni rešitvi za naslednika modela safrane. Narejen je na osnovi

modela safrane biturbo, ima štirikolesni pogon, vanj pa so vgradili desetvaljni motor z močjo celih 392 KM, gre pa pravzaprav za nekoliko prirejeni motor iz dirkalnikov formule 1. Moč motorja se na kolesa prenaša preko hidravlične sklopke in šeststopenjskega sekvenčnega menjalnika.

Luksuzno notranjost so konstruktorji odeli v usnje in izdatno osvetlili, med posebnosti pa sodijo armaturna plošča, ki se kot klavir odpre ob vtiku kontaktnega ključa, in revolucionarno odpiranje prtljažnih vrat, ki se, kljub temu da zadnje steklo pri odpiranju ostane na svojem mestu, odpirajo povsem do strehe. • M.G.



# DA VAŠE VOZILO NE BO "ZMRZOVALO"!

Hladni dnevi lahko v motorju vašega vozila povzročijo nepopravljivo škodo. Zato smo v Petrolu po novi, do okolja prijaznejši recepturi pripravili vrsto sredstev za zaščito pred mrazom:



**PETROL ANTIFRIZ 40**  
je pripravljen za uporabo (redčenje ni potrebno)

**PETROL ANTIFRIZ koncentrat**  
je treba pred uporabo razredčiti z vodo

**PETROL ANTIFRIZ DH 82**  
je pripravljen za uporabo in posebej prirejen za francoska vozila

Petrol Antifriz sodi med najsodobnejše hladilne tekočine, saj ne ščiti le pred mrazom, temveč tudi pred korozijo, hkrati pa učinkovito odvaja toploto iz motorja. Sodobni motorji so namreč izdelani iz različnih materialov v čedalje ožjih tolerančnih območjih, zaradi česar so bistveno bolj občutljivi na razne poškodbe. Prav zato je za zdravje vašega motorja bistveno, da uporabljate kvalitetno hladilno tekočino, ki pri nizkih temperaturah ne zmrzuje, pri visokih obremenitvah ne zavre, hkrati pa ščiti kovino motorja pred korozijo. Voda v hladilniku tudi poleti škoduje motorju vašega vozila! Obiščite najbližji Petrolov bencinski servis in preverite stanje hladilne tekočine - boste videli, da vam bo vaš avto hvaležen.



**PETROL** Slovenska naftna družba

## MEŠETAR

### Odkupna cena mleka ostaja nespremenjena

Ko se je 30. ali 31. dan v mesecu prevešal v nov mesec, so nekdanji, v izrazito inflacijskih časih, začele veljati tudi nove odkupne cene mleka, nekaj dni kasneje pa običajno tudi nove cene živine. Takšni mesečni "cenovni skoki", na katere so se tudi živinorejci dobro navadili, so očitno le še zgodovina. Odkupna cena mleka je zdaj enaka že od 1. novembra lani in se, vsaj tako kaže, tudi s 1. oktobrom ne bo spremenila. Ob tem, da je vrednost tolaščne enote 9,5694 tolarja, bo izhodiščna cena za liter mleka s 3,6 odstotka tolašče še naprej 34,45 tolarja, k tej ceni pa je treba prišteti še morebitne dodatke za higiensko kakovost, za delež beljakovin v mleku in (v kranjski Mlekarni) tudi za koncentracijo prireje in odkupa ali pa od izhodiščne cene odšteti morebitne odbitke. Podatek o izhodiščni ceni pove bolj malo, realno sliko pokaže šele dejanska odkupna cena, ki je običajno za okoli deset tolarjev višja od izhodiščne.

### Cene lesa

V blejskem gozdnem gospodarstvu odkupujejo bukovo hlodovino L kvalitete po 11.000 tolarjev, I. kvalitete po 8.000 tolarjev, II. kvalitete po 6.500 tolarjev in hlodovino III. kvalitete po 3.000 tolarjev. Za hrastove hlode veljajo naslednje cene: L - 13.000 tolarjev, I - 8.000 tolarjev, II - 6.500 in III - 3.000 tolarjev. Cene so neto (toliko dobi kmet) in veljajo za les, dostavljen do kamionske ceste. Denar je v

14 dneh po koncu obračunskega obdobja, ki traja en teden (od ponedeljka do petka).

Diskont sadja v Kranju, Partizanska c. 26  
(nekdanja Jelovica - Roleta)  
**NAJCENEJŠA OZIMNICA V SLOVENIJI** -  
krompir 19 sit/kg

### Cene pašnikov na Gorenjskem

Če sodimo po informativnih cenah, ki nam jih posreduje sodni cenilec in izvedenec ing. Pavel Okorn iz Škofje Loke, so na območju gorenjskih upravnih enot precejšnje razlike v cenah pašnika. Cene so najvišje na območju kranjske in škofjeloške upravne enote, najnižje pa na območju jeseniške in trziške.

Bonitetni razred	Cena (v sit/m <sup>2</sup> ) na območju upravnih enot:			
	Kranj, Šk. Loka	Radovljica	Jesenice	Tržič
1.	149,00	136,50	117,00	115,50
2.	128,00	117,00	100,00	99,00
3.	106,50	97,50	83,00	82,50
4.	85,00	78,00	67,00	66,00
5.	64,00	58,50	50,00	49,50
6.	43,00	39,00	33,00	33,00
7.	21,00	19,50	17,00	16,50

Teden komisij AIT in FIA na Bledu

## Pomembna promocija Slovenije

Bled, 28. septembra - Ta teden na Bledu poteka 3. zasedanje komisij AIT (mednarodna organizacija za turizem) in FIA (Mednarodna avtomobilska zveza), ki je zaupano slovenskemu avtomobilističnemu klubu, Avtomoto zvezi Slovenije.

Lani je to prireditel pripravil nemški klub ADAC v Muenchnu, letos pa je bila odgovorna naloga tik pred zdajci zaupana slovenskim organizatorjem. Srečanja se udeležuje 228 strokovnjakov iz 60 klubov iz 37 držav sveta, na Bled pa sta prišla tudi vodilna moža organizacij AIT in FIA, gospoda Paul A

Nouwen, ki hkrati tudi predseduje srečanju in Max Mosley, skupaj z generalnimi sekretarji obeh organizacij.

Delo poteka v devetih komisijah, ki se ukvarjajo s področjem prometa, okolja, prostora, turizma in cestno tehnične pomoči, v delovnih skupinah pa udeleženci obravnavajo problematiko s področja kolesarstva popotništva, izdajateljske dejavnosti, kampinga in navtičnega turizma.

Udeleženci so že sprejeli nekaj pomembnih sklepov. Med drugim se bodo prizadevali za pomoč avtomobilističnim klubom na območju srednje in vzhodne Evrope na področju komunikacij in informiranja, nasprotujejo uvajanju plačevanja cestnin za vstop v nekatera mesta, na

registrskih tablicah avtomobilov naj bi bili tudi simboli posameznih držav, zavzemajo pa se tudi za zmanjšanje količine CO<sub>2</sub> v izpušnih plinih avtomobilov do 10 odstotkov v letu 2000 in za uravnoteženje aktivnosti v naravi za zaščito okolja.

Teden komisij AIT in FIA je zaradi udeležencev, ki prihajajo z vseh koncev sveta in bodo kot predstavniki obeh organizacij svoja občutja lahko prenesli tudi avtomobilističnim klubom in turističnim agencijam, izjemnega pomena za promocijo Slovenije. Udeležence so v Sloveniji še posebej presenetile naravne lepote in prijazen ljudi, še posebej pa prisrčen sprejem pri predsedniku države Milanu Kučanu. • M.G.

**DAN NOČ**  
**ROHR-BLITZ**  
KOMUNAL d.o.o. TEHNIK

- ČIŠČENJE VSEH VRST HIŠNIH IN KANALIZACIJSKIH CEVI
- KANAL TV PREGLEDI
- REBANJE IN ČIŠČENJE POD VODNIM PRITISKOM
- ČIŠČENJE BENCINSKIH, OLJNIH IN MAŠČOBNIH LOVILCEV
- IN VSE OSTALE KOMUNALNE USLUGE

**ČISTIMO ZAMAŠENE CEVI!**  
TEL/FAX: 061 451 586

VULKANIZERSTVO - AVTOOPTIKA - AVTOVLEKA  
**MARENK D.O.O.**  
MENJAVA IN PRODAJA IZPUŠNIH LONCEV WALKER Z DVOLETNO GARANCIJO

- Prodaja avtoplačilcev: Dunlop, Michelin, Good Year, Kleber, Pirelli, Semperit, Sava
- Brezplačna montaža pri nakupu novih avtoplačilcev
- Popravilo avtoplačilcev za osebna vozila in kmetijsko mehanizacijo
- Menjava rok in končnikov
- Nastavitev kolotokov
- Prodaja platišč Tekno, Mak, Mim
- Nastavitev žarometov
- Menjava hladilne tekočine

GRAJSKA 44, 64260 BLED  
TEL./FAX: 064/741-213, MOBILTEL: 0609 616-879

## Salon vozil

Gregorčičeva 8, KRANJ

## CIMOS CITROËN

telefon: (064) 211 380

Bogat izbor vozil v zalogi.



**MERKUR**

UGODNI KREDITNI POGOJI (R + 9,5%)







# GORENJSKA

POGLED NA ONO STRAN

Miha Naglič

## Kako z Gorenjskega na Cerkljansko?

Cerkljanska meji na Gorenjsko, stikov in vezi med obema je kar nekaj, vendar premalo; včasih se zdi razdalja med njima večja, kot v resnici je...

Tako blizu smo si in hkrati tako daleč! Meni je bilo zmeraj, kadar sem zašel na "ono", cerkljansko stran, kot da bi prišel v nek drug svet. Druga sapa, drugi razgledi, drugi ljudje... Da z goriške strani, po dolinah Soče, Idrijce in Cerknice veje drug zrak, je znano; posebno očitno je to dejstvo zgodaj spomladi, ko se vračaš s smuke na Črnem vrhu; tam zgoraj in na naši strani je še vse pod snegom ali omrtvelo, spodaj, okoli Cerkna, pa lahko ob cesti nabereš regrata, kolikor hočeš. Od razgledov mi je najbolj pri srcu tisti, ki se ponudi, ko se s Kladja po gozdu spustiš do izrazitega levega zavoja nad visoko škarpno; tu se odpre edinstven pogled na Porezen, na Cerkno globoko pod teboj in na dolino, ki se vije proti jugozahodu... Ljudi sem na svojih poteh po Cerkljanskem spoznal bolj malo, bolj po svoji kot po njihovi krivdi, a tisti, katere sem, so mi ostali v lepem spominu. Rad se vračam na njihovo stran in rad sem sprejel vabilo, da napišem par vrstic o nekdanjih stikih in vezeh med Gorenjsko in Goriško, s posebnim ozirom na Cerkljansko. Sprva je kazalo, da iz te moke ne bo kruha; nakar sem spoznal, da so po tej starodavni poti hodili pred menoj že mnogi, med njimi taki, ki so bili "veliki ljudje" in so zapustili prvovrstna pričevanja...



Cerkno

### Na meji

"4. oktobra 1871. Zjutraj se odpravimo s Sedejem čez Planino proti kranjski meji. Ko sem ob 9. uri mejo prekoračil, nisem mogel drugače, da sem se odkril in z menoj tudi tovarša, tako sveta groza me je prevzela. Zdelo se mi je, da sem stopil v kako svetišče in vendar je bil svet enak tu in tam, in vendar prebivajo tu in tam Slovenci, in vendar je le ozki cestni trak vmes, ki loči dve sestri. Zbudili so se v meni vsi spomini slave nekdanjih Slovanov, vsi tisti občutki, ki navdajajo človeka, ki se čez dolgo let zopet v svoj domači kraj poverne med brate in sestre. In vendar jaz nesem ptujec med Slovenci! To tedaj vzrokuje sama meja med posestvi dveh sester! Proč torej s takimi mejami; naj zgine razlika med Goričanom, Kranjcem in Štajercem! Naj se objamejo bratovsko sinovi ene matere, naj skupaj živijo, naj skupaj veselje in žalost delijo, naj jih ne moti mejna črta in ne kali njih ljubezni, ter jih eden drugemu ne otujuje. Oh zjedinjena Slovenija, kedaj nas boš vse skupaj v svoje naročje sprijela? Kedaj bomo mogli vsi Slovenci skupaj v ljubezni in slogi braniti se naših sovražnikov?"

Ce bi bil tedaj z njim jasnovidec, bi spraševalcu odgovoril: 9. maja 1945? Ali nemara nikoli? Deželna meja med Goriško in Gorenjsko je namreč starodavna in trdoživa. Da je taka, je Simon Rutar (1851-1903), tedaj

študent filozofije, pozneje ugledni e. kr. profesor, zgodovinar, zemljepisec in arheolog, avtor znamenite Zgodovine Tolminskega (1882), prav dobro vedel. V svoj dnevnik, ki ga je pisal v tistih letih (1869-1974), je zapisal, kako se je s tovarišema (s cerkljanskim gimnazijcem Francem Sedejem, ki je leta 1906. postal goriški nadškof, in Ivanom Šorlijem iz Klavž pri Podmelcu, poznejšim pravnikom) podal iz Cerkna čez Planino na Kladje, kjer je bila meja med avstrijskima deželama Goriško in Kranjsko.

Ta meja je dvojna: zemljepisna in zgodovinska. Je najprej meja med porečjema Sore in Idrijce, med Posočjem in Posavjem, med Jadranskim in Črnim morjem. Kot taka je trajna. In nič čudnega ni, da so se ob njej zaustavile številne zgodovinske razmejitve. Prav po naši razvodnici je potekala meja med rimskima provincama Italijo in Panonijo, pozneje meja med loškimi in tolminskimi oziroma idrijskim gospodstvom, še pozneje deželna meja med Goriško in Kranjsko, po prvi svetovni vojni med kraljevinama Italijo in Jugoslavijo, v novi Jugoslaviji med goriškim in kranjskim okrajem... Danes sicer (še) ni nobenih okrajev in regij, a dež, ki pade na streho nekdanje šole na Kladju, se kljub temu še naprej odteka v dve različni morji: z zahodnega kapa v Jadransko, z vzhodnega v Črno morje.

In po vodi se, žal, ravna tudi večina ljudi; tako, da se zadržuje pretežno vsak na svoji strani in le malokdo zaide čez, na "ono". Razlogov, da je tako, je najbrž več, subjektivnih in objektivnih. Prvi (razlika v značajih) bi bili zanemarljivi, če bi ne bilo drugih (slabe ceste). Cesta, ki pelje iz Poljanske doline na Cerkljansko, je pravzaprav še najboljša. Druge tri, ki vodijo z Gorenjskega na Goriško, so še slabše. Saj veste, katere tri: čez Vršič, čez Petrovo Brdo in čez Ledinsko Razpotje, iz Žirov v Idrijo. Tudi Rutar se je s sopotnikoma sosednje dežele le dotaknil. "Na Kranjskem smo le malo videli, ker je bilo megleno na tisto stran." Šli so s Kladja (787 m) na Vrhulce (814 m) in naprej na Škofje (974 m), od koder so se spustili nazaj v Cerkno (324 m). Zdi se, da je bil to za tiste čase že velik izlet.

Pravo potovanje je bilo tudi tisto, ki ga je v svojih Popotnih dnevnikih 1485-1487 opisal Paolo Santonino. V tistih letih je kot oglejski kancler spremljal patriarhovega generalnega vikarja, kaprulanskega škofa Petra Carlja na treh vizitacijskih potovanjih po slovenskih krajih, ki so tedaj cerkveno sodili pod Oglej, in katere so pred tem opustošili Turki. Na drugem od teh potovanj so se (29. avgusta 1486) ob sončnem vzhodu odpravili iz Tolmina na Kranjsko. Šli so najprej po dolini Bače, kamor so prišli "precej lačni" in se ustavili v vasi Grahovo. "... in stopili v neko nizko hišo,

polno dima, kjer ni bilo za nas nič nared. Kljub temu smo začeli kosilo s svežimi orehi, nato s kozjim sirom in zelo črnim rženim kruhom, ki pa nam je zaradi lakote dišal; na tretjem mestu smo imeli v vodi kuhana jajca, četrtič osoljene postrvi in petič in zadnjič pečene piščance. Naš škof pa je slastno snedel pečene polha, ki so ga bili posli ujeli med potjo in sicer sam. / Po okreplilu smo nadaljevali sila naporno pot navkreber in nizzdol in po desetih miljah prišli v vas Cerkno (Circhinicz alias Circa), kjer ima sedež gospod vikar Gašper. Tu je farna cerkev svetega Jerneja, ki jo podeljuje kapitelj blažene Marije v Čedadu. Vas sama, Cerkno, leži na ravnem in ima potok, ki mu nikdar ne zmanjka vode, ter dvainštirideset hiš. Tisto noč smo prenočevali v hiši gospoda Gašperja, ki nas je, čeprav ga je naš prihod presenetil, vendar sperejel prijazno in dobrotno. / Tridesetega avgusta smo zjutraj odšli iz Cerknega in se povzpeli na goro Oslice, t.j. Asinae ali Asinarium, in se z nje spustili v dolino; gora je s te in z one strani zelo težavna in zato tudi nosi tako ime. Po grebenu teče meja beneške oblasti in od tod naprej je gospodstvo mesta Loke. Hudo lakoto trpeč smo opoldne prispeli v Poljane (Polanum); ta kraj je oddaljen od Cerknega dvanajst milj. Zelo ljubeznivo nas je sprejel gospod Janez, tamkajšnji župnik, ki je pripravil imenitno kosilo z odličnimi svežimi postrvmi. Tam je farna cerkev svetega Martina, ki ima sicer štirinajst podružnic in ki jo podeljuje prečastiti gospod patriarh. Kraj sam je majhna vas, v velik okras pa ji je prelepa reka, bogata rib, ki se imenuje Sora (Sounra, Souura?), in leži na ravnem. Po kosilu smo šli v cerkev, kjer je častiti gospod škof pregledal zakramente; videl je, da jih hranijo na čistem in pobožno skrbe zanje. Potlej smo nadaljevali pot navzdol ob vodi in po ravni cesti prišli v mesto Loko (Loch)..."

### Nekdanji stiki in vezi

Cerkljansko je bilo s Poljanskim prometno povezano že v rimskih časih. Prav tam nekje, kjer so hodili Rutar & Co., čez Vrhulce, je vodila rimska cesta (ali natančneje: pot), o kateri poročajo številni viri. Anton Tomaž Linhart v svojem Poskusu zgodovine Kranjske in ostalih dežel južnih Slovanov Avstrije (1788, 1791) omeni tudi vojaško cesto od Akvileje po Noriku do Virunuma (prevedeno v današnja zemljepisna imena: od Ogleja do Gosposvetskega polja): "Speljana je bila tam, kjer se približno nehajo Karnijske Alpe in se začneja Albius, po dolinah Idrije, Žirov in Poljanščice, tam, kjer se ljudje še spominjajo, da je tekla cesta, po kateri so običajno uvažali italijansko vino in kjer za tiste, ki želijo presekatati ovinec glavne ceste, dejansko še danes obstaja dobro prehodna pot..."

Nadaljevanje na 24. strani

DR. JANEZ PODOBNIK, župan občine Cerkno

STRAN 18

Vasi brez življenja so narodna katastrofa

RAFAEL MAVRI, direktor ETE Cerkno

STRAN 20

ETA je nehote postala mati Cerkljanskega

Mag. MILAN BOŽIČ, direktor Kmetijsko gozdarske zadruga Idrija

STRAN 22

Kamorkoli se obrneš - strmina!

Kmetom tod ni lahko

JANKO PIRIH, kmet iz Polanišča

STRAN 23

Kmetovanje na devetsto metrih nadmorske višine

# Vasi brez življenja so narodna katastrofa

Poseljenost vsega ozemlja je bistvena za notranjo stabilnost slovenske države, zato se morajo mesta in podeželje enakomerno razvijati. Večina Slovencev ima korenine na podeželju, pravi prvi mož občine Cerčno v pogovoru za občinski praznik, 1. oktobra.

**Po poklicu ste zdravnik, rojen v teh krajih in zato še trdneje navezan na cerkljanskega človeka. Je bila težka odločitev za kruh poklicnega politika, državnozbornega poslanca in sedaj tudi župana?**

"Ocenil sem, da ob obremenitvah, ki jih imam kot politik, ne morem zavzeto opravljati še zdravniške službe v Cerknem. Leta 1992 sem se težko odločil obesitičasno zdravniško haljo na klin. Na zdravniška leta me vežejo zelo lepi spomini. Doslej sem najlepše trenutke v življenju doživel kot zdravnik na cerkljanskem in tudi idrijskem območju. Večkrat me je dolžnost poklicala tudi na območje nekdanje škofjeloške občine. Srečal sem ogromno trdnih ljudi, ki so izredno spoštovali zdravnika, zato sem imel do njih še posebno odgovornost. To pomeni, da bom pred naslednjimi volitvami spet pred težko odločitvijo, saj je vrnitev med zdravnike moja velika želja."

**Rekli ste, da so za vami naporni dnevi. Kaj se vam je zgodilo?**

"Pred nekaj dnevi je občini Cerčno skupaj s Košarkarskim klubom Cerčno uspelo uspešno organizirati humanitarno, kulturno in zabavno prireditev Ulična košarka Cerčno 95. Dobiček smo namenili fundaciji Ana, ki štipendira nadarjene otroke iz revnejših družin. Sodelovalo je 22 moštev, jaz sem pa igral za moštvo Slovenske ljudske stranke. Bili smo četrti. Odigral sem pet košarkarskih tekem, vmes pa še tekmo v malem nogometu med moštvom politikov in državnih prvakinj Ilirije iz Ljubljane. Prireditev se je zvečer zaključila s plesom, kjer sem skupaj z ženo vztrajal do konca."

**Ljudem ne smemo vzeti volje**

**Začniva z resnejšimi, "županskimi" temami. Cerkljanska občina je nova in je nastala z razdelitvijo občine Idrija, kjer ste bili pred tem predsednik skupščine. Ste novo občino že postavili na noge?**

"Občina Cerčno je nova in je srednje velika. Ima 5200 prebivalcev. Nastala je iz prejšnje občine Idrija, ki se je razdelila na dva dela: na občino Cerčno in občino Idrija. Z veseljem lahko ugotovim, da so po dobri polovici leta ustanovljeni vsi organi občine. Sprejeti je statut, deluje občinski svet in tudi že nekatere komisije sveta. V prostorskem smislu je začela delovati občinska uprava relativno skromno. Moje vodilo je, in občinski svet ga je podprl, da se obnašamo kot dobri gospodarji, in da v občinski upravi zaposlimo samo ljudi, ki so nujno potrebni, ob posameznih projektih pa najeti strokovne in druge službe. Dobro sodelujemo z občino Idrija. Finančno službo imamo zaenkrat skupno. To nam dovoljuje zakon o lokalni samoupravi. Če bomo dobro sodelovali, bomo še naprej ostali skupaj, če pa ne bo šlo, se bomo korektno razšli."

**Upravno enoto imate v Idriji?**

"Da. Imamo sosvet načelnika upravne enote, v katerem sta oba župana in oba predsednika občinskih svetov. Rešujemo predvsem vprašanja, ki zadevajo odnos med državo in občino. S tem državna uprava pomaga obema občinama. Predvsem gre za vprašanje prostora, podjetništva in druga področja, na primer za razpis za sredstva za razvoj demografsko ogroženih področij. Ocenjujem, da smo se dokaj hitro konstituirali. Sedaj se lahko lotimo reševanja številnih problemov, ki so v občini."

**Povsod pri vzpostavljanju organov lokalne oblasti in urejanju razmerij med občino in upravnimi enotami oziroma državno upravo ne gre tako gladko. Priča smo bili nekaterim hudim prepriam.**

"Morda je pri tem nekoliko pretiravanja. V medije pridejo zelo hitro konflikti in zapleti, manj pa, kar je po svoje naravno, primeri, kjer so se stvari mirno uredile in lepo delajo. Konec koncev je velika večina slovenskih občin sprejela proračune in statute. Problem je v tem, da nove občine orjejo ledino v konceptu lokalne samouprave, kjer je občina



Dr. Janez Podobnik

avtonomna in gre za spopad za deleže denarja, ki ga dobijo občine od določenih davkov. Temeljni vir je dohodnina. Moje prepričanje je, da bo občina, ki bo dobro delala, ta denar s pomočjo krajanov in krajevnih skupnosti še oplemenitila in to veliko lažje in uspešneje kot država. Praksa bo to potrdila. Tam, kjer občina dobro dela, ima tudi država manj problemov. To je načelo decentralizacije in subsidiarnosti, po katerem lahko najnižja enota naredi vse, česar je zmožna in predstavlja enega od temeljev evropske demokracije. Globalna vprašanja nacionalnega pomena pa je treba definirati na državni ravni in jih potem spoštovati."

**Ste tudi zato, ker cenite pomen ljudske samoiniciativnosti, obdržali deset krajevnih skupnosti?**

"Tudi zato. Od vsega začetka, tudi ob dilemah, ali obdržati krajevne skupnosti ali ne, sem izhajal iz izkušenj skoraj petletnega predsednikovanja občinski skupščini Idrija, da so krajevne skupnosti prinesle marsikaj pozitivnega. Mobilizirale so ljudi in spodbujale njihovo ustvarjalnost. Zato se nismo odločili za ukinitve. Ustava sicer ne omenja

krajevnih skupnosti, prav tako ni opredeljen odnos med občino in krajevno skupnostjo, vendar je rešitev zakon o lokalni samoupravi, ki pravi, da je treba v statutih občin določiti pristojnosti krajevnih skupnosti. Preveč sil smo potrošili za prerakanje, ali krajevne skupnosti da ali ne. Morali bi reči, kaj krajevna skupnost ne sme početi in kaj ji je dovoljeno ter na kakšen način. Mi mislimo, da je treba o razvojnih vprašanjih, problemih infrastrukture in kakovosti življenja na občinski ravni vprašati za mnenje krajevne skupnosti, odgovornost za finance pa je na občinskem oziroma na plečih župana, ki dokončno reče ja ali ne. Po zakonu ima lahko tudi krajevna skupnost premoženje. To naj bi bilo sporno in bo šel menda ta problem pred ustavno sodišče. Formalno je sedaj res vsa lastnina občinska. Vendar se mi v to nismo spuščali in nismo želeli delati dodatnih problemov. Številni objekti so bili zgrajeni s samopriskevki in ljudje ne smejo dobiti občutka, da jim je zakon sedaj vse vzel. Občani tudi plačujejo davke, od katerih gre del nazaj v občine. Verjetno bodo morali tudi v prihodnje za višjo kvaliteto življenja ljudje tudi sami nekaj prispevati. Mislim, da je obdobje samopriskevkov sicer minilo, mogoče pa je najti drug način, recimo, da se njihov delež upošteva pri lastništvu infrastrukturnih objektov."

**Sožitje mest in podeželja**

**Kje so razvojne perspektive Cerkljanskega?**

"Vidim tri glavne stebre razvoja. Prvi je uspešno poslovanje najmočnejšega gospodarskega subjekta v občini, tovarne Eta, ki zaposluje 1750 delavcev. Upam, da bo Eta sedaj, ko je lastninjenje končano, uspela najti s svojimi lastniki in nemškimi partnerji take rešitve, da bo še naprej glavna gospodarska hrbenica občine. Drugi stebel je podjetništvo, od obrti do drobnega gospodarstva. Tu bo občina skupaj z upravno enoto predvsem z nasveti pomagala tistim, ki začnajo to dejavnost. V to področje sodi tudi turizem, vendar do meje, ko ne bodo ogrožene biološke in druge možnosti naše doline. Veliko vlogo imajo zimski turizem na Črnem

vrhu, zasebni penzioni in turistične kmetije. Sploh je celotno Cerkljansko izredno lepo. Tretji razvojni segment pa je še vedno kmetijstvo, ki je garant poseljenosti podeželja. Moram pohvaliti preteklo usmeritev vodstva Ete, ki je pomagalo, da so ljudje doma delali hiše in gradili infrastrukturo. Dnevno so se vračali domov, obdelovali zemljo in prav zato je v vseh vaseh ostalo življenje. Kljub temu se praznjenje nekaterih vasi nadaljuje. Zmanjšuje se število otrok. Najbolj kritični sta dve vasi: Jagrščice in Police. Obe sta zelo slikoviti. Ko bomo uredili cestno in telefonsko povezavo, se bo morda v obe vasi vrnilo življenje."

**Glasno in vztrajno ponavljate in dopovedujete, da bo Slovenija napredovala, če se bo razvijalo podeželje in če bo šlo tja več državnega denarja.**

"To stališče oziroma vizijo zastopam iz globokega prepričanja, da je za notranjo stabilnost slovenske države izjemnega pomena, da bo slovenski človek živel na celotnem ozemlju slovenske države. Pri tem mislim na človeka vredno in ustvarjalno življenje. To je tudi interes urbanih središč, ki jih ne sme zadržati pritisk mladih družin s podeželja. V Sloveniji, ki je sicer geografsko različna, ni pa velika, je mogoče s pametno politiko vlagati v infrastrukturo doseči, da bodo ljudje zadovoljni živeli na podeželju, imeli delovna mesta v večjih središčih in se vsak dan vračali domov. Čutenje slovenskega človeka in njegova zgodovina imata korenine na podeželju. Življenje na podeželju je pozitivno ter spodbudno za ohranjanje slovenske zavesti. Če sem nekoliko političen. Slovenska ljudska stranka, katere član sem, se zelo zavzema za razvoj slovenskega podeželja, vendar pa je tudi stranka sožitja med mestom in podeželjem. Edino ta povezava daje trdnost državi. Mnoga slovenska mesta sedaj iščejo svoje korenine in identiteto v zgodovini, v različnih sejmih, prireditvah, v oživljanju etnoloških posebnosti. To je zame nekaj zelo pozitivnega, to je zavedanje korenin."

**Kako naj država pomaga podeželju, posebno tam, kjer je bivanje ljudi ogroženo? Zdi se mi, da daje država premalo.**

"Delim vaše mnenje. Konkretna pomoč je premajhna. Vendar moramo iti na začetek, na izhodišče. Ali je država sploh naredila temeljni premislek, kateri so njeni prednostni razvojni cilji. To je eno od globalnih, strateških in razvojnih vprašanj slovenske države. Vsaka oblast, vsaka vlada mora imeti do teh vprašanj izdelano strategijo. Ko smo se osamosvojili, smo rekli, da so v ospredju osamosvojitvena vprašanja. Sedaj pravijo, da smo v času lastninjenja, tranzicije in podobno. Poprava krivic, socialna vprašanja in podobno so zelo pomembna, vendar nam ne sme zmanjkati časa za razvojna vprašanja. V državnem zboru bom trdno vztrajal na stališču, da mora imeti vsaka področna razvojna strategija elemente policentrizma oziroma enakomernega razvoja Slovenije. Tu je vprašanje davkov in njihove razdelitve med državo in lokalne skupnosti. Zelo pomembno je, katere pristojnosti ima občina. Sprva je kazalo, da je občina zgubila veliko pristojnosti, kasnejša analiza pa je pokazala, da temu ni tako, čeprav je državni proračun pri finančni izravnavi prazniko ovrednotil delež, ki ga občine dobivajo iz državnega proračuna. Gre za borih 22 milijard, kar je zelo majhen delež proračuna, ki obsega 520 milijard. Zelo pomembno bo, da bomo župani in občinski sveti uspeli prepričati državni zbor, da gre pri odločanju o denarju za lokalne skupnosti za pomembne stvari. Občine imajo velike obveznosti. Pri vseh naložbah morajo prispevati polovico, razen na področjih, ki so priznana za demografsko ogrožena. Tu gre za naložbe v šolstvo, v infrastrukturo, v varstvo okolja, kjer ste morali Gorenjci na področju komunale kot gospodarni ljudje prvi ugrizniti v to kislno jabolko. Z rentami je treba ljudem povrniti tisto, za kar so bili oškodovani, na primer komunalna odlagališča. Občina mora spodbujati in omogočati delovanje številnih društev, pri čemer imajo večje občine razen ljubiteljske tudi profesionalne dejavnosti."

Nadaljevanje na 19. strani!

## Občina Cerčno praznuje

**Občina Cerčno praznuje občinski praznik 1. oktobra v spomin na rojstvo rojaka dr. Franca viteza Močnika, slovenskega šolnika in matematika, in na ustanovitev Vojkove brigade.**

Borci 16. brigade Janka Premrla - Vojka so se 1. oktobra leta 1943 postrojili pred poslopje stare tovarne Eta in ta dan šteje za ustanovni dan brigade. Dr. France vitez Močnik pa se je rodil 1. oktobra leta 1814 v Cerknem očetu Andreju Močniku, gostilničarju in kmetu ter ženi Marjani Sedej. Bil je ugleden matematik in zagovornik enakopravnosti slovensčine nemščini v tedanjih osnovnih šolah, po opravljenem liceju v Ljubljani je končal bogoslužje v Gorici, nato pa je leta 1840 v Gradcu doktoriral iz filozofije. Bil je šolski svetnik in nadzornik. Leta 1862 je bil odlikovan z redom Franca Jožefa, leta 1871 pa z redom železne krošnje. Kar mu je prineslo naziv viteza. Močnik je eden redkih Slovencev, ki je dosegel plemiško čast za delo na strokovnem in šolskem področju. Napisal je 142 del, umrl pa je 30. novembra leta 1892 v Gradcu.

Bogat program za letošnji občinski praznik samostojne občine se bo odvijal večinoma jutri, 30. septembra. Ob pol desetih bo slavnostna seja občinskega sveta, na kateri bodo podelili Bevkovo priznanje in nagrade. Po seji bodo ginekološkemu oddelku idrijskega zdravstvenega doma izročili sondo, ki so jo kupili obrtniki iz Cerknega in Idrije in zanjo zbrali 15.000 mark. Ob pol dvanajstih bo v osnovni šoli Cerčno proslavitev 50. obletnice ustanovitve nižje gimnazije v Cerknem pod geslom "Naša beseda". Posebej so vabljeni vsi, ki so obiskovali to gimnazijo. Uro kasneje bodo v muzeju odprli razstavo o delovanju gimnazije, ob tej priložnosti pa bo javnosti tudi predstavljena dopolnjena razstava o delovanju Vojkove brigade. V hotelu Eta se bodo srečali dijaki nižje gimnazije, ob dveh popoldne pa tudi borci in aktivisti. Ob 19. uri bo v cerkvi Sv. Ane v Cerknem koncert okteta Vrtnica iz Nove Gorice, orglarja Huberta Berganta in sopranistke Tanje Kuštrin.

# Poleg industrije vse bolj pomemben postaja turizem

Veliko več se jih vozi v občino Cerkljansko na delo, kot pa odhaja drugam.

Občina Cerkljansko ima veliko cest, v Cerkljem pa že dolgo obratuje čistilna naprava, zato je razumljivo, da je nova občina najprej kadrovske pokrila prav to področje. Janezu Rupniku pa so naložili še skrb za gospodarstvo, seveda ne v smislu gospodarjanja, temveč snovanja takšnega razvoja, da bodo ljudje imeli delo.

Kako prav so v novi občini Cerkljansko ravnali, ko so najprej zaposlili svetovaleca za gospodarstvo in komunalno infrastrukturo, se je pokazalo že takoj na začetku. Janez Rupnik ima namreč veliko dela z odpravljanjem posledic nedavnih neurij, ki so pustošila tudi na Cerkljanskem in povzročila veliko škodo. Ker smo o tem že pisali in bomo seveda še, dokler posledice ne bodo odpravljene, bomo v predstavitvi Rupnikovega dela posvetili pozornost drugim nalogam.

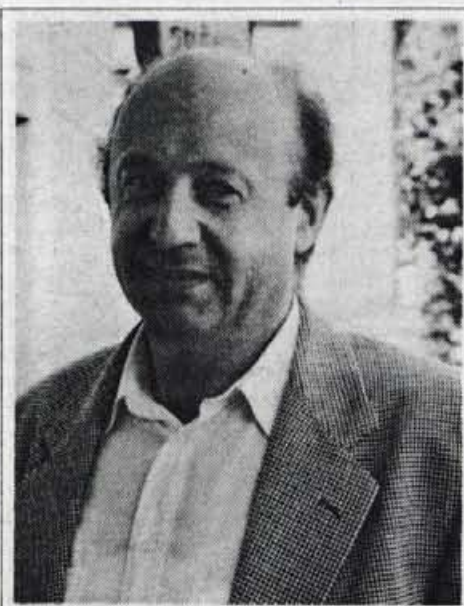
## Krajevne ceste so v glavnem asfaltirane

Tudi sicer se veliko ukvarja s cestami, saj imajo v občini 70 kilometrov krajevnih in 50 kilometrov gozdnih cest. Delo usklajuje s predsedniki desetih krajevnih skupnosti, saj ljudje pri urejanju krajevnih cest veliko postorijo sami. Skoraj v celoti so že asfaltirane, brez asfalta ostaja samo še cesta do vasi Police, medtem ko je v sami vasi že asfaltirana.

Za Cerkljansko so krajevne ceste seveda izredno pomembne, saj podeželje le tako ostaja poseljeno, tudi v strmih bregovih, kamor bi se sicer težko pripeljali. Ljudje se tega seveda dobro zavedajo, in ker so na Cerkljanskem pridni ljudje, se lahko pohvalijo, da so letos z upoštevanjem lastnega dela v krajevne ceste investirali že kar 20 milijonov tolarjev. Približno toliko so znašale tudi investicije na regionalnih cestah. Seveda pa ti podatki veljajo za čas pred poletnimi neurji.

## Zmanjšali bodo stroške obratovanja čistilne naprave

V Cerkljem se lahko pohvalijo s skrbjo za okolje, saj so že leta 1976 pognali centralno čistilno napravo. Vanjo se danes stekajo vse



Janez Rupnik

industrijske odpadne vode ter približno polovica mestnih odpadnih voda.

Čistilna naprava sorazmerno dobro obratuje, v njeno posodobitev so letos vložili 3 milijone tolarjev. Trenutno pa potekajo poskusi, ki jih opravlja podjetje Okolje consulting iz Celja, ker gre za inovacijo, o tem v Cerkljem še nočejo podrobno govoriti. Janez Rupnik nam je povedal le, da se skrivnost nanaša na biološko delovanje čistilne naprave, in da bodo stroške njenega obratovanja zmanjšali za približno milijon tolarjev letno.

## Eta je bila doslej mati Cerklja

Največja tovarna v Cerkljem je seveda daleč naokrog znana ETA, tovarna elektrotermičnih aparatov, kjer je zaposlenih približno 1.700 ljudi. ETA in Cerklje sta že vsa leta po drugi svetovni vojni neločljivo povezana in direktor Ete Rafael Mavri slikovito pravi, da je bila Eta mati Cerklja. Ker so v Eti vedno vsi našli delo, brezposelnosti praktično ne poznajo. Prihajajo seveda novi časi, ko tovarne ne poznajo več sociale, zato bo ob zmanjševanju števila

zaposlenih v Eti zelo pomembna postala vloga občine, ki naj bi domačinom odpirala tudi druge razvojne možnosti.

Približno 100 ljudi pa ima delo v lesni industriji Celes, ki se je pred leti odcepila od Slovenjalesa in krenila po samostojni poti. Izdelujejo predvsem masivno pohištvo, v celoti pa ga izvozijo, zato tovarna na slovenskem trgu seveda ni znana.

## Brezposelnosti praktično ni

Tudi v občini Cerklje se vse bolj uveljavljajo zasebni podjetniki, precej je mizarjev in kovinske predelave ter elektro in vodovodnih instalaterjev, steklarjev itd.

Brezposelnosti že v prejšnji občini Idrija in tudi v sedanji občini Cerklje ne poznajo, kar je dandanes velika redkost. Nedvomno je to dokaz, da so Cerkljani pridni in podjetni ljudje, ki ne znajo križem držati rok. To potrjuje dejstvo, da se jih več vozi v Cerklje na delo kot iz Cerklja drugam.

## Prihodnost vidijo tudi v turizmu

Hotel v Cerkljem je imel včasih precej tujih gostov, prihajali so zlasti Nizozemci, ki imajo radi hribe. Po razpadu Jugoslavije in vojni v Sloveniji je število tujih gostov precej upadlo, vse bolj pa se vračajo. Vse bolj opazni gostje so tudi Italijani, ki pa jih zanima predvsem ribolov in seveda dobre gostilne.

Smučišče na pobočjih Črnega vrha in z njim tudi hotel Eta v Cerkljem postajata vse bolj zanimiva tudi za domače goste. Na smučišču letos pričakujejo še večji obisk, saj bodo pognali novo štirisedežnico, kar je največja, približno 4 milijone mark vredna investicija v občini.

V Cerkljem si veliko obetajo tudi od termalne vode, ki so jo našli tik ob hotelu. V zadnjih letih je vrata odprlo nekaj turističnih kmetij. Kljub industriji je Cerklje ostalo čisto, narava na Cerkljanskem neokrnjena, veliko je zanimivih izletniških točk in v turizmu vidimo svojo prihodnost, pravi Janez Rupnik. Na občini zato nameravajo odpreti turistično pisarno in kasneje zaposliti človeka, ki se bo ukvarjal s turizmom. • M.V.

Nadaljevanje z 18. strani!

## Kje naj konkretno pomaga država? Ustanovljeni so bili že nekateri skladi.

"Del kupnine pri privatizaciji gre v sklad za celostni razvoj podeželja. To je pomemben denar, ki bi se moral oplemeniti in ne takoj porabiti. Močan je sklad na področju varovanja okolja. Tu so mogoča posojila. Kmetijski resor ima namenski denar za celostni razvoj podeželja. Vendar mora ob vsakem projektu dati svoj delež še občina ali ljudje. Nepovratna sredstva so predvidena samo za demografsko ogrožena območja."

## Kako boste ohranili pri življenju ogroženi vasi Jagrše in Police?

"Z veliko pozornostjo se bo treba obrniti na tistih nekaj mladih družin, jim asfaltirati ceste ter podpreti njihove pobude. Obe vasi sta čudoviti in etnološko zanimivi. Če bi se kdo odločil za kmečki turizem, bi mu pomagali z nasveti in denarjem, saj imamo nekaj malega za razvoj dopolnilnih dejavnosti na kmetijah. Poudarjam pa: z veliko pozornostjo se je treba obrniti na mlade, ki tam še živijo."

## Skupaj z Gorenjci do boljše ceste

Veliko vam je do sodelovanja z Gorenjsko, še posebej s sosednjimi občinami na naši strani. Boljšim cestnim povezavam dajete poseben pomen, posebej cesti od Cerklja preko Kladij skozi Poljansko dolino. Po tej cesti se vozite v Ljubljano. Hočete s tem dvigniti pomen nujne obnove te ceste?

"Po ustavi sem poslanec vseh državljanov in sem že dvignil svoj glas, če so bile težave na Dolenjskem ali na Gorenjskem. Dejstvo, da se vozim v službo po tej cesti, ne more biti argument za njeno modernizacijo. Sem pa prepričan, da se moramo Cerkljani in Gorenjci kot sosedje ob posameznih projektih povezovati, posebej pa občine rovtarskopredalpskega območja Železniki, Gorenja vas - Poljane, Žiri in Cerklje. Povezujejo nas ceste. Pot s Tolminskega preko Cerklja in Kladij skozi Poljansko dolino do Škofje Loke in Kranja je za nas najbližja do Avstrije in Ljubljane. Župani teh občin smo se o tej cesti neformalno že pogovarjali in se zedinili, da mora državni zbor dati tej cesti višji rang. Podpiram tudi pobudo župana Železnikov, da bi dobili višji status tudi cesti Železniki - Petrovo brdo - Baška grapa in Cerklje - Novaki - Davča - Železniki, ki poteka mimo pomembnega smučišča na Črnem vrhu. Ne povezujejo nas le ceste, ampak tudi čutenje ljudi, tradicija in ambicije na področju turizma, na primer šipkarske prireditve, pa Blegoš, Porezen in Ermanovec. Boljše ceste bi oživilo gospodarske in trgovske tokove. Ko bo v Cerkljem izkoriščen termalni vrelec in če bodo zgrajeni bazeni, se bodo Gorenjci radi po dobrih in varnih cestah pripeljali v Cerklje."

## Kakšne so možnosti, da s tem uspete?

"Program razvoja cestnega omrežja v Sloveniji je sedaj pred drugim branjem. V prvem branju je cesta skozi Poljansko dolino dobila višji status. Upam, da bo tako tudi po drugem branju. Čaka pa nas vsakoletna bitka, da ob avtocestni evforiji ne pozabimo na magistralno in regionalno cestno omrežje. Če nam bo propadlo, bo velika škoda in leta in leta bomo rabili, da bomo napako popravili."

## Vam na naši strani, mislim na občinske može in poslance, dajejo podporo?

"Potrebna bo naša stalna pobuda. Izkoriščam priložnost, ko govorim za Gorenjski glas, da povabim župane in občinske svete iz občin, ki so vezane na te ceste, da se večkrat dobimo. Če je potrebno, lahko jaz skličem sestaneke v Cerkljem, nimam pa nič proti, če se dobimo na Ermanovcu ali nekje na sredini, recimo na Trebiji. Neformalno smo dogovorjeni, nujen pa bo medobčinski dogovor, ki nas bo zavezoval, da bodo te ceste v srednjeročnem obdobju urejene v zadovoljstvo vseh ljudi ob njih."

## Omenjate župane. Kaj pa poslanci?

"Jaz sem v dvojni vlogi. Izvoljen sem bil v prvi, gorenjski volilni enoti, sem pa član kluba primorskih poslancev. Treba je biti realist. Gorenjskih poslancev nimam name, na kritizirati. So iz drugih področij, kjer so drugi problemi. Midva z bratom Marjanom sva še najbližja temu področju. Prepričan sem, da bomo stopili skupaj, kot smo takrat, ko je bilo treba varovati status rudnika na Žirovskem vrhu in zaščititi voljo krajanov. Takrat se je veliko ljudi obrnilo name."



**MERCATOR RUDAR  
IDRIJA, d.o.o.**

Poslovalnici: SAMOPOSTREŽNA in  
TEKSTIL - KNJIGARNA v Cerkljem  
čestitata ob občinskem prazniku!



**INTEGRAL**

Avtobusni promet  
Primorska, d.o.o.,  
65280 Idrija, Vodnikova 2

vošči ob prvem praznovanju občinskega  
praznika občine Cerklje vsem občanom  
in koristnikom naših storitev  
vesel praznik.

ETA Cerkljevo se je zgodaj odprla v svet in imela srečno roko pri izbiri nemškega koncerna E.G.O.

# ETA je nehote postala mati Cerkljanskega

Vse je bilo doslej povezano z Eto, ki je imela patronat nad vsem, napočili pa so novi časi čistih ekonomskih računov, zato Eta socialno štafeto predaja novi občini Cerkljevo.

V cerkljanski Eti so se leta 1964 specializirali za grelni plošče in cevne grelce, leta 1971 so začeli izdelovati še termostate. Danes naredijo dnevno 35 tisoč kuhalnih plošč, odlijejo pa jih 46 tisoč, saj z njimi oskrbujejo tudi druge tovarne. Iz tovarne vsak dan pride še 15 tisoč cevnih grelcev in 25 tisoč termostatov. Letos jih bodo izvozili kar 82 odstotkov, v glavnem prek koncerna E.G.O., ki pokriva 80 odstotkov svetovnih potreb po teh sestavnih delih bele tehnike.

Začetki tovarne elektrotermičnih aparatov ETA Cerkljevo segajo v prva leta po drugi svetovni vojni. Tradicije ni bilo, ne industrijske ne obrtniške.

Začela se je elektrifikacija, saj je imelo pred vojno elektriko samo Cerkljevo, okoliške vasi pa ne. V bivši italijanski vojašnici je slovensko elektrogospodarstvo osnovalo svojo šolo in v Cerkljevo so prihajali fantje iz vse Slovenije. V Cerkljevu so se spraševali: kje bodo ljudje delali? Iz Bače so nameravali preseliti tekstilno tovarno, vendar od tega ni prišlo. Ostali so pri elektriki in leta 1947 je bilo ustanovljeno podjetje Rempod, ki ga štejejo kot začetek današnje Ete. Začeli so v prostorih sedanje gostilne Pri Štruklju, kmalu pa dobili prostore v vojašnici, saj se je šola preselila v Novo Gorico. Prvi izdelek je bilo električno spajkalo.

## Zgodaj v izvoz, kmalu prva pogodba z nemško firmo E.G.O.

ETA je imela na začetku precej širok proizvodni program, leta 1964 pa so se odločili za specializacijo na grelni plošče in cevne grelce, leta 1971 so začeli izdelovati še termostate. Že na začetku šestdesetih let so začeli izvažati, med prvimi so se torej podali na tuje trge. Najprej v Italijo, ki jim je bila jezikovno najbližja, nato v Avstrijo, nakar so prišli vse do Kostarike v Srednji Ameriki. Zanimivo je, da so tam srečali nemško firmo E.G.O., ki je bila že tedaj največji svetovni proizvajalec elektrotermičnih sestavin za belo tehniko. Prvo pogodbo o kooperacijskem sodelovanju so podpisali leta 1968, dobro leto kasneje je že prišlo do skupnega vlaganja, kar je bil tretji joint venture v tedanji Jugoslaviji, s prvimi se lahko pohvali Kolektor v sosednji Idriji.

S prodajo tedaj res ni bilo težav, saj je bela tehnika doživljala pravi razcvet, ljudje so množično kupovali pralne stroje, štedilnike, hladilnike itd. ETA je doživljala hitro rast, saj je bilo leta 1972 zaposlenih že tisoč ljudi, nato pa je zaposlenost v sedemdesetih in osemdesetih letih vztrajno naraščala in danes v Eti dela 1735 ljudi, od tega 1646 v Cerkljevu, 89 pa v obratu v Ilirski Bistrici.

## Eta je imela patronat nad vsem

Kako pomembna je postala Eta za Cerkljevo, najbolje pojasnijo besede dolgoletnega direktorja **Rafaela Mavrija**, ki pravi, da je Eta nehote postala mati Cerkljanskega, da je imela patronat nad vsem, da je bila praktično udeležena pri vsakem projektu na Cerkljanskem. Tudi sam je zrastle s tovarno, saj je začel kot vajenec, še Pri Štruklju, se nato vmes šolal in sčasoma prevzemal vse bolj odgovorno delo. Najprej je bil oddelkovodja, nato vodja proizvodnje, nato pomočnik tehničnega direktorja in pomočnik direktorja, dokler leta 1974 ni postal direktor Ete, ki jo uspešno vodi še danes.

Kako gleda na prehojeno pot? Tega danes preprosto ne moreš več doživeti, začeli smo s kladivom, danes se ukvarjamo z najsodobnejšo lasersko tehnologijo, nenehno nas je izzival tehnološki, organizacijski in ne vem še kakšen razvoj. Mladi inženirji danes padejo naravnost v najsodobnejšo tehnologijo, se selijo iz podjetja v podjetje, tudi v tujino. Mi smo se tedaj odločili, da ostanemo doma, saj je na Cerkljanskem prav tako lepo kot v Avstriji, Nemčiji in ne vem še kje, da nekaj naredimo

*Letošnja vrednost prodaje bo predvidoma znašala 100 milijonov mark, kar pomeni 58 tisoč mark na delavca. Za to bo potrebno prodati 7,1 milijona grelnih plošč, 720 tisoč šamotov, 800 tisoč sevalnikov, 2,8 milijona grelcev in 5,4 milijona termostatov. Le 14 odstotkov bo predstavljala prodaja na domačem trgu, glavni kupec ostaja E.G.O. z 80-odstotnim deležem, ostalo pa predstavlja neposredna prodaja drugim kupcem.*



Rafael Mavri, dolgoletni direktor Ete Cerkljevo.

za svoj kraj, in mislim, da nam je to uspelo, pravi Rafael Mavri.

Prav po zaslugi Ete so ljudje ostali doma, vasi so še danes žive, namesto zapuščenih domov s starimi ženicami so to danes živahne vasi, kamor vodijo asfaltirane ceste in vozijo avtobusi in od koder je moč telefonirati. Kar nekako idiličen je bil ta socialistični razvoj, vendar je potrebno dodati, da Eta in z njo Cerkljevo nikoli ni živelo na račun drugih. Razvoj je temeljil izključno na lastnem denarju, nikoli niso iskali pomoči, se nismo zadolževali, Eta po letu 1960 nikoli ni imela finančnih težav.

*Eta je nehote postala mati Cerkljanskega, zdaj je drugače, upam, da bo v prihodnje vsaj dobra mati, pravi direktor Ete Rafael Mavri. S termalno vodo, ki so jo pred kratkim našli ob hotelu, se turizmu odpirajo nove možnosti in mladi bodo morali spoznati, da tovarna ni vse, da je delo moč poiskati tudi drugod. Če bomo v Eti zmanjšali število zaposlenih, to ne pomeni, da se nekaj podira, temveč da s sodobnejšimi stroji ljudem omogočamo lažje delo. Vsi pa ga v Eti seveda ne bodo več našli, tako kot so ga v preteklih desetletjih.*

## Brez težav pri zamenjavi generacije

Eta je v devetdeseta leta stopila z visoko stopnjo tehničnega razvoja, z dobro finančno osnovo in čisto bilanco, brez hipotek in z visoko udeležbo na svetovnem trgu, prek dolgoletnega poslovnega partnerja E.G.O., ki je imel leta 1990 v Eti v obliki skupnega vlaganja že 35 milijonov mark kapitala. Zato Ete sesutje jugoslovanskega trga ni pretreslo, izpad so lahko hitro nadomestili z večjim izvozom v Nemčijo.

Naložbe v zadnjih letih so bile namenjene zamenjavi iztrošenih zmogljivosti v livarni, povečanju strojnih zmogljivosti ter začetku proizvodnje sevalnikov za steklokeramične plošče. Spremljala so jih tudi vlaganja v tehnologijo, ki so prispevala k ohranjanju konkurenčne sposobnosti podjetja. Letna vrednost tovrstnih naložb dosega 10 milijonov mark ali približno desetino vrednosti prodaje.

Finančna trdnost in sodobna tehnologija sta omogočila oziroma zahtevala zamenjavo generacije. Ljudem, ki so dolga leta trdo delali v tovarni, so omogočili upokožitev in s pomočjo odkupa let jih je približno 200 odšlo predčasno v pokoj. Vendar pa so hkrati zaposlili 350 mladih.

## Delavci že dobili prvo dividendo

Tudi pri lastnjenju so bili v Eti med prvimi, lahko rečemo kar prvi, saj so bili pred njimi Tobačna tovarna Ljubljana in

Papirnica Količevo, kjer pa so imeli drugačne težave kot v Eti. Tako hitri so bili, da so morali počakati na tisk certifikatov.

Ni nam bilo treba kaj dosti razmišljati, če smo imeli poslovne partnerje že vse od leta 1968 in smo naše sodelovanje okrepili s skupnimi vlaganji ter ocenili, da bo še naprej sposoben obdržati tako pomemben del svetovnega trga, se nam res ni bilo težko odločiti, pravi direktor Mavri.

Ubrali pa so zanimivo pot lastnjenja. V družbo Eta, ki je bila ustanovljena 1. januarja 1992, so prenesli samo del družbenega kapitala, 75-odstotni lastninski delež pa ima koncern E.G.O., ustanovni kapital družbe je znašal 68 milijonov mark. Istega leta je bila ustanovljena družba Certa, prevzela je družbeni kapital in je z interno razdelitvijo in notranjim odkupom prešla v večinsko last delavcev, kapital družbe je na polovici lanskega leta znašala 54,5 milijona mark.

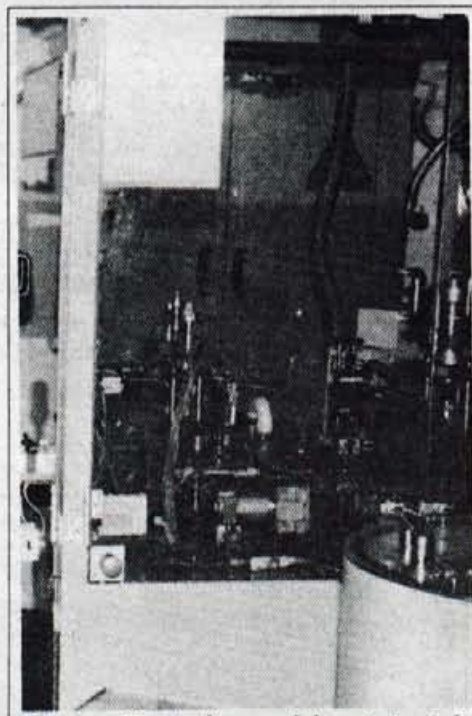
Ete tako praktično niso prodali, delavci so dejansko postali 60-odstotni lastniki družbenega kapitala in s tem posredno 25-odstotni delničarji v Eti, kjer delajo. Hkrati so si v povezavi s svetovno firmo zagotovili kolikor toliko varna delovna mesta.

Zapleteno in morda marsikomu težko razumljivo. Toda, pomembno je seveda, kako se bo lastništvo v dveh firmah odrazilo v dividendi. Za lansko leto so jih že izplačali. Delavci so v povprečju dobili približno 35 tisoč tolarjev. Približno toliko pa je lani znašala povprečna slovenska plača.

*Eta ima kar 140 štipendistov. Letos so razpisali 11 štipendij, podelili so jih le pet, saj je odziv mladih na študij tehničnih ved zelo slab.*

## Vse večji pritisk na stroške

Olastnili smo se, vendar zdaj nikakor ne smemo živeti v idili, kako dobro smo to opravili, temveč moramo pogledati, kaj se dogaja po svetu. Dogajajo pa se strašne stvari. Mi bomo naredili, kar od nas zahteva konkurenca, vendar pa je za konkurenčnost slovenskega gospodarstva odgovorna tudi država, ki ne sme biti predraga. Naj se s tem vprašanjem ukvarjajo makroekonomisti, saj hodijo po svetu in lahko vidijo, kaj je svetovna konkurenca, mi smo eksperti za mikroekonomijo, za tehnološko in stroškovno plat tovarne. Žal pa zdaj ugotavljamo, da smo porabili že precej rezerv, ki smo jih pridobili z investicijskimi vlaganji v zadnjih letih, ki so znašala tja do 12 milijonov mark letno, pravi direktor Mavri.



V tovarni imajo danes sodobne stroje, tudi takšne z lasersko tehnologijo.

Stroški dela so po obsegu drugi, mesečno znašajo približno 250 milijonov tolarjev in imajo v skupnih stroških podjetja 32-odstotni

*Nemški koncern E.G.O., s katerim Eta sodeluje že dolgo vrsto let, je leta 1929 ustanovil Karl Fischer. Začel je s 13 delavci in proizvajal električne grelni plošče, štedilnike, peči, bojlerje in podobno. Podjetje je hitro razvijalo doživelo po drugi svetovni vojni in leta 1961 je bilo zaposlenih že 5 tisoč ljudi. Danes jih ob bistveno večji proizvodnji v Oberderdingenu dela le 2 tisoč, kar pove, kako so posodobili strojno opremo in s tem seveda povečali produktivnost. Koncern E.G.O. danes pokriva 80 odstotkov svetovnega trga sestavnih delov za belo tehniko, tovarne ima po vsem svetu, celo na Japonskem. V Sloveniji je prisoten prek Ete, na Hrvaškem prek zagrebškega Končarja, ki je zdaj v 51-odstotni lasti koncerna E.G.O. V vseh tovarnah koncerna je zaposlenih več kot 9 tisoč ljudi.*



V zadnjih letih se je zamenjala generacija in v tovarni je zelo veliko mladih, ki upravljajo s sodobnimi stroji.

delež. Povprečna plača trenutno znaša 69 tisoč tolarjev, povprečja ne dvigujejo managerske plače, ki v ta izračun niso vključene. 800 mark nikakor ni previsoka plača, saj morajo ljudje vendar dostojno živeti, toda stroške moramo zmanjšati, saj sicer ne bomo konkurenčni v svetu. Zdaj je v Eti 1.756 zaposlenih, toda vsak dan jih približno 300 ni na delu, tudi to pa moramo plačati, kar nam konkurenca seveda ne prizna, pravi direktor Mavri.

## Socialno štafeto bodo predali občini

Tako so že izračunali, da bodo pritisk svetovne konkurence zdržali le, če bodo do konca leta 1997 število zaposlenih zmanjšali na 1.300 in ustvarili vsaj 130 milijonov mark prihodka, kar pomeni 100 mark na zaposlenega.

Pri tem pa seveda ne bodo prenesli dodatnih stroškov za socialno zavarovanje ali kaj drugega. V začetku sem bil zelo skeptičen do nove občine, po prvem srečanju z županom in občinskim svetom pa sem mnenje spremenil in mislim, da je zelo dobro, da imamo svojo občino. Socialno in razvojno vlogo, ki jo je doslej imela Eta, in ki je tovarna v novih gospodarskih razmerah oziroma v tržnem gospodarstvu ne more več imeti, prevzema občina, predali ji bomo socialno in razvojno štafeto palico, pravi direktor Mavri. Skupaj bodo namreč poskrbeli za odpiranje novih delovnih mest, ne več v tovarni, temveč na drugih področjih, zlasti v turizmu in v malem gospodarstvu, kar so delali že doslej, še bolj pa nameravajo v prihodnje. Tako naj bi razrešili tudi presežke delavcev v tovarni. Eta ima že nekaj privatnikov kooperantov, v prihodnje naj bi jih imela še več.

Delavcu, ki se bo odločil za samostojno delo, bodo na začetku pomagali, z odpravnino v obliki stroja ali na simbolični najem, varnost pa naj bi mu zagotavljalo delo za tovarno. Kasneje pa naj bi se s širjenjem dejavnosti lahko bolj osamosvojil.

Smučarski center in hotel v Cerknem

# Na Črnem vrhu letos nova štirisedežnica

Tik ob hotelu so našli termalno vodo, ki Cerkno utegne spremeniti v zdraviliški kraj.

Tako kot mnoge druge stvari je tudi hotel v Cerknem leta 1976 gradila tovarna Eta, v osemdesetih letih pa so uredili smučarski center na pobočjih Črnega vrha. Z lastniškim preoblikovanjem tovarne sta šla hotel in smučišče na svoje, kot doto pa sta dobila sistem umetnega zasneževanja. Tik ob hotelu so letos našli termalno vodo, kar je seveda nov izziv za cerkljanski turizem.

Na Gorenjskem smo navajeni, da v turističnih krajih nenehno stokajo, da nimajo denarja, da se nihče ne zmeni za turizem, da je gostov premalo, ker ni prave promocije, če drugega ne, jim nagaja vreme. Vedno je nekaj narobe. Se sploh kdaj vprašajo, kakšna reklama je to za turizem, če novinarji nenehno pišemo samo o problemih. Pogovor z **Miranom Cigličem**, direktorjem hotela in smučarskega centra Cerkno je bil zato za nas pravo presenečenje. Nobenega jadikovanja, česa ne morejo napraviti, temveč pripoved, kako korak za korakom gradijo cerkljanski turizem, brez velikih besed, zato pa s polno mero zagnanosti in strokovnosti.

## Decembra bodo na davški strani pognali novo štirisedežnico

Smučarski center Cerkno je postal znan zlasti v zadnjih letih, vse več je smučarjev, ki hvalijo smučišče na Črnem vrhu, ker je primerno za dobre in slabše smučarje, ker je tam zanesljivo sneg, saj imajo sistem umetnega zasneževanja, in ker je smučišče dobro urejeno. Decembra letos bodo z davške smeri pognali novo, najsodobnejšo štirisedežnico in Črni vrh bo še bolj obiskan, saj smučarjev ne bo odganjal strah pred vrstami ob žičnicah.

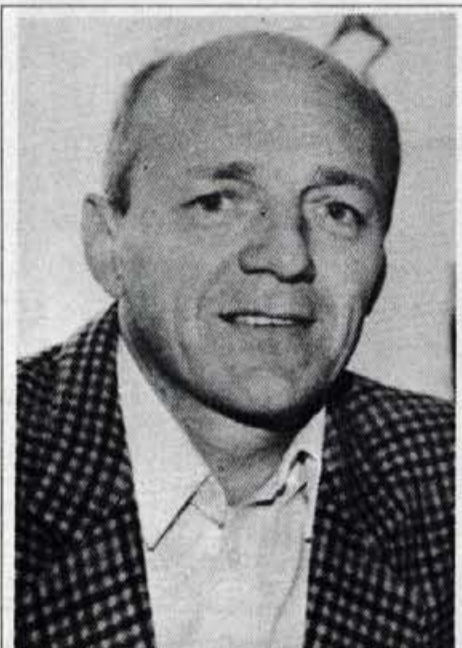
Smučišče na Črnem vrhu je eno mlajših pri nas. Prvi dve vlečnici so postavili leta 1982, leto kasneje sedežnico, nato pa do leta 1987 še dve vlečnici in dvosedežnico. Smučišče se je v teh petih letih hitro razvijalo in uveljavljalo. Nato pa so prišle zelene zime. Leta 1990 je prišlo do organizacijskih sprememb, saj sta smučišče in hotel izstopila iz tovarne Eta. Slovo pa je bilo lepo, saj sta za popotnico ali kot nekakšno doto dobila sistem za umetno zasneževanje.

Hotel in smučišče po letu 1990 poslujeta pozitivno, zato lahko investirajo. Največja letošnja investicija je nova štirisedežnica, ki jo bodo predvidoma pognali 1. decembra. Smučarje bo s spodnje postaje v Davči popeljala na vrh smučišča, saj bo dolga 1.700 metrov. Pri vstopanju in izstopanju ne bo težav, saj bodo sedeži preklapljivi, kar pomeni, da se bodo preklaplili z glavne vrvi. Nova, najsodobnejša štirisedežnica bo zmogla prepeljati 2.400 ljudi na uro, kar seveda pomeni, da bo smučišče bistveno povečalo zmogljivost. Doslaj so namreč zlasti ob sobotah in nedeljah morali smučarji na spodnji postaji v Davči čakati deset do petnajst minut, smučišče pa je bilo sorazmerno prazno. Poslej čakanja ne bo več, saj bo nova štirisedežnica tudi zelo hitra, do vrha po potrebovala le šest minut. Za primerjavo: sedanja dvosedežnica, ki je dolga 1 tisoč metrov potrebuje deset minut.

## Dve tretjini smučišča pod umetnim snegom

Zelene zime ne morejo več ogroziti smučarske sezone, že tretje leto na Črnem vrhu deluje sistem umetnega zasneževanja, ki lahko s kompaktnim snegom pokrije dve tretjini smučišča, ki se v celoti razteza na 50 hektarjih. Sistem obsega dvanajst snežnih topov in hidrantno omrežje, na vrhu smučišča pa je umetno jezero s 6 tisoč prostorninskimi metri vode. Prečrpajo jo iz naravnega zajetja pri parkirišču na spodnji postaji žičnice, v avtomatsko črpalko.

Ko se začne smučarska sezona, je voda že pripravljena na vrhu smučišča, kar je za pripravo kompaktnega snega zelo pomembno, kajti čim nižja je temperatura vode, tem bolje je. Pri minus petnajstih stopinjah zraka in majhni relativni vlagi ter temperaturi vode blizu nič stopinj topovi bruhajo sneg. Prednost nizkotlačnega sistema je tudi v manjši porabi energije, saj sistem deluje na principu padca vode oziroma težnosti. Iz črpalnice pod jezerom namreč odteka po razvejanem sistemu za zasneževanje. Miran Ciglič pravi, da so se po analizi trga in pogojev odločili za nizkotlačni sistem, in da jim ni žal, saj dobro deluje.



Direktor hotela in smučarskega centra Cerkno Miran Ciglič.

## Na smučišču delajo tudi Davčarji

Smučišče na Črnem vrhu je dostopno z gorenjske strani prek Železnikov in Davče, iz Poljske doline pa prek Kladij in Cerknega. Prihajajo tudi smučarji s Primorskega, v zadnjih letih pa jih je vse več z gorenjske in ljubljanske strani. Z novo štirisedežnico bo za smučarje z Gorenjskega še bolj privlačno.

Smučišče se deloma razteza na območju občine Železniki, na njenem ozemlju je tudi spodnja postaja žičnice v Davči. Ob spodnji postaji bi radi zgradili garažno hišo s 500 parkirnimi mesti, za začetek vsaj z 200, saj bodo sicer smučarji imeli težave s parkiranjem. Vendar soglasja občine Železniki še nimajo. Nemara je na gorenjski strani razlog tudi v zaskrbljenosti za Soriško planino in Stari vrh. Toda, mar ni odveč? Konkurenca je vedno zdrava, če bi vsi trije smučarski centri med seboj sodelovali, bi bilo to nedvomno dobro za vse. Če bi denimo tedenska vozovnica veljala za vsa tri smučišča, bi se smučarji en dan smučali na Starem vrhu, se naslednji dan odpravili na Soriško planino in nato na Črni vrh, itd.

Navsezadnje pa smučarski center, ki ima sedež sicer v Cerknem, pozimi nudi delo tudi Gorenjcem. V smučarskem centru je pet ljudi redno zaposlenih, približno 15 jih dela pogodbeno, ko zasnežujejo pa jih dela 20 do 25. Približno dve tretjini ekipe sestavljajo kmetje iz Davče, na Črni vrh pa prihajata tudi gorska reševalca iz Železnikov. Miran Ciglič pravi, da so s krajevno skupnostjo Davča vedno našli

skupni jezik, sovlagali so tudi v cestno infrastrukturo, skupaj bodo morali odpravljati tudi posledice zadnjih neurij, saj je cestna povezava seveda tudi za smučišče življenjskega pomena.

## Smučišče je idealno za začetnike

Lani so v smučarskem centru Cerkno zabeležili za 60 odstotkov večji obisk, seveda predvsem na račun zasneževanja. Letos predvsem na račun nove štirisedežnice računajo na 30 odstotkov večji obisk. Smučišče je vse bolj znano tudi po svoji urejenosti, imajo štiri teptalce, saj kompaktni sneg zahteva posebno obdelavo. Po velikem obisku je smučišče zglajeno, zato morajo teptalci zjutraj zglajene površine postrgati, smučanje pa je z urejenimi robniki na kompaktnem snegu seveda lažje.

samski dom, sobe s pogradi uporabljajo predvsem za šolo v naravi. Hotel ima namreč tudi pokriti bazen, ki meri 25-krat 13 metrov in otroci se lahko učijo plavanja.

Pozimi je hotel dobro zaseden, saj prihajajo predvsem smučarji. Manj gostov imajo poleti, vendar se tuji, predvsem nizozemski in belgijski gostje počasi vračajo. Ob hotelu so letos odprli sodobno blagovnico, ki je velika pridobitev za Cerkno, prihajajo tudi kupci od drugod, tudi z gorenjske strani. V kleti blagovnice je tudi živilska prodajalna z bogato delikateso, kar prav pride tudi hotelskim gostom, ki imajo v hotelu le polpenzion, čez dan pa odhajajo na izlete, pozimi na smučanje. Vendar pa imajo hotelski kuharji dovolj dela, saj vsak dan skuhamo približno 1.200 obrokov za delavce Ete, hotelu pa to



Smučišče na Črnem vrhu je primerno tudi za začetnike.

Na Črnem vrhu je 12 kilometrov smučarskih prog, tereni pa so primerni tako za začetnike, kakor tudi za boljše smučarje. Naravnost idealno je torej za družine, tudi zato, ker je na smučišču restavracija, kjer je moč dobiti kosilo, ter štiri manjši gostinski lokali.

Pripravljajo tudi šolo smučanja, sposoditi si je moč opremo, tudi snow board.

## Ob hotelu so našli termalno vodo

Hotel so v Cerknem zgradili leta 1976, postopoma ga že obnavljajo in prijetno preurejenih je že 30 sob, preostalih 70 bo še prišlo na vrsto. Ob hotelu pa so preuredili tudi

seveda prinaša zanesljiv zaslužek. Najnovejša pridobitev Cerknega pa je termalna voda, ki so jo našli tik ob hotelu. Voda ima približno 30 stopinj Celzija, na površje prihaja sama, pri tem pa je pritisk še vedno okrog 25 barov. Če bi položili cevi, bi v bazen pritekla sama. Vendar pa morajo poprej še razrešiti vprašanje primesi, voda je sicer neoporečna, v njej pa je nekaj žvepla, zato bi bilo potrebno odstraniti vonj. Preden bi vodo spustili v bazen, pa bi morali odstraniti tudi železo, saj bo sicer hitro dobil rdeč rob. Analize pa bodo še pokazale, kakšno zdravilno vrednost ima ta voda, ki jo nameravajo uporabljati tudi za ogrevanje.



Ob hotelu je pokrit bazen.

## ERGO d.o.o.

Vojkova 8. 65280 Idrija. telefon/fax.: 065/73 412

Izdelava poslovnih programov, tečajji, zastopstva  
Računalniška oprema, mrežne povezave



IVAN PODOBNIK  
ČEPLJAZ 12  
TEL.: 065/75-004  
65282 CERKNO

ČESTITA VSEM OBČANOM  
OBČINE CERKNO OB PRVEM  
OBČINSKEM PRAZNIKU!

# Kamorkoli se obrneš - strmina! Kmetom tod ni lahko

"Ljudje na Cerkljanskem so pridni, navajeni so trdo delati in še vztrajajo, kljubujejo... Opuščanja košnje še ni opaziti."

Kmetijsko gozdarska zadruga Idrija, ki se je tako kot ostale zadruga v Sloveniji pred tremi leti prilagodila novemu zakonu o zadrugah, pokriva območje nekdanje idrijske občine oz. območje sedanjih občin Idrija in Cerklje. Ima 296 članov, kmetov in delavcev, sodeluje pa z okoli petsto kmetijami. Sodi med srednjevelike zadruga v Sloveniji. Na leto odkupi blizu pet milijonov litrov mleka in nekaj vek kot petsto ton mesa. Ima sedem trgovin z živili in s kmetijskim reprodukcijskim materialom, klavnico v Idriji, ki jo letos obnavlja, mlekarino v Godoviču in sirarno v Cerknem, ki jo je časno oddala v najem tolminski zadrugi. Predsednik idrijske zadruga je Jože Jesenko iz Jeličnega Vrha, v šestčlanskem upravnem odboru sta tudi dva predstavnika z območja sedanje cerkljanske občine - Marjan Mavri iz vasi Poče in Franc Rojč in Novakov, direktor pa je mag. Milan Božič, sicer doktor veterinarske medicine. Zadruga je po zakonu o zadrugah dobila manjša lastninska deleža tudi v novogoriškem MIP-u in v vipavskem Agroindu.

**\* Je bilo po sprejetju zakona o zadrugah kaj težje, da bi kmetje s Cerkljanskega organizirali svojo zadrugo?**

"V zadrugi doslej za kakršnoli odcepnitvene težnje nismo slišali. Nasprotno: že tedaj, pri organizacijskem preoblikovanju idrijske zadruga, je prevladalo stališče, da bomo le združeni lahko kaj dosegli, in da ima zadruga ob vseh drugih nalogah tudi pomembno povezovalno vlogo."

**\* Koliko članov je iz cerkljanske občine, kolikšna je njihova prodaja zadrugi...?**

"Podatki kažejo, da je zadruga lani 61 odstotkov pridelkov kupila na kmetijah v sedanjih občin Idrija, v občini Cerklje pa 39 odstotkov. V preteklem desetletju je bilo to razmerje izenačeno, v zadnjih letih pa ga je porušil odkup mleka, ki je na Cerkljanskem začel upadati, na Idrijskem pa celo naraščati. Iz cerkljanske občine je v zadrugo včlanjenih 135 kmetov, zadruga pa sodeluje z okoli tristo kmetijami s tega območja. Lani je na tem območju odkupila nekaj več kot 300 ton mesa in 1,3 milijona litrov mleka, kar je približno dvesto tisoč litrov manj kot pred tremi leti."

## Odkup mleka upada

**\* Kaj je razlog za upadanje priraje in odkupa mleka?**

"Razlogov je več: razdrobljenost posesti, majhnost kravjih čred, visoki, tudi za trideset odstotkov višji pridelovalni stroški kot na ravninskih območjih, veliki stroški zbiranja in odkupa mleka, zaostrovanje meril za oddajanje mleka, velika zaposlenost v cerkljanski industriji, predvsem v Eti in v Slovenijalesu... Kmetijam, ki imajo le eno ali dve kravi, se ni splačalo več, da bi ob zaostrovanju "mlečnega pravilnika" kupovale drage hladilnice za mleko, in so priraje raje opustile. Kako drag je odkup s hribovskega in gorsko višinskega območja, dovolj pove tudi podatek, da je "mlečna prog" na Cerkljanskem dolga 230 kilometrov, količina mleka pa skromna, le 4.500 litrov na dan."

**\* Študija ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano - presenetljivo - kaže drugačno podobo kmetijska v idrijsko cerkljanski regiji...**

"Študija kaže, da kmetijstvo na Primorskem nazaduje, in da je pri tem izjema le območje nekdanje idrijske občine, kjer celo rahlo napreduje. Ministrstvo je tako ocenilo na podlagi celotnega odkupa mleka in mesa, pozitivnega poslovanja zadruga, obsežnih agromelioracij... Ocena velja za celotno območje, medtem ko so razmere v sedanji cerkljanski občini slabše od povprečja. To med drugim dokazujejo tudi podatki o odkupu mleka, ki na Idrijskem narašča, na Cerkljanskem pa nazaduje."

**\* Omenili ste agromelioracije. Kje potekajo?**

"Na Cerkljanskem, kjer je veliko kmetijskih zemljišč v strmini, so agromelioracije zelo koristne, saj lahko precej olajšajo strojno obdelavo. V preteklosti so zemljišča največ urejali na kmetijah v Novakih, v Cerkljanskem Vrhu in v Podlanišču, zdaj jih v vaseh Ravne, Orehek in Jesenice, načrti pa so pripravljeni tudi za Šebrelje in še nekatere vasi."

## Sirarno so oddali v najem

**\* Sirarno v Cerknem ste oddali v najem. Zakaj?**

"Osemnajst let sem kot veterinar delal na terenu in dobro poznam vsako cerkljansko domačijo. Ljudje so tod zelo pridni, navajeni

"Ko smo ugotovili, da nam predelava mleka ob sedanjih prodajnih cenah sira ne zagotavlja rentabilnega poslovanja, odločitev ni bila težka. Sirarno smo za eno leto oddali v najem tolminski zadrugi, ki v sirarno mleko s svojega območja, to je s Sentviške planote, predeluje v sir tolminc. Najem je le kratkoročen, o usodi sirarne bomo na sejah upravnega odbora še razpravljali."

**\* In kam potlej prodate odkupljeno mleko?**

"V zadrugi imamo v Godoviču ga okoli sedemsto tisoč litrov na leto predelamo v maslo in v konzumno mleko, ostalega pa prodamo vipavski mlekarini. Mleko s Cerkljanskega in Idrijskega je torej tudi v znanih jogurtih Yovillard in v drugih njenih izdelkih."

**\* V naslovu imate "kmetijsko gozdarska zadruga". Odkupujete tudi les?**

"Odkupovali smo ga že, vendar ga zdaj ne."

## Pol milijona mark vredna naložba v klavnico

**\* Klavnica je največji zadrugi obrat in glede na to, da ste se odločili za obnovo, očitno tudi najperspektivnejši.**

"Klavnica je srednjevelika in je za regijo zelo pomembna, saj v njej zakoljemo in predelamo vso odkupljeno živino z območja sedanje cerkljanske in idrijske občine, po potrebi pa jo dobimo tudi od drugod. Na leto odkupimo okoli tisoč mladih pitanih goved. V klavnici prav v teh dneh dokončujemo okoli pol milijona mark vredno naložbo, ki nam bo omogočila, da bomo sedanjo ponudbo dopolnili še s trajnimi in poltrajnimi izdelki. Izdelke prodajamo predvsem v regiji, deloma pa tudi zunaj nje."

**\* Kako je zadruga organizirana v cerkljanski občini?**

"V Cerknem imamo delovno enoto, sirarno, trgovino s kmetijskim reprodukcijskim materialom in hranilno kreditno službo, v Šebreljah pa še živilsko trgovino. Poleg zadrugišnih so na Cerkljanskem še druge kmetijske službe: kmetijska svetovalna služba, enota zavoda za gozdove, veterinarska služba, ki sodi v okvir idrijske veterinarske ambulante..."

**\* Zadruga naj bi pospeševala gospodarske koristi svojih članov. V čem so člani na boljšem od nečlanov?**

"Zadruga odkupuje kmetijske pridelke od vseh kmetij v cerkljanski in idrijski občini, prednost pa daje članom in jim tudi zaračunava nižjo provizijo kot ostalim. Za člane opravljamo tudi razna administrativna dela, nabavljamo teleta, jim dajemo v nujnih primerih tudi predplačila za pridelke - in tako dalje."

**\* Večina slovenskih zadrug je v precejšnjih težavah. Ali to velja tudi za idrijsko?**

"Naša zadruga posluje pozitivno in brez dolgov! Tako je bilo tudi ob polletju in upam, da bo tako še naprej. Delavci dobivajo plačo dvakrat na mesec, prav tako tudi kmetje denar za mleko. Na ta način se v poslovanju izognemo konicam."

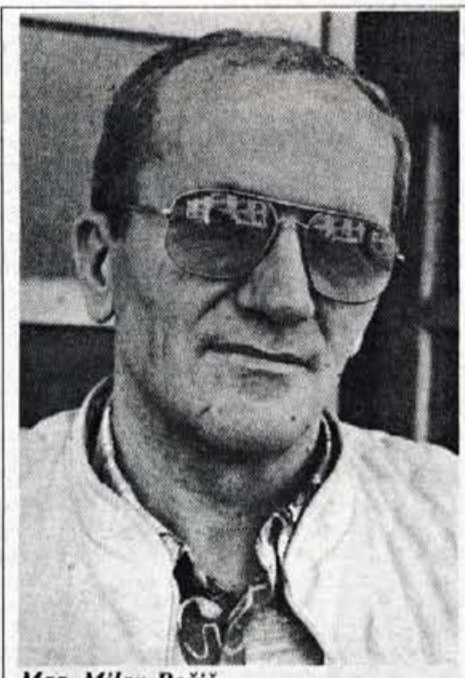
## Blagovna znamka "hribovsko meso"

**\* Kmetijski minister dr. Osterc je ob različnih priložnostih že večkrat povedal, da mora vsako območje izkoristiti svoje naravne in razvojne prednosti. Ali ni prednost idrijsko cerkljanske regije v tem, da bi pridelovala "bio" hrano, ki je v svetu vse bolj cenjena, takšne pa so težnje tudi pri nas?**

"Hrana, ki jo pridelujemo na našem območju, je že zelo blizu "bio" pridelkom. Vse kmetije na Cerkljanskem namreč sodijo v hribovsko in gorsko višinsko območje, kjer je kmetovanje zaradi naravnih možnosti precej drugačno kot na ravninskem predelu. Naše meso je že zdaj zelo cenjeno in se dobro prodaja vse do Italije, v zadrugi pa si prizadevamo, da bi po vzoru Pohorja uveljavili blagovno znamko "hribovsko meso". Nekaj podobnega bi lahko naredili pri mleku, ki je zelo kvalitetno, pridelano brez koruzne silaže in še posebej primerno za izdelovanje sirov."

**\* Ali je tudi na Cerkljanskem podobno kot marsikje v Sloveniji že opaziti opuščanje košnje, obdelovanja zemljišč...?**

"Osemnajst let sem kot veterinar delal na terenu in dobro poznam vsako cerkljansko domačijo. Ljudje so tod zelo pridni, navajeni



Mag. Milan Božič

trdo delati in še kljubujejo, vztrajajo... Opuščanja ni opaziti, vsaj ne v takem obsegu, kot to lahko vidimo marsikje na Primorskem. Vasi se ne praznijo, ampak se celo širijo."

## Prihodnost je tudi v kmečkem turizmu

**\* Dobri poznavalci razmer ocenjujejo, da je prihodnost regije in ena od možnosti za zaslužek tudi turizem, predvsem kmečki turizem. Ali tako razmišljajo že tudi na kmetijah?**

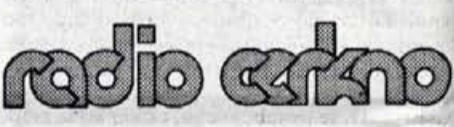
"Vsekakor! Na nekaterih kmetijah so že spoznali, da kmetijstvo ni samo mleko in meso, in so se že začeli ukvarjati ali vsaj razmišljati o dodatnih oz. dopolnilnih dejavnostih - o kmečkem turizmu, o ovčereji, rejši športnih in jahalnih konj, sadjarstvu, pridelovanju jagod, predelavi lesa, mali obrti in tako dalje. Na dveh cerkljanskih kmetijah se že resno ukvarjajo s turistično dejavnostjo, in sicer na Tušarjevi kmetiji v Zakojci in na Brusovi na Želinu. Ovčereje je za zdaj še malo (nekoliko večje trope imajo le v Otaležu, v Orehku in na Bukovem), vendar je tudi perspektivna, enako velja za sadjarstvo."

**\* Ste tudi član cerkljanskega občinskega sveta. Koliko lahko kmetijstvu pomaga občina?**

"Letos smo v občinskem proračunu predvideli za kmetijstvo okoli štiri milijone tolarjev. Denar smo namenili za regresiranje nakupa telet, za pokrivanje stroškov zbiranja mleka in za izenačitev denarnih spodbud med hribovskim in gorsko višinskim območjem, nekaj občinske podpore pa bodo deležni tudi sadjarji, konjereji, čebelarji..."

## 25 LET RADIA CERKNO

Radio Cerklje je s četrto stoletja ena najstarejših radijskih postaj v Sloveniji in je kljub omejenim geografskim možnostim, različnim statusnim oblikam in različnim političnim sistemom ostal zvest programu po okusu najširšega kroga poslušalcev na področju, ki ga pokriva.



UKV stereo 97,2 99,5 102,5 MHz AM 594 kHz

3. januarja 1971 je skupina amaterskih sodelavcev oddala v eter preko majhnega srednjevalovnega oddajnika prvo uro programa. Od tedaj dalje je Radio Cerklje vsako nedeljo pritegnil večino gospodinjstev v Cerknem in okolici. Razvojne ambicije amaterskih sodelavcev so bile dovolj velike, da so po nekaj letih zgradili večji srednjevalovni oddajnik, ki sicer obratuje še danes. Signal tega oddajnika je sicer moč sprejemati v dokaj velikem krogu, tudi izven meja Primorske. Seveda pa je razvoj tehnologije zahteval nova in nova vlaganja. Z množičnim prehodom difuzije na UKV področje se je Radio Cerklje znašel pred velikimi razvojnimi težavami. Medtem ko so podobne postaje v Sloveniji postavile en oddajnik in pokrile celotno interesno področje, je Radio Cerklje moral vlagati v zahtevno mrežo malih pretvornikov, s katero pa še vedno kakovostno pokriva le prostor bivše občine Idrija in ožje okolice.

V zadnjih letih so bili narejeni projekti za dodatno pokrivanje celotnega Posočja z zamejstvom. S prvim projektom ni bilo uspeha, saj je bila ustreznna frekvenca dodeljena novi zasebni radijski postaji, ki pa ni nikoli zaživela, v zadnjem času pa vendarle kažejo dobre rezultate dogovori o skupnem programu z Radiom Koper - Capodistria.

Ustrezna širitev slišnosti je pogoj za nadaljnji obstoj 25 let stare radijske postaje. Čeprav sta občini Idrija in Cerklje še vedno njen večinski lastnik, pa ni pričakovati, da bi dolgoročno lahko sofinancirali del programa. Rešitev je v večjem dosegu, kar hkrati prinese večji oglaševalski prostor in večji interes za dodatno finančno vlaganje v podjetje.

Ena od zanimivosti Radia Cerklje je tudi v tem, da je kljub neprekinjenemu delu, čeprav velikokrat za to ni imel najosnovnejših pogojev, dolga leta deloval kot nekakšno društvo brez pravega pravnega statusa. Šele tik pred njegovim 18. rojstnim dnem ga je sedanja občina Idrija pravno formalno vzela v svoj okvir z ustanovitvijo posebne delovne organizacije - v ustanavljanju. No, kot je znano, je s podobnim statusom previhralo veliko število slovenskih

kih radijskih postaj vse do letošnjega leta, ko se morajo zaključiti postopki lastninjenja.

Trenutno Radio Cerklje zaposluje dva delavca, program pa pripravlja še okrog 30 honorarnih sodelavcev. Prav pravilna programska politika pa bo tista, ki bo odločala o nadaljnji usodi podobnih radijskih postaj. V poplavi novih predvsem komercialnih radijskih programov, bo nekaj čez 20 radijskih postaj, ki želijo ohraniti čimširšo starostno strukturo poslušalcev, moralo ohraniti nekomercialno programsko shemo. Ker se to na trgu precej težje prodaja kot "atraktivne" programe, v katerih še največ pameti pokažejo procesorji računalnikov, za dvomilijonsko razgibano Slovenijo pa so klasični programi vendarle dobrodošli, bo za to nekaj morala storiti tudi država. Ta je sicer v Zakonu o javnih glasilih predvidela strogo delitev programov, vendar še nihče ne ve, kdo je "nekomercialen" in kaj bo od tega imel.

Po 25 letih dela in po zaključku lastninskega preoblikovanja bo Radio Cerklje moral vstopiti v novo razvojno obdobje. Zaključiti mora investicijo v širitev slišnosti, kar pomeni tudi širitev in bogatitev programa ter ob tržni uspešnosti novo zaposlovanje. Eden od pogojev za dober program pa so poleg dobrega kadra tudi ustrezni pogoji za delo in v letu 1996 čaka novo podjetje zelo zajeten zaloga - dokončanje investicije v nov poslovni prostor v Cerknem.

V splošni programski politiki Radia Cerklje se v prihodnjih mesecih obetajo številne novosti. Z uvedbo avtomatske računalniške režije v studio so se izboljšali pogoji za tekočo pripravo programa, racionalizacija pa bo omogočila širitev časovnega pasu oddajanja. V prihodnosti načrtujejo nekaj predvsem zabavnih večernih programov in namenskih oddaj namenjenih značilnim skupinam poslušalcev (šolarji, upokojeanci...). Kot dobrodošla sta se pokazala programska izmenjava (Radio Ziri) in sodelovanje s tiskanimi mediji. Veliko pa Radio Cerklje pričakuje tudi od nekaterih tehničnih rešitev. Trenutno v Idriji pripravlja pomožen studio, preko Telekomna pa so že zagotovili neposredno zvezo s tem pomembnim centrom. Podobno zvezo pa naj bi v kratkem, predvsem pa ob širitvi slišnosti, vzpostavili s Tolminom.

Na Lanišah v Podlanišču

# Kmetovanje na devetsto metrih nadmorske višine

"Če se država ne bo zganila, se hribovskemu kmetijstvu slabo piše," pravi Janko Piriš, kmet iz Podlanišča in poudarja: "Starejši smo še čustveno navezani na svojo zemljo in vzgojeni tako, da moramo vso obdelati, mlajše je v to vse težje prepričati."

**\* Janko, lahko na kratko predstavite kmetijo!**

**Koliko zemlje obdelujete, s čim se ukvarjate...?**  
"Kmetija ima 37,5 hektarja zemlje, od tega je 12 hektarjev gozda, ostalo so kmetijska zemljišča in nerodovitni svet. Ukvarjamo se predvsem z živinorodno, z rejo krav, bikov in plemenske živine, za kaj drugega pa na 925 metrih nadmorske višine tudi ni možnosti. V hlevu imamo običajno od 25 do 30 glav goved, trenutno jih je 28."

**\* Gozda je malo, hribovske in gorsko višinske kmetije ga imajo običajno več...**

"Včasih ga je bilo še manj, samo sedem hektarjev, pa se je potlej nekaj kmetijskih zemljišč zaraslo in so zdaj gozd. Gozd ni posebno bogat, pretežno ga koristimo za domače potrebe in le občasno za prodajo lesa."

**Mleko le še z dveh kmetij**

**\* Mleko oddajate?**

"Nekdaj je bilo v Podlanišču (skupaj z zaselkom Kalarše) okoli štirideset kmetij, ki so oddajale mleko, zdaj sta samo še dva. Pri nas ga oddajamo povprečno po osemdeset litrov na dan. Vsak dan ga vozimo v poldrugi kilometer oddaljeno združno zbiralnico na Kladiju. Težave so predvsem pozimi, ko je sneg, poledica..."

**\* Veliko, zelo veliko kmetij je opustilo prirejo mleka. Kako to?**

"Ljudje se raje odločajo za zaposlitev v dolini, kot da bi se doma, na kmetiji, kjer so obdelovalne razmere zelo težke, ukvarjali s prirejo mleka, ki je zelo zahtevna dejavnost. To še posebej velja, odkar so se zelo zaostrih merila za oddajanje mleka. Če je mleko v tretjem kakovostnem razredu, ni več nobene ekonomike in je bolje, da ga prenehaš oddajati."

**\* Boste z mlekom "odnehali" tudi na vaši kmetiji?**

"Za zdaj o čem takem ne razmišljamo. Z doseganjem kvalitete nimamo posebnih težav, nabavili smo hladilnik... In ob vsem tem je plačilo za mleko redno, celo dvakrat na mesec. Z odkupno ceno nisem zadovoljen, že od lanskega novembra dalje se ni spremenila, medtem ko so cene kmetijskega reprodukcijskega materiala, strojev in vsega drugega porasle celo bolj, kot kaže uradna statistika. Tudi regres, ki ga dobimo za vsak oddani liter mleka, ne pokrije vseh dodatnih pridelovalnih stroškov."

**\* Cena... Logično bi bilo, da bi bila celo višja, saj gre za kakovostno planinsko mleko.**

"Ja, lahko bi mu rekli planinsko! Krave so vse poletje pa tja do konca oktobra ali še celo v prvih novembrskih dneh na paši, s koruzno silažo jih ne krmimo, ker koruza na tej nadmorski višini ne uspeva več najbolje."

**Vsa zemlja je v enem kosu**

**\* So za pašo dobre možnosti?**

"Zelo dobre! Vsa kmetijska zemljišča imamo v enem kosu in vsa so okoli kmetije. To je prednost za pašo in za strojno obdelavo."

**\* Je treba prijeti tudi za koso, grablje, vile..., za ročno orodje torej?**

"Večino zemlje lahko obdelamo s stroji, ročne košnje skorajda ni, občasno pa je še vedno treba prijeti tudi za ročno orodje. V največji strmini pustimo, da travo "pobere" živina. V osemdesetih letih smo veliko zemljišč meliorirali - zravnali grbine, jih izsušili..."

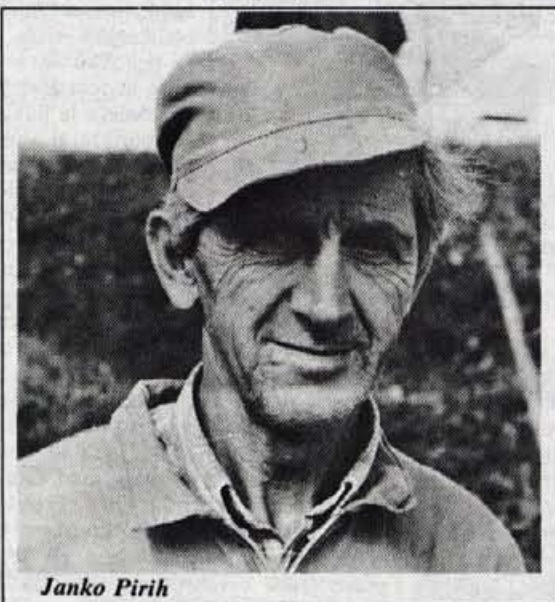
**\* Koliko vas je za delo na kmetiji?**

"V družini smo štirje odrasli člani: žena Pavla, jaz, sin Janez in njegova žena Olga. "Tamlada" sta zaposlena, on v cerkljanski Eti, ona v sovodenjskem Termopolu. Dokler bova midva z ženo še toliko pri zdravju in močeh, da bova lahko še delala, toliko časa bosta verjetno še hodila v službo in po službi kmetovala."

**Starejši smo še čustveno navezani**

**\* Iz tega bi lahko sklepali, da hribovska kmetija z več kot 37 hektarji zemlje ne daje dovolj dohodka za normalno preživljanje štirčlanske družine...**

"Točno! Ob tem, da so pridelovalni stroški v hribovih precej višji kot na ravninah, moramo "hribovci" skoraj sami poskrbeti za vso komunalno infrastrukturo. Prav zdaj pripravljamo za asfaltiranje 400 metrov cestnega odseka, pa moramo 70 odstotkov v delu in denarju prispevati sami. Vsaka kmetija, vsak zaposleni ali upokojeni bo dal štirideset tisoč tolarjev, lani smo za



Janko Piriš

isto ceno dali po 55 tisoč tolarjev, nekaj že prej. Podobno je bilo pri gradnji telefonskega omrežja. Da smo na kmetiji rešili problem oskrbe z vodo, smo morali pred štirimi leti sami zgraditi rezervoar za 56 tisoč litrov vode, ki je hkrati tudi rezerva vode za morebitni požar."

**\* Hribovsko, še zlasti pa gorsko višinsko območje, je zaradi težkih obdelovalnih razmer močno izpostavljeno zaraščanju travnikov, pašnikov, košenic...**

**Ali to velja tudi za Podlanišče?**

"Starejši rod kmetov, ki je še čustveno navezan na svojo zemljo in od mladih let vzgojen tako, da mora vso zemljo obdelati, vse pokositi, še vztraja, kosi, če je potrebno, tudi na roke, medtem ko je mlajše za to vse težje prepričati. Pri nas za zdaj še kosimo vse travnike, so pa tudi v Podlanišču primeri, ko so košnja oz. obdelovanje opustili. Vem za tri kmetije, ki iz gospodarskih in iz socialnih razlogov redijo skupno le še štiri goveda, vsaka pa ima več zemlje kot naša kmetija. Če bi bil gospodarski interes in če bi bilo življenje in delo v hribovskem svetu tako lahko, kot ga nekateri prikazujejo, bi se tudi te kmetije razvijale. Tako pa..."

**Kam bo to pripeljalo!**

**\* Iz hribov radi žugate državi, pa vas bolj slabo sliši. Kaj bi ji želeli povedati?**

"Za hribovsko in ostalo kmetijstvo je bilo najboljšo od 1974. do 1985. leta, ko se je za gradnjo in obnovo gospodarskih poslopij, za nakup kmetijskih strojev in za druge naložbe dalo dobiti ugodna posojila. Tudi zdaj je ponudba posojil velika, le za kmetijstvo so postala občutno predraga. Ne vem, kam bo to pripeljalo. Kmetijski stroji se starajo in jih bo počasi treba zamenjati, v večje naložbe si ne upamo... Če se država ne bo zganila, se hribovskemu kmetijstvu slabo piše."

**\* Cerklje je zdaj samostojna občina. Bo s tem tudi več posluha za kmetijstvo?**

"Občina ima glede na potrebe in želje premalo denarja in ga tudi za kmetijstvo ne bo mogla dati veliko. Za kmetijstvo ne bo nič bolje, kot je bilo prej v idrijski občini."

**\* Ste kdaj razmišljali o tem, da bi se ukvarjali s kmečkim turizmom?**

"Oboje ne gre. Če hočeš kmetijo dobro obdelovati, potem se ne moreš ukvarjati še s kmečkim turizmom. Možnosti so, niso pa idealne, saj je do smučišča Črni vrh precej daleč."

**\* Ste tudi član idrijske kmetijske gozdarske zadrage. Kakšne prednosti imate člani pred nečlani?**

"Zadrugištvu je družinska tradicija: že moj oče je bil član in tudi jaz sem vseskozi v zadrugi. Kot član sem sicer plačal obvezni delež 250 mark, sicer pa ne občutim kakšnih prednosti pred tistimi, ki se niso včlanili. Ko je prišlo do zastoja pri odkupu živine, smo morali čakati vsi - člani in nečlani. Zadovoljen sem z odkupom in plačilom mleka. Denar dobivamo celo dvakrat na mesec, in sicer 15. in 25. v mesecu."

**\* Kaj načrtujete na kmetiji v bližnji prihodnosti?**

"Nič posebnega! Radi bi zgradili še en koritast silos za travno silažo in obnovili "strojni park"."

Turistična kmetija Želinc na Želinu

# Izhodišče za ribolov, izlete, smučarijo...

"Poznam veliko dolin, toda tako lepih, kot je naša, cerkljanska, je malo. Tu so velike turistične perspektive," pravi Peter Brus z Želinčeve kmetije.

Želin - Ko sta Marta in Peter Brus pred štirimi leti prevzela kmetijo, sta se odločila, da jo preuredita za potrebe kmečkega turizma. Na mestu, kjer je nekdanja stala opuščena stavba, sta zgradila novo, temeljito pa sta obnovila tudi častitljivo staro kmečko hišo. V novi stavbi je zdaj pet sob s kopalnicami, v kratkem bodo uredili še dva apartmaja, v stari hiši je jedilnica za goste, kuhinja, stanovanje za Martine starše...

Turistično kmetijo Želinc najdemo ob sotočju reke Cerknice in Idrije, v neposredni bližini križišča cest za Cerklje, Idrijo in Tolmin. Razprostira se na ravnici, ravno prav oddaljeni od cestnega hrupa, vendar lahko dostopni. V bližini je reka Idrija, ki

pripravili ovčarski bal. Prireditve je lepo uspela, zato si želijo, da bi postala tradicionalna.

**Izgled stare hiše so ohranili**

"Domača kuhinja postreže s tradicionalnimi slovenskimi jedmi in dobro kapljico," so zapisali v predstavitveni prospekt svoje kmetije. Gostom postrežejo s kmečkimi jedmi, predvsem s raznimi pečenicami, klobasami, narezki, reberci... Še posebej radi imajo "žlinkrofe", ki so značilna jed idrijsko-cerkljanskega območja, pravi Peter, in dodaja, da kuhinjo vodi žena Marta, ki ob delu na kmetiji služi tudi v cerkljanski osnovni šoli.



Turistična kmetija Želinc

je še posebej priljubljena med ribiči, sicer pa je kmetija ugodna izhodiščna točka za izlete na 1630 metrov visoki Porezen, na malo nižji Blegoš, na Ravensko jamo in le v štirinajst kilometrov oddaljeni smučarski center Črni vrh nad Cerknim.

**Dopust v senci mogočnih dreves**

Ko sta Marta in Peter pred štirimi leti prevzela kmetijo, na kateri redijo okoli deset glav živine, sta hitro ugotovila, da ima klasično kmetovanje v hribovskem svetu slabo prihodnost, in da ima njuna kmetija zaradi naravnih možnosti, bližine ceste in iz drugih razlogov dobre izgledne za razvoj kmečkega turizma. Nista se ustela. Odkar sta prvega maja letos tudi uradno odprla turistično kmetijo, sta zadovoljna z obiskom. Veliko je prehodnih gostov, ki se na kmetiji zaradi bližine ceste ustavijo le za en dan in potlej nadaljujejo pot. Ob koncu tedna prihajajo predvsem ribiči iz Italije, ki v Idriji lovijo postrv in lipana (in se - mimogrede - pritožujejo nad ceno dnevne karte, ki znaša okoli sedemdeset mark). Nekdaj so med ribolovom bivali v Idriji ali v Cerknem, zdaj so raje bližje vodi, na Želinčevi kmetiji. Seveda! Na kmetijo prihajajo tudi tuji gostje, ki toč preživijo en teden, dva... Prav oktobra pričakujejo šest Holandcev, ki bodo pri Želinu na dopustu dva tedna. Ob koncu tedna odpro vrata predvsem domačim gostom, domačinom iz Idrije, Cerknega, Tolmina pa tudi iz Žirov, ki pridejo na kosilo ali okusen narezek, praznovat rojstni dan ali kak drug pomemben življenjski dogodek, posedet v senco mogočnega kostanja in lipe, ki dajeta senco stari kmečki hiši... Septembra so prvič

Pri Želincu je prav prijetno posejati zunaj, pri mizah pod mogočnim kostanjem in lipo, ali v stari kmečki hiši, ki že s častitljivim vhomom vabi v notranjost, v "hišo", v kateri je jedilnica. Na lično izdelanem lesenem stropu je letnica 1814, v kotu je kmečka peč iz "časov naših dedov in babic", ob peči več kot sto let stara "mentrga" (miza za pripravljane hlebov kruha), pri vratih predmeti, ki bi sodili tudi v kmečki muzej...

**"Tu so velike turistične perspektive"**

Goste pridobivajo sami, brez posredovanja raznih turističnih agencij. Tudi v reklamo doslej niso veliko vlagali, preprosto zato ne, ker morajo na kmetiji prej urediti okolico in obogatiti ponudbo. Na tem področju načrtujejo še marsikaj, vendar načrtov za zdaj nočejo razkriti. Za to bo še dovolj priložnosti, meni Peter in poudarja, da ima kmečki turizem na idrijsko-cerkljanskem območju dobro prihodnost. Zdaj sta na tem območju le dve večji urejeni turistični kmetiji, poleg Želinčeve še v Zakojci, dobro pa bi bilo, če bi jih bilo več, da bi gostje lahko izbirali.

"Poznam veliko dolin, toda tako lepih, kot je naša, cerkljanska, je malo. Tu so velike turistične perspektive. V bližini je smučišče Črni vrh, v Cerknem so odkrili vrelec tople vode, ki bi se ga dalo izkoristiti za turizem," pravi Peter in na podlagi lastnih izkušenj pove, da kmetije pri preurejanju za potrebe kmečkega turizma ne morejo računati na izdatno pomoč države. "Nam so objubiljali nepovratna sredstva v vrednosti ene tretjine, pa smo potlej dobili le malenkost, približno dvestotino vrednosti celotne naložbe."

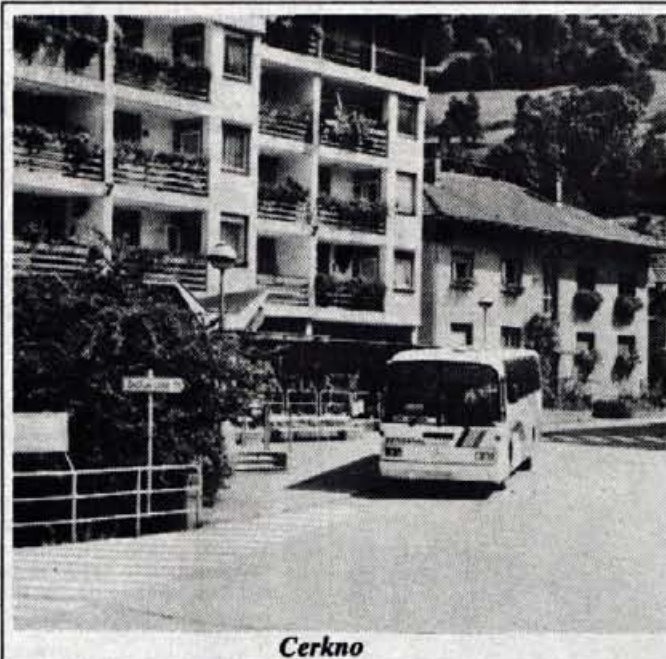
Miha Naglič

Nadaljevanje s 17. strani

Ko je Linhart pisal o teh starodavnih rečeh, je bil še mlad in zdi se, da ga je staro vino zanimalo bolj od še starejše zgodovine. Zanj je bolj pristojen dr. Pavle Blaznik, zgodovinar Škofje Loke in loškega gospostva (1973). V knjigi s tem naslovom že na začetku omenja zgoraj opisano cestno vez iz predslavonskega časa. Omenja tudi obrambno zaporo, ki so jo Rimljani zgradili pred letom 430, da bi zaustavili barbarska ljudstva, ki so z vzhoda prav tedaj pritiskala v Italijo. Ostanke teh zapor (limes) je najti tudi na Vrhulcah in v okolici; nanje spominjajo tudi značilna ledinska imena: Na vratih, Šance... Blaznika, ki je bil predvsem zgodovinar srednjega veka, je še bolj pritegnila pot iz tistega časa, imenovana "tolminska". Vodila je iz Škofje Loke po Poljanski dolini do Hotavelj, od teh proti Stari Oslici in naprej na ono stran, do Planine nad Cerknom. Iz Cerknja je peljala na baško stran in dosegla Bačo pri Grahovem, od koder je šla čez Knežo in Ljubinj do Tolmina, nato ob Soči do Kobarida, kjer se je združila s tisto, ki je do tod pripeljala iz Trbiža (čez Predel v Bovec), in naposled po dolini Nadiže dosegla Čedad. Ohranjena je lista iz leta 1377, ki dokazuje, kako živo je bil tedaj Čedad zainteresiran za obnovo te poti, po kateri so tekle njegove trgovske in druge vezi s Kranjsko in Štajersko. Mogoče ne bo odveč pojasnilo, ki ga ob omembni poti v svoji Zgodovini slovenskega naroda doda avtor, dr. Josip Gruden: "Seveda se na tej progi ni moglo blago prevažati na vozeh, hodili so le s tovari obloženi konji in mule. Ta način prometa je bil pri nas tja do 17. stoletja, ko so se začele izboljševati ceste, najbolj navaden, in skoraj povsod najdemo izraženo višino prometa s številom tovorov."

Prelepo, poetično pričevanje o tem, kako radi so Tolminci nekoč zahajali na Gorenjsko, nam ponudi v Podmelcu, na spodnjem koncu Baške grape rojeni pisatelj Ivo Šorli (1877-1958). To stori v avtobiografskem delu Moj roman; objavil ga je leta 1940, ko je kot notar služboval v Kranju. Ko primerja božjepotna nagnjenja svojih rojakov, ugotovi sledeče: da je bilo romanje na Sveto Goro samo pobožen sprehod, tisto na Svete Višarje, bolj težavno, je bilo za pokoro in odpuščenje grehov, za dušo pa je bila pot na Brezje, "na to prelepo gorenjsko ravan z vsemi tistimi gladkimi njivami, kjer si se vrh tega vselej še kaj novega in koristnega naučil: kako ti razumni in tako domači ljudje ogrebajo, sejejo, sadijo, žanjejo, kosijo..." Nakar sklene: "Po vsem tem bi rekli: gospodarske in druge bolj gmotne zadeve so nas vezale z jugom - saj so tudi vse vode tekle tja dol - toda po srcu so nam bili bližje ljudje za Petrovim brdom, za Cerknom in še za Pečmi /tako v Baški grapi imenujejo gore, ki se dvigajo med njo in Bohinjem, med Krnom in Črno Prstjo; op. M.N./, kamor so naši živinorejci še najrajši hodili tudi po plemensko živino."

Tu imamo priložnost, da si odnose med Poljanskimi in Cerkljanskimi ogledamo v širšem okvirju. To možnost nam daje sijajna knjiga, zbornik z naslovom Po poteh Andreja iz Loke, ki ga je v Špetru izdal Študijski center Nediža. Ta je jeseni 1992 priredil simpozij "Umetnostni in kulturni stiki med Slovenijo in Benečijo od XV. do XVIII. stoletja". V okvirju le-tega je imel svoj referat tudi prof. Silvester Gabersček, sedaj svetovalec Ministrstva za kulturo RS, nekdanj kustos Gorenjskega muzeja v Kranju. "Nekatere vezi med Furlanijo in Gorenjsko" je naslov njegovega prispevka, ki vsebuje toliko zanimivosti, da jih človek vseh po vrsti ne more kar tako posvojiti. Začne s t.i. Svetolucijsko kulturo iz obdobja halštata (stara železna doba), ki je imela središče prav pri Sv. Luciji (Mostu na Soči) in je segala vse do Bohinja. Nato omenja Kelte, ki so svoj čas prebivali tudi pri nas in med drugim uvedli nove tehnologije predelave mleka; od njih naj bi bili izrazi kot so, denimo, skuta, tamar, medrja, trnač... Sledi obdobje Ogleja, ki je bil odgovoren za kristijanizacijo Goriškega in Gorenjskega. Tudi sicer sta slednji bolj povezani kot se zdi na prvi pogled. Gabersček govori o "simbiozi kultur". Gre za iste elemente materialne, socialne in duhovne kulture; razlikujejo se le uporabe in načini. Furlanija je Gorenjsko seznanila in obogatila s posredovanjem rokodelskih in industrijskih veščin: železarstvo, gradbeništvo, umetno kovaštvo, steklarstvo (frnaže), opekarne - vse to je na Gorenjsko prišlo z mojstri s furlanske strani! Kaj pa z naše? Kaj smo mi dali oni strani? Mojstra Andrej in Jernej, oba iz Škofje Loke, prvi stavbenik drugi slikar, sta zgradila in poslikala številne cerkve na Tolminskem in v Benečiji. To pa je, tako vsaj se zdi, približno



vse. Furlanska stran je torej gorenjski dala bistveno več kot obratno!

Gradbeniki, ki so na Loškem in Cerkljanskem po naročilu kmečkih posestnikov gradili hiše in dfuge stavbe, so razvili svoj "stil"; etnologi in umetnostni zgodovinarji so ga poimenovali "škofjeloško-cerkljanski stil". Kakor mi je v pogovoru zatrdil dr. Ivan Sedej, pri "škofjeloško-cerkljanski hiši" pravzaprav ne gre za čisto poseben, ampak za prehodni tip, za vmesno hišo - med alpsko in primorsko. Njen talni načrt je izoblikovala (še danes) taglavna gospodarska dejavnost naših kmetov, živinor-eja. Hlev, to kmečko delavnico, od drugih, stanovanjskih prostorov v hiši loči le velika veža. V hlev torej stopimo iz veže. Kuhinje dostikrat sploh ni bilo, saj je gospodinja kuhala kar v veži pred pečjo. Na hlevu nasprotni strani sta dnevna prebivalnica ("hiša") in spalnica (kamra). Značilna in pogosta poteza teh hiš je poševno na podolžno stran ležeči vhod (in s tem šesterokotni tloris). Na zunaj je škofjeloško-cerkljansko hišo odlikovalo zlasti dvoje: da je bila nenavadno velika in nadstropna, in da je imela sila visoko in strmo streho; v nekaterih primerih je bila višina strehe v razmerju 3:2 proti višini stanovanjskega dela. Pod tako streho so bili poleg podstrešja še dodatni bivalni prostori: zgornja hiša, zgornja kamra... Žal je nanese, da so se naši ljudje, v 60-tih letih, ko je tudi pri nas nastopilo neusmiljeno

ostanejo predvsem spomini na lepšo plat zadeve. V tem primeru na kontrabant. Tihotapstvo, okoli katerega so se spletle zanimive zgodbe, je tedaj prav cvetelo. Z ene strani so dobivali vino in riž, kavo, južno sadje, tekstil, celo živo srebro; z naše so dobavljali meso in živino, konje in tobak, jajca in moko... Po kapitulaciji Italije je meja med Goriškim in Gorenjskim praktično izginila. Prečrtale so jo enote partizanskega IX. korpusa, ki so jo neprestano križale, Cerkljansko pa je postalo pravo jedro osvobojenega ozemlja, ki se je med nemškimi ofenzivami širilo od Triglava do Trsta. Po osvoboditvi, ki so jo naši Primorci doživljali brez narekovajev, v katere jo danes postavljajo razni Notranjci, je Cerkljanska ostala v Coni B, vendar je tedanja oblast zelo spodbujala stike med njo in ožjo Slovenijo. Jugoslavija je, da bi se ljudem "prikupila" (dokler se ni vedelo, kam jih bodo prisodili) Cono B zalagal z raznim blagom, ki ga vzhodno od nje ni bilo v trgovinah. Tako so ponj hodili tudi s te strani. Obnovile so se družabne in kulturne vezi. Starejši prebivalci so se poznali še iz avstrijskih in tihotapskih časov, mlajše je vlekle čez grič po naravi. Ustavljali so se pri Vilčku na Kladju, ki je imel znano in dobro gostilno. Kadar je bila zraven še veselica, so dekleta baje stala kar v vrsti ob plotu in čakala plesalce. Baje; podpisani, ki (žal) ni bil zraven, se tega ne spominja.

Kaj pa danes?

Danes hodimo na Cerkljansko predvsem smučat. Smučišče na Črnem vrhu je polno Gorenjcev, ki prihajajo s selške (davške) in poljanske strani. Škoda je le, ker ob številnih drugih izboljšavah ne uredijo še ceste iz Robidnice do spodnje postaje sedežnice nad Novaki; tako bi nam bilo slednjim bližje. V Cerkljansko bi se po novem, odkar so našli termalno vodo ("rafelco") in nanovo odprli blagovnico ("mavrico"), lahko hodili tudi kopat in nakupovat. (Poimenovanji v oklepajih je ustvarilo domiselno cerkljansko ljudstvo, nanašata pa se na ime g. Rafaela Mavrija, dolgoletnega glavnega direktorja tovarne Eta, na kateri temeljijo vse te novodobne pridobitve.) Tu sta seveda še dva klasična aduta Cerkljanske, ki privabljata ljubitelje narave in kulturne dediščine: Porezen in Partizanska bolnica Franja. Da o znameniti Laufariji, svojevrstnem pustnem karnevalu, niti ne govorimo!

K sosedom z one strani je navsezadnje (ali prav zato) vredno zaiti zaradi njih samih zaradi ljudi! O tem, kakšni smo eni in drugi, kaj nas ločuje in kaj povezuje, sem ob letošnjem Prešernovem dnevu (9. februarja) predaval v cerkljanski osnovni šoli. Poslušalci ni bilo veliko, vendar so tisti, ki so prišli, pokazali tem večje zanimanje. Moja trditev je bila, da smo eni in drugi, sicer Primorci in Gorenjci, predvsem Rovtarji. Pri tem sem se opiral zlasti na ugotovitve dr. Franceta Koblarja, ki nas je, sosede, razdelil na primorske in gorenjske (rovtrarje) - spoznanje, do katerega je prišel, ko je leta 1951 začel urejevati Izbrane spise (I-XII) cerkljanskega rojaka Franceta Bevka.

Trditev, ki jo je tedaj postavil, je fundamentalna (vsaj po mojem) in se glasi: "Čeprav je svet cerkljanskih in tolminskih hribov zemljepisno zvezan z masivi, ki pripadajo Julijskim Alpam, in čeprav najdemo tostran in onstran teh gora isto hribovsko tipiko, je značaj krajev, ki so obrnjeni proti jugu, drugačen. Vsa pobočja padajo v pritoke Soče, njihove življenjske žile segajo naprej dol v sončni goriški svet. Naj so velikemu delu teh krajev zveze skozi Poljansko dolino v Ljubljano še danes žive in je železnica obrnila vse prometne zveze na jug, predalpski svet že davno čustvuje in živi po sredozemsko; in najsí se jezik vzhodno od Baške grape preliva čez Idrijsko in Poljansko dolino posebej oddeljeno rovtarsko narečje, v krvi teh ljudi se oglašajo sokovi juga in le trodo življenja jih kroti. Črta, ki gre od juga proti severu, je meja dveh slovenskih narav, srednjeevropske gorenjske in južnoevropske goriške. Ta črta je tudi meja dveh kulturnih občutij: Tolminsko-cerkljanska zemlja je prehodna alpska pokrajina in se iz svoje zaprte, krčevite narave odpirajo na jug. Tudi vsa upravna in kulturna tradicija je že od nekdanj zvezana z Gorico..."

Pod Ratitovcem rojeni France Koblar je tako na svoj način potrdil tisto, kar je pred njim zatrdil že pod Krnom rojeni Simon Rutar: da je med Gorenjci in Primorci dvojna ločnica; prva je naravna, zemljepisna, druga je kulturna, značajna. Vprašanje pa je, kako je s to zadevo danes; ali še tako izrazita in nepremagljiva? No, nepremagljiva pravzaprav ni nikoli bila; naskakovali in premagovali so jo z ene in z druge strani. In danes, v času, ki je v znamenju vseh mogočih komunikacij, bi jo morali še toliko bolj. Kot kaže, jo že. Poglejte na cesto po Poljanski dolini veliko je oznak GO (ki običajno "hodijo" bolj počasi), na osebnih in na tovornih avtomobilih. Ozrite se nadalje pozimi po snežnih poljanah Črnega vrha; Gorenjcev je skoraj toliko ali še več kot drugih...

Sodobne komunikacije ("Ko bi le imeli še boljšo cesto!") torej kar uspešno premagujejo naravne ovire. Kaj pa razlike v značajih? "Zaradi dolgotrajne odrezanosti od sveta so se tod razvili samostojni, delavni in skromni ljudje, ki pa kljub osamelosti niso zaostali"; je svoj čas zapisal prof. France Planina. Mislim, da na Cerkljane; vendar bi enako lahko zatrdil o njihovih sosedih na žirovski in poljanski strani mar ne? Poglejmo še enkrat, kako je Bevkov junake opredelil Koblar. Odlikuje jih tudi značaj. So ljudje posebnega sveta, zaprti vase, zagnani v boj z utrudljivo zemljo. Zaznamujejo jih svojevrstno čudaštvo in ob njem spreminjivi južni temperament (tega pri gorenjskih rovtarjih ni); v njih se pretakajo sokovi juga in oglašajo romanski človek. Zraven trdega domaćijstva so na njih razpoznavne široke svetovljanske poteze... Če zdaj odštejemo "spremenljivi južni temperament", lahko tisto, kar ostane, brez velikega tveganja pripisemo tudi na našo stran - smo pač eni in drugi rovtarji! Spremenljivi južni in togi severni temperament pa se lahko, kadar se srečata, odlično dopolnjujeta!

Pojdimo torej čez, na Cerkljansko!

**PROGRAM PRIREDITEV OB OBČINSKEM PRAZNIKU OBČINE CERKNO**

**SOBOTA, 30. SEPTEMBRA 1995**

- ob 9.30 uri**  
v dvorani nad bazenom hotela Cerkljansko Selo, slavnostna seja občinskega sveta občine Cerkljansko Selo s podelitvijo priznanj in nagrad;
- ob 10.30 uri**  
v dvorani nad bazenom hotela Cerkljansko Selo, svečana izročitev sonde za ginekologijo Zdravstvenemu domu Idrija;
- ob 11.30 uri**  
v Osnovni šoli Cerkljansko Selo, NAŠA ABECEDA, proslava ob 50-letnici ustanovitve nižje gimnazije v Cerknem;
- ob 12.30 uri**  
v Muzeju Cerkljansko Selo, otvoritev in ogled razstave o delovanju nižje gimnazije v Cerknem in ogled razstave o Vojkovi brigadi;
- ob 13.30 uri**  
v Hotelu Cerkljansko Selo, prijateljsko srečanje nekdanjih dijakov nižje gimnazije v Cerknem;
- ob 14.00 uri**  
v Gasilskem domu Cerkljansko Selo, srečanje bork in borcev domicilnih enot, aktivistov OF in udeležencev antifašističnega odpora, svojcev in občanov, v počastitev 50-letnice zmage nad fašizmom;
- ob 19.00 uri**  
v cerkvi sv. Ane, koncert okteta Vrtnica iz Nove Gorice z gosti: Hubert Bergant - orgle, Tanja Kuštrin - sopran.

Vabimo Vas, da se prireditev udeležite.

**OBČINA CERKNO**

V okvirju praznovanj ob 1. oktobru 1995, ko občina Cerkljansko Selo pravič praznuje svoj občinski praznik v spomin na rojstvo dr. Franca Močnika, cerkljanskega rojaka, slovitega matematika in v spomin na ustanovitev XVI. SNOB Janka Premrla - Vojka, Vas

**VABIMO**

na slavnostno sejo občinskega sveta občine Cerkljansko Selo, ki bo v soboto, 30. septembra 1995, ob 9.30 uri v dvorani nad bazenom hotela Cerkljansko Selo, z naslednjim

**dnevni redom:**

- \* pozdrav udeležencem,
- \* slavnostni govor,
- \* podelitev priznanj in nagrad občine Cerkljansko Selo.

Kulturni program oblikujejo učenci glasbene šole Cerkljansko Selo.

Po končani seji bomo skupno prisostvovali izročitvi sonde za ginekologijo, prispevka obrtnikov občine Cerkljansko Selo in Idrija Idrijskemu Zdravstvenemu domu.

Sledi sprejem v restavraciji Hotela Cerkljansko Selo.

**Pričakujemo Vašo udeležbo.**

**ŽUPAN** OBČINSKI SVET  
**OBČINE CERKNO** PREDSEDNIK  
 Janez Podobnik, dr. med. Jurij Kavčič







**Dom Petra Uzarja Tržič**

objavlja prosto delovno mesto

## FIZIOTERAPEVT

Pogoji:

- višja zdravstvena šola - smer fizioterapevt
- zaželeno so delovne izkušnje

Delovno razmerje bo sklenjeno za nedoločen čas s 3-mesečnim poskusnim delom.

Pisne prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev pošljite ali prinesite osebno v 15 dneh po objavi na naslov: Dom Petra Uzarja Tržič, Ročevnica 58.

O izbiri bomo kandidate obvestili v 15 dneh po izbiri.

## PRODAJNI CENTER STARI DVOR

Škofja Loka, Kidričeva 26, tel.: 634 - 800

**SUPER CENE ■ SUPER CENE ■ SUPER CENE**



- 18 MESECEV GARANCIJE
- 16 PROGRAMOV
- ELEKTRONSKI
- 500 - 800 OBR/MIN
- INOX BOBEN + KAD
- VSE ZAŠČITE



### PHILCO gorenje

63.351 SIT TV VOYAGER 51 TTX 44.990 SIT  
TV VOYAGER 55 TTX 53.200 SIT

### BELA TEHNIKA gorenje ■ gotovina -10% ■ do 10 čekov

- POSEZONSKO ZNIŽANJE VRT. KOSILNIC IN KOLES!
- VELIKA IZBIRA SVETIL, POŠODE, EL. ORODJA, MOTORNIH ŽAG, AKUMULATORJEV, VRTEGA ORODJA, CEBULIC TULIPANOV, NARCIS

**VSE CENE SO ZA GOTOVINO DO PRODAJE ZALOG**



**NEMOGOČE JE MOGOČE!!!**

### KARATE KLUB KRANJ

vpisuje v nove začetne tečaje:  
**A) na SREDNJI TEKSTILNI ŠOLI na Primskovem**  
 1) skupina od 7 do 13 let:  
 vsak torek in četrtek od 18.00 do 19.00  
 2) skupina 14 let in starejši:  
 vsak torek in četrtek od 19.00 do 20.00  
**B) v VRTCU MOJCA na Planini (pri trgovini Mercator)**  
 1) skupina od 7 do 13 let:  
 vsako sredo in petek od 19.30 do 20.30  
 2) skupina 14 let in starejši:  
 vsako sredo in petek od 20.30 do 22.00  
 3) skupina starejši od 25 let (rekreativno s samoobrambo)  
 vsak torek od 20.00 do 21.30  
 VPIS je ob istih dnevih od 26. 9. do 6. 10. 1995

### V ZELENEM OKOLJU ZELENŠUM

Včeraj, natanko ob 8. uri, je komisija bralcev GG opravila zbiranje prispelih 1230 rešitev nagradne križanke gostilne in pizzerije Zeleni Šum iz Vogelj.

**Nagrajenci:**

1. Ana Mihelčič, Ul. 1. avgusta 3, Kranj (večerja za dve osebi)
2. Franc Slanič, Groharjevo naselje 2, Škofja Loka (enodnevni izlet na Madžarsko za 1 osebo)
3. Ivanka Drnovšek, Reteče 87, Škofja Loka (dve pizzi)
4. - 6. nagrada Gorenjskega glasa v vrednosti po 1.000 SIT: Marija Janša, Sp. Gorje 81, Zg. Gorje; Franči Stibelj, Brezje 39, Brezje in Lili Poljanšek, Oprešnikova 80, Kranj. *Čestitamo!*

## NAGRADNA Bojan Leben, 64228 Železniki, tel.: 064/66-381

Že 20 let je plavalni bazen v Železnikih pomemben dejavnik pri vzgoji za zdravo in varno življenje, ter vsestranski rekreaciji odraslih. V bazenu in vseh pripadajočih objektih je vsa ta leta dogajanje intenzivno. Ponudba je pestra: od športnih, rekreacijskih, kulturnih prireditev do plavalne vzgoje in mirnega, ter prijetnega okolja za turiste.

BAZEN, SAVNA in NAMIZNI TENIS so odprti: v pon., sre., pet. od 15. do 21. ure, v tor. in čet. od 15. do 22. ure, v sob. in ned. od 10. do 20. ure.

Cena karte za bazen je 250 SIT za otroke in 350 SIT za odrasle, savna stane 600 SIT, karta za savno+bazen pa 800 SIT. SEZONSKE KARTE veljajo za 10 obiskov. Karta velja eno leto od dneva nakupa in je PRENOSLJIVA. VIDEOTEKA ima vrata odprta ob delavnikih od 16. do 21. ure, ob sob., ned. in praznikih pa od 16. do 20. ure.

**TOPLO VABLJENI V PLOVALNI BAZEN ŽELEZNIKI!**

**Nagrade:**

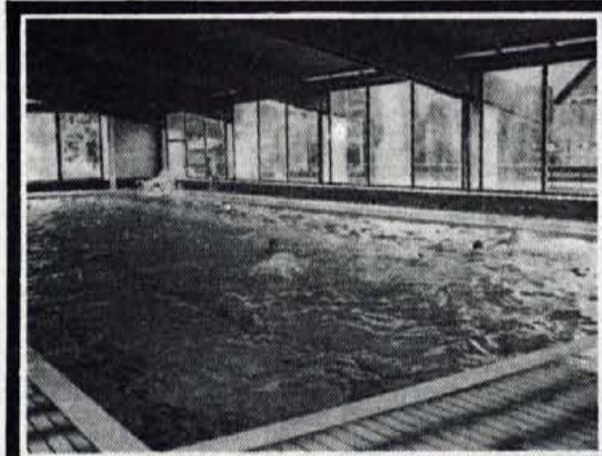
1. nagrada: sezonska karta za savno + bazen
  2. nagrada: sezonska karta za savno
  3. nagrada: sezonska karta za bazen
- Tri nagrade kot vedno prispeva Gorenjski glas (bon v vrednosti 1.000 SIT).

Rešitve križanke (nagradno geslo, sestavljeno iz črk z oštevilčenih polj in vpisano v kupon iz križanke) pošljite na dopisnicah do

četrtka, 12. oktobra 1995, v Gorenjski glas, Zoisova 1, Kranj.

Dopisnice lahko pošljete na GORENJSKI GLAS, 64000 Kranj, Zoisova 1, ali pa oddate v pisarnah TD Bohinj, TD Cerklje, TD Dovje - Mojstrana, Turistično agencijo Meridian Jesenice, TD Kranjska Gora, TD Radovljica, TD Škofja Loka ali v Agenciji TIK-TAK v Preddvoru. Rešitev pa lahko oddate tudi naši malooglasni službi.

## KRIŽANKA BAZEN ŽELEZNIKI



SESTAVIL F. KALAN		PRIKAZEN	PTICA PEVKA	AM. PEVEČ LOPEZ	GORENJSKI GLAS	PACIENTKA MOŠKO IME	20		RIMSKA ŠTIRI STROK. ZA TRDNOST		OBL. IMENA ANTON		ZAČIMBA ZA PIZZO	GORENJSKI GLAS	IME VEČ PAPEŽEV RADUSKI APARAT	9		NEKD. SREDNJA SOLA		ALUMINIJ		REKA V SVICI ŽANE ČUK		12		ROBERT ALTMAN	IZBRANE DRUŽBE		RJAVO-RDEČA BARVA		RIM. BOG VOJNE
KRAT. SL. GRADB. PODJETJA		V GR. MIT ZEVSOVA LJUBICA VOHUNKA HARI		20		RIMSKA ŠTIRI STROK. ZA TRDNOST		OBL. IMENA ANTON		ZAČIMBA ZA PIZZO	GORENJSKI GLAS	IME VEČ PAPEŽEV RADUSKI APARAT	9		NEKD. SREDNJA SOLA		ALUMINIJ		REKA V SVICI ŽANE ČUK		12		ROBERT ALTMAN	IZBRANE DRUŽBE		RJAVO-RDEČA BARVA		RIM. BOG VOJNE			
VRSTA SIRA		7		16		POLOŽAJ KRAJ PRI PODČE-TRTKU		OBL. IMENA ANTON		ZAČIMBA ZA PIZZO	GORENJSKI GLAS	IME VEČ PAPEŽEV RADUSKI APARAT	9		NEKD. SREDNJA SOLA		ALUMINIJ		REKA V SVICI ŽANE ČUK		12		ROBERT ALTMAN	IZBRANE DRUŽBE		RJAVO-RDEČA BARVA		RIM. BOG VOJNE			
IME EVR. VESOLJSKIH PLOVIL		10		INDIJSKA GOSPA ESTONEC		BIKOBOREC OBŽALOVANJE		DRSALKA MIDORI NOETOVA BARKA		OBL. IMENA ANTON		ZAČIMBA ZA PIZZO	GORENJSKI GLAS	IME VEČ PAPEŽEV RADUSKI APARAT	9		NEKD. SREDNJA SOLA		ALUMINIJ		REKA V SVICI ŽANE ČUK		12		ROBERT ALTMAN	IZBRANE DRUŽBE		RJAVO-RDEČA BARVA		RIM. BOG VOJNE	
VOJAŠKA PIVNICA (MNOŽ.)		17		4		IT. SLIKAR GUIDO ŠPELA ROZIN		ETIOPSKI VELIKAS TRZLJAJ		OBL. IMENA ANTON		ZAČIMBA ZA PIZZO	GORENJSKI GLAS	IME VEČ PAPEŽEV RADUSKI APARAT	9		NEKD. SREDNJA SOLA		ALUMINIJ		REKA V SVICI ŽANE ČUK		12		ROBERT ALTMAN	IZBRANE DRUŽBE		RJAVO-RDEČA BARVA		RIM. BOG VOJNE	
KOSTARIŠKI POLITIK OSCAR		15		19		VULKAN NA SICILIJU		ČASOMER		OBL. IMENA ANTON		ZAČIMBA ZA PIZZO	GORENJSKI GLAS	IME VEČ PAPEŽEV RADUSKI APARAT	9		NEKD. SREDNJA SOLA		ALUMINIJ		REKA V SVICI ŽANE ČUK		12		ROBERT ALTMAN	IZBRANE DRUŽBE		RJAVO-RDEČA BARVA		RIM. BOG VOJNE	
GRŠKI FILOZOF		20.		11		ANDREJ ZORN		NEMŠKI FILOZOF KARL		OBL. IMENA ANTON		ZAČIMBA ZA PIZZO	GORENJSKI GLAS	IME VEČ PAPEŽEV RADUSKI APARAT	9		NEKD. SREDNJA SOLA		ALUMINIJ		REKA V SVICI ŽANE ČUK		12		ROBERT ALTMAN	IZBRANE DRUŽBE		RJAVO-RDEČA BARVA		RIM. BOG VOJNE	
KOSTARIŠKI POLITIK OSCAR		15		19		VULKAN NA SICILIJU		ČASOMER		OBL. IMENA ANTON		ZAČIMBA ZA PIZZO	GORENJSKI GLAS	IME VEČ PAPEŽEV RADUSKI APARAT	9		NEKD. SREDNJA SOLA		ALUMINIJ		REKA V SVICI ŽANE ČUK		12		ROBERT ALTMAN	IZBRANE DRUŽBE		RJAVO-RDEČA BARVA		RIM. BOG VOJNE	
KOSTARIŠKI POLITIK OSCAR		15		19		VULKAN NA SICILIJU		ČASOMER		OBL. IMENA ANTON		ZAČIMBA ZA PIZZO	GORENJSKI GLAS	IME VEČ PAPEŽEV RADUSKI APARAT	9		NEKD. SREDNJA SOLA		ALUMINIJ		REKA V SVICI ŽANE ČUK		12		ROBERT ALTMAN	IZBRANE DRUŽBE		RJAVO-RDEČA BARVA		RIM. BOG VOJNE	
KOSTARIŠKI POLITIK OSCAR		15		19		VULKAN NA SICILIJU		ČASOMER		OBL. IMENA ANTON		ZAČIMBA ZA PIZZO	GORENJSKI GLAS	IME VEČ PAPEŽEV RADUSKI APARAT	9		NEKD. SREDNJA SOLA		ALUMINIJ		REKA V SVICI ŽANE ČUK		12		ROBERT ALTMAN	IZBRANE DRUŽBE		RJAVO-RDEČA BARVA		RIM. BOG VOJNE	
KOSTARIŠKI POLITIK OSCAR		15		19		VULKAN NA SICILIJU		ČASOMER		OBL. IMENA ANTON		ZAČIMBA ZA PIZZO	GORENJSKI GLAS	IME VEČ PAPEŽEV RADUSKI APARAT	9		NEKD. SREDNJA SOLA		ALUMINIJ		REKA V SVICI ŽANE ČUK		12		ROBERT ALTMAN	IZBRANE DRUŽBE		RJAVO-RDEČA BARVA		RIM. BOG VOJNE	
KOSTARIŠKI POLITIK OSCAR		15		19		VULKAN NA SICILIJU		ČASOMER		OBL. IMENA ANTON		ZAČIMBA ZA PIZZO	GORENJSKI GLAS	IME VEČ PAPEŽEV RADUSKI APARAT	9		NEKD. SREDNJA SOLA		ALUMINIJ		REKA V SVICI ŽANE ČUK		12		ROBERT ALTMAN	IZBRANE DRUŽBE		RJAVO-RDEČA BARVA		RIM. BOG VOJNE	



## Mleko na Gorenjskem

## Odkup za desetino večji

Kranj - Po podatkih Poslovnega združenja prehrane Slovenije je petnajst mlekar v letošnjih prvih osmih mesecih odkupilo 265 milijonov litrov mleka, kar je 11 milijonov litrov oz. 4,3 odstotka več kot v enakem lanskem obdobju. Le v petih mlekarah je bil odkup manjši, v vseh ostalih, med katerimi so tudi vse gorenjske, pa je bil večji.

V škofjeloški zadrugi mlekarji so lani v prvih osmih mesecih odkupili nekaj manj kot 4,8 milijona litrov, medtem ko so ga letos v enakem obdobju 5,3 milijona litrov ali 11 odstotka več. V Mercatorju - Mlekarna Kranj so v prvih dveh tretjinah leta odkupili 22,6 milijona litrov mleka, kar je 2,2 milijona litrov ali dobro desetino več kot v lanskem prvih osmih mesecih. V mlekarji Gozdarsko kmetijske zadruge Srednja vas v Bohinju, ki jo je zadruga sicer že pred časom oddala v najem, je bil letošnji osemmesecni odkup približno za 158 tisoč litrov ali skoraj za 13 odstotkov večji od lanskega. In kako je bilo v Gozdarsko kmetijski zadrugi Idrija, ki pokriva območje idrijske in cerkljanske občine? Tudi v tej zadrugi je bil letošnji odkup večji od lanskega, in sicer za nekaj manj kot dva odstotka. • C.Z.

## Novost v turistični ponudbi

## Vinski avtobus

## z Gorenjskega v Vipavo

Ljubljana - Zadruga turistična agencija Vas iz Ljubljane in podjetje Vipava 1894 iz Vipave sta že med letošnjim sejmom Vino v Ljubljani zasnovala novost v turistični ponudbi Ljubljane in Gorenjske - vinski avtobus, ki naj bi vsak petek popoldne vozil na relaciji Bled - Ljubljana - Vipava. Z Bleda bo odpeljal ob 15. uri, potlej se bo, odvisno od prijave, ustavljal tudi na drugih postajah, na Gorenjsko pa se bo vračal okoli 22. ure oz. glede na želje potnikov. Prvič bo odpeljal na pot v petek, 6. oktobra.

Kot je povedala Mojca Krašovec, direktorica agencije Vas, je vinski avtobus namenjen turistom, poslovnem in vsem ostalim, ki bi v enem popoldne radi doživeli "vinsko Primorsko". Izletnikom bodo med vožnjo predstavili slovenska vina, potlej pa jih popeljali v Vipavski hram na pokušino petih vin in na toplo malico z značilnimi primorskimi jedmi. Vsakič se bodo udeležili tudi ene od prireditev v Vipavi. Cena "potepanja" z vinskim avtobusom je pri vstopu na Bledu 3.950 tolarjev in pri vstopu v Ljubljano 3.280 tolarjev, vključuje pa prevoz, pokušino vin in toplo malico. Vinski avtobus bo zanesljivo vozil do konca leta pa tudi potlej, če bo zanj le dovolj zanimanja in prijave.

Agencija Vas in podjetje Vipava 1894 pripravljata za martinovanje še posebno ponudbo. Takrat naj bi z Gorenjskega in iz Ljubljane vozil v Vipavo tudi Martinov avtobus. • C.Z.

Klasje TEL.: 064/331 375

KRANJ, C. na Klanec 9

## Vam nudi:

- REZERVNE DELE za traktorje IMT, TV, Zetor, Univerzal, Fiat, Ursus
  - motorna olja, filtri
  - vse vrste kardanov in rezervne dele za kardan
  - veliko izbiro vseh tipov AKUMULATORJEV Vesna in servis akumulatorjev Vesna za Gorenjsko
  - POPRAVILNO kardanov in traktorjev: Torpedo, IMT, Univerzal, Fiat, Tomo Vinkovič, Zetor
  - Generalna popravila motorjev
  - Popravila hidravlik, menjalnikov
- Popravila izvajamo tudi na vašem domu!  
Preden se odločite, pokličitel

TERMO

TERMO, d.d., Škofja Loka

objavlja prosto delovno mesto

## PRAVNIKA

za urejanje pravnih zadev družbe Termo pod naslednjimi pogoji:

- VII. stopnja izobrazbe pravne smeri - diplomirani pravnik
- najmanj 1 leto delovnih izkušenj na pravnih delih in opravljen strokovni izpit, zaželen je pravosodni izpit
- za čas od 15. 10. 1995 dalje, za določen čas, za čas nadomeščanja delavke na porodniškem dopustu ali
- VII. stopnja izobrazbe pravne smeri - diplomirani pravnik - pripravnik
- za čas od 15. 10. 1995 dalje, za določen čas, za čas pripravništva

Pri izbiri bodo imeli prednost kandidati z opravljenim pravosodnim izpitom.

Pisne prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev pošljite v roku 8 dni po objavi v kadrovsko službo TERMO, d.d., Škofja Loka, Trata 32, 64220 Škofja Loka. Za dodatne informacije lahko pokličete po telefonu (064) 614-227. Kandidate, ki bodo izpolnjevali pogoje, bomo povabili na razgovor.

TERMO

## Opzori iz škofjeloške upravne enote

## Če ne bo več podpore, grozi zaraščanje

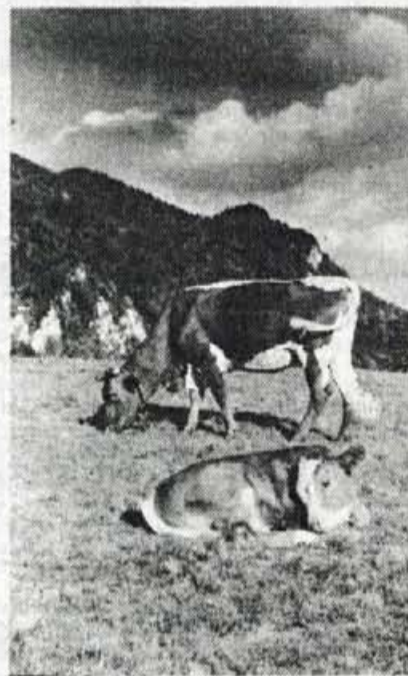
V upravni enoti menijo, da bi se podeželje, še zlasti gorsko višinska območja, lahko hitreje razvijala, če bi se razvojne službe na državni in nižjih ravneh medsebojno bolj povezovala in če bi država usklajevala tudi finančno spodbujanje razvoja podeželja.

Škofja Loka - Nekdanja škofjeloška občina je z načrtnim spodbujanjem razvoja podeželja začela pred štirimi leti, ko je za območje sedanje upravne enote (štiri novih občin) sprejela razvojni program za gorsko višinska območja, ki temelji na spodbujanju samoiniciativnosti in samozaposlovanju prebivalcev. Do konca lanskega leta so začeli uresničevati tri programe razvoja turizma (v Sorici, Davči in na Starem vrhu) in načrt razvoja malih lesnopredelovalnih enot v Davči in na širšem gorsko višinskem območju.

Kot ugotavlja Ivica Rant, v.d. vodje oddelka za kmetijstvo, gozdarstvo in regionalni razvoj v škofjeloški upravni enoti, je dosedanje delo že dalo rezultate. Najpomembnejše se jim zdi, da so spodbudili prebivalce k temu, da so se začeli udeleževati skupnih srečanj in uresničevati lastne razvojne zamisli. Približno stotim ljudem, ki so pokazali zanimanje, so pomagali s strokovnim svetovanjem (investicijski programi, poslovni načrti, idejne zasnove za prenovno starih in novih objektov, predavanja, seminarji, tečajji...). Zastavili so več kot trideset posamičnih naložb v nove dejavnosti, nekatere med njimi so že končane.

## Turizem in predelava lesa

V Sorici so prenovili Groharjevo rojstno hišo (v njej so tudi glasbene in likovne delavnice), ki skupaj s prvimi prenočišči že daje osnovo za nadaljnji razvoj turizma v kraju. Izdelali so celotno zasnovo vaše turistične ponudbe in podoba Sorice z značilnim vaškim Sejalcem ter načrt trženja turizma za območje Sorice in Davče. Na Starem vrhu potekajo štiri naložbe v nove turistične zmožljivosti ali v izboljšanje sedanjih, načrtujejo pa še štiri. "Postavili" so štiri tematske sprehajalne poti, izdali knjižico Utrinki s Starega vrha in izdelali prvi turistični spominček - glavnik za obiranje borovnic. Kar zadeva načrt razvoja malih lesnopredelovalnih enot v Davči in na širšem gorsko višinskem območju, so je doslej s predelavo lesa začelo na novo ukvarjati več kot deset ljudi, po mnenju Ivica



Rant pa bi bilo s širjenjem malih delavnic treba nadaljevati in doseči med njimi sodelovanje glede delitve dela in skupnega nastopa na trgu.

## Reorganizacije upočasnile delo

V začetku je pri uresničevanju načrtov sodelovala Novna z Raven na Koroškem, potlej pa je občina ustanovila posebno razvojno skupino, ki so jo sestavljali zaposleni v občinskih službah, kmetijski svetovalci in strokovnjaki za posamezna področja (arhitekti, oblikovalci, ekonomisti), ki pa so vsi domačini. Dosedanje izkušnje jim kažejo, da je poleg zanimanja prebivalcev zelo pomembno tudi usklajeno delo občinskih svetovalnih služb. Z reorganizacijo državne uprave in razdelitvijo škofjeloške občine na štiri nove, se je uresničevanje razvojnih načrtov nekoliko upočasnilo, saj je ponovno treba "povezati" strokovnjake, ki so jih organizacijske spremembe razdelile na še več naslovov. Ker so nove občine

premajhne, da bi lahko zaposlile dovolj svetovalcev, bi po mnenju Ivica Ranta morala usklajevalno vlogo med različnimi svetovalnimi službami prevzeti upravna enota s svojim oddelkom za kmetijstvo in regionalni razvoj. V upravni enoti se z dvema občinama, Škofjo Loko in Gorenjo vasjo - Poljanami, že dogovarjajo o takšnem načinu dela, ki prinaša več prednosti. Stroški načrtov bi se zmanjšali, informacije bi se zbirale na enem mestu, znanje in izkušnje bi se hitreje izmenjavale...

## Opozorila in predlogi ministru

Ko se je pred kratkim v škofjeloški občini mudil minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano dr. Jože Osterc, so predstavniki upravne enote opozorili ministra na nekatere probleme in mu predlagali več ukrepov za izboljšanje dela pri spodbujanju razvoja podeželja. V upravni enoti menijo, da bi podobno usklajevanje strokovnih služb, kot ga želijo na območju nekdanje škofjeloške občine, morali zagotoviti tudi na državni ravni. Vsa ministrstva, ki se "srečujejo" v enem in istem prostoru, naj bi povežala razvojne službe in se usklajevala pri finančnem spodbujanju razvoja. Tako bi tudi "razdrobljeni tolarji", ki so z različnimi razpisi namenjeni za isti prostor, dali večji razvojni učinek. V upravni enoti tudi menijo, da bi bilo za razvoj podeželja, še zlasti gorsko višinskih in drugih razvojno šibkih območij, treba zagotoviti več denarja, sicer se bodo nekatera območja zarasla, ljudje pa odselili. Država bi tudi finančno morala podpreti lokalno povezovanje strokovnih služb, pri t. i. uvajanju projektov na podeželju pa naj bi bile takšne razvojne skupine v enakopravnem položaju z zunanjimi projektantskimi organizacijami ali celo v prednosti. In nenazadnje: v škofjeloški upravni enoti menijo, da bi država morala sistemsko zagotoviti finančno podporo pri vseh fazah uvajanja projektov na podeželju in prednostno podpreti prve naložbe neodvisno od tega, ali občini uspe zagotoviti za to lastna sredstva ali ne. • C. Zaplotnik

## Priznanja Kmečkega glasa za urejene kmetije

## Lipov list za Rabičevo domačijo

Priznanje za najlepše cvetje sta prejela tudi Doroteja in Franc Ložar s Študljanske ceste v Domžalah.

Ljubljana - Časopisno založniška družba Kmečki glas je letos pripravila akcijo Živimo s podeželjem, že osmo po vrsti. Komisija, v kateri so bili strokovnjaki z različnih področij, Anka Bernard, Živa Deu, Marija Orešnik in Peter Rau, si je letos poleti ob sodelovanju kmetijskih svetovalk ogledala 57 kmetij, ki so prišle v ožji izbor, in potlej izmed njih izbrala najbolj urejene. Akcija so sklenili v nedeljo, ko so na Gospodarskem razstavišču v Ljubljani podelili priznanja. Štiri kmetije, med njimi tudi domačija Nade Rabič z Dovjega, so prejela lipov list za vzorno urejene kmetije, deveterica priznanja za urejene kmetije, dve, med njimi tudi kmetija Doroteja in Franc Ložarja iz Domžal, pa priznanje za najlepše cvetje.

Kot je v posebno prilogo Živimo s podeželjem zapisala dipl. inž. arh. Živa Deu, so si lipove liste in pohvale prislužili tisti gospodarji, ki so v splošnem razvoju svoje kmetije ohranili podedovano arhitekturo ali jo kakovostno nadgradili. Takšni gospodarji so, žal, še bolj redki, med njimi

pa je po mnenju strokovne komisije tudi Nada Rabič z Dovjega, ki je za vzorno urejeno kmetijo prejela Lipov list.

## Po lepoti izstopa stanovanjska stavba

V obrazložitvi piše takole: "Domačijo, ki je izjemno kakovostno vraščena v svoje okolje, sestavljajo enonadstropna stanovanjska stavba s pridvignjenim lesenim podstrešjem, zidan hlev s senikom in še nekaj manjših lesenih poslopj, ki rabijo za spravilo drv, orodja in strojev. Vsi objekti imajo značilne vzdolžne tlorise in dvokapne strme strehe s čopi (koroški vpliv), prekrita z rdečo kritino. Po svoji lepoti izstopa stanovanjska stavba. Ta ima ohranjene vse elemente arhitekturne kompozicije, ki po veljavnih merilih oblikujejo estetsko arhitekturo (simetrijo čelne fasade, dualizem vzdolžne fasade, ritmično nizanje okenskih odprtin značilne pravokotne oblike in velikosti...) in številne drobne tradicionalne detajle (kamnit vratni okvir, kakovostno oblikovani okrasni lini v lesenem podstrešnem

delu, stopniščno ograjo...). Gospodarjem je kljub številnim gradbenim posegom (hlev s senikom je novogradnja na starih temeljih, tlorisna zasnova bivalnega dela je prenovljena - kuhinja, sanitarni prostori in drugo), ki so bili potrebni zaradi spremenjenega načina življenja, uspelo v celoti ohraniti arhitekturno tipiko domačije. Obiskovalca prijetno preseneti ohranjeno okolje kmečke domačije, značilne za Gornjesavsko dolino. S hiše in hleva s pristnimi ganki žare rože, na senčni strani hiše se z oken in lesenega stopnišča v slapu prevešajo bujno cvetoče fukcije. V senčnem kotu naspro-

ti hiše stoji kamnita miza s majhnim, bujno zasajenim vrtičkom in zelenico."

## Kmetijo zaljša skrbno negovano cvetje

Med dobitniki priznanja za urejene kmetije ni gorenjskih gospodarjev, priznanje za najlepše cvetje pa sta dobila Doroteja in Franc Ložar s Študljanske ceste v Domžalah. Kot piše v obrazložitvi, veliko, pravokotno notranje dvorišče domačije zapirajo vzdolžno z obeh strani urejene na gospodarska poslopja, na krajših straneh pa stara nova stanovanjska hiša, ki zaljša skrbno negovano cvetje prav tako tudi vhod na dvorišče s stranske poti. Skrbni roki gospodinje Doroteje vsaki pri zalivanju pomagajo tudi drugi, kajti slapovi surfinj in visečih posodah pri novi hiši kar hlastajo za vodo, nič manj pa ni zahtevno cvetje na "stari hiši", kjer domujejo mladi. • C. Zaplotnik

"Krompirjevci", na dan!  
Gostilničar išče najdebelejši krompir

Grad pri Cerkljah - Ciril Zupin, ki je v Gradu lastnik gostilne Na vasi, je doslej že večkrat pripravil tekmovanje za najdebelejši krompir. Tudi letos ga bo. Vse stare in nove debele "krompirjevce" vabi, da svoje obilne pridelke prinesejo v nedeljo, 1. oktobra, ob 15. uri na razstavo v njegovo gostilno. Vsi bodo prejeli praktična darila pa še veselo srečanje se obeta.

Če komu ta informacija ne zadošča, lahko v večernih urah pokliče Cirila tudi po telefonu (064) 422 - 277.





**KOPIJARI** POSTER 70X100 1000sit za 1 kos **PO NAROČILU**  
 tel.: 0609 634 089, 311 055 MediaArt Z VAŠIMI MOTIVI



## Nedotakljivi pred vrati zakona

Jože Novak, zunanji sodelavec

Znameniti angleški državnik Winston Churchill je bil znan po odrezavih in jedkih komentarjih. Nekoč je rekel, da se v politiki najlažje znebiš problema tako, da ustanoviš parlamentarno komisijo. Ko bo raziskala problem in ugotovila krivice, takrat bodo vsi že vse pozabili. Njegov veliko manj znani sonarodnjak je nekoč rekel, da je najboljša tista komisija, ki ima samo dva člana, od katerih je eden vedno odsoten.

Slovenci nimamo parlamentarne tradicije, zato nismo navajeni na delovanje parlamentarnih preiskovalnih komisij. Kljub temu so postale sestavni del slovenske demokracije, ker je sedaj v parlamentu kar šest preiskovalnih komisij. Javnosti so najbolj znane predvsem tri. To so komisije, ki se ukvarjajo s Hitom (vodi jo Polonca Dobrajc), s povojnimi poboji (vodi jo dr. Jože Pučnik) in komisija JBTZ, ki jo vodi Vitodrag Pukl. Sedaj se je prvič zgodilo, da sta bila na seji dveh komisij povabljena predsednik države Milan Kučan in predsednik vlade dr. Janez Drnovšek. V svetu

seveda ni običajno, da na seje preiskovalnih komisij vabijo najvišje predstavnike politične oblasti. Ko jih povabijo, gre ponavadi za sum grobe zlorabe politične moči. V Ameriki je predsednik Nixon leta 1974 raje odstopil, kot da bi moral pred preiskovalno komisijo ameriškega Kongresa odgovarjati na vprašanja o svoji vpletenosti v afero Watergate. V Ameriki imajo takšne komisije že dolgo tradicijo, ker ameriška demokracija temelji na spoznanju rimskega zgodovinarja Tacita, ki je zapisal, da uporaba zakona proti političnim na najvišjih položajih najbolj učinkovito ohrani zakonitost. Če smo pred zakonom vsi enaki, kot piše v ustavi, potem politiki na najvišjih mestih ne smejo biti nedotakljivi, ampak morajo za svoja dejanja odgovarjati parlamentu.

Če povabijo predsednika države ali vlade na sejo parlamentarne komisije, potem je razumljivo, da je tak politik izgubil velik del ugleda, ki ga je užival v javnosti, ker je izgubil zaupanje. V aferi Watergate je bilo nekaj časa bistveno vprašanje: "Ali je predsednik vedel?" Tudi pri nas se sedaj v primeru

predsednika Kučana, kot tudi predsednika vlade dr. Drnovška, postavlja to vprašanje. Seveda sta oba zanikala, da bi vedela, Kučan za priprave aretacij Janše, Borštnerja in Tasiča, Drnovšek pa za Visovo preiskavo v Hitu. Tudi na začetku afere Watergate so bila v ospredju splošna vprašanja. Kasneje so vprašanja postajala vedno bolj konkretna in natančna in Nixon je zapadal v vedno večja protislovja, kajti kdor laže, mora imeti zelo dober spomin. Žal je bistvena lastnost nekaterih politikov ravno izredno selektiven spomin, ker so se ravno z njegovo pomočjo povzpeli na vrh. V aferi Watergate je predsednik Nixon moral izročiti trakove in različne dokumente sodiščem in preiskovalni komisiji, kar ga je na koncu pokopalo. Pri nas morajo žrtve dokazovati, kdo je bil rabelj. Seveda je osnovni namen takšnih komisij predvsem političen, ker obravnavajo predvsem politično odgovornost najvišjih politikov. Milan Kučan in Janez Drnovšek sta se tokrat izognila odgovorom na bistvena vprašanja, toda dolgo časa se ne bosta mogla izogniti soočenju z Janezom Janšo in dr. Miho Brejcem.

nanjamo o sodelovanju Gorenjske banke z občinami. Gorenjska banka, d.d., Kranj je v svojem poslovanju vedno s posebno pozornostjo skušala prislusniti interesom posameznih občin na Gorenjskem. Ob formiranju novih občin v lanskem letu je banka na skupnem sestanku seznanila vse občine s cilji Gorenjske banke in nakazala možnosti sodelovanja z njimi. Beseda pa je tekla tudi o področju, ki ga v banki imenujemo posli s prebivalstvom, to je o varčevanju občanov, o zaupanju varčevalcev v banko, o mreži ekspozitur ter o mreži bankomatov.

V banki smo v razvoju poslovne mreže izdelali posebno analizo, ki je pokazala na podlagi potreb ter stroškovnih vidikov, da je v sedanjem trenutku najbolj optimalna širitev poslovne mreže v dograditvi mreže bankomatov.

Tako smo že namestili bankomat v Železnikih, župana občine Preddvor pa smo seznanili, da bomo tudi v Preddvoru namestili bankomat, ki ga bomo posavili v prostorih trgovine trgovskega podjetja Živila. Poleg dviga gotovine bo na tem bankomatu možno opravljati tudi plačevanje s položnicami in polagati gotovino.

Gorenjska banka je v Preddvoru tudi lastnik prostorov, za katere se je odločila, da jih bo odprodala. Predstavniki Gorenjske banke smo županu obljubili, da ga bomo pred prodajo seznanili o ceni. Banka se je nato odločila, da bo pred prodajo teh prostorov objavila javno ponudbo. Prodajna cena je nižja od cen v okolju ter poskuša biti tržna.

Z županom smo se dogovorili tudi o drugih oblikah sodelovanja, vendar še nismo prejeli odgovora na našo ponudbo.

Sodelovanje z občinami na Gorenjskem pomeni pomemben element v poslovni strategiji banke. Z nekaterimi že sodelujemo tudi na področju kreditiranja. Sedanje mrežo 25 ekspozitur, enega izplačilnega mesta in šestnajstih bankomatov bomo dogradili z novimi štirimi bankomati, ki jih bomo instalirali v mesecu oktobru in s tem izboljšali kvaliteto naših storitev. Zavedati pa se moramo, da je banka poslovni subjekt, ki posluje na ekonomskih principih in da storitev, ki niso ekonomsko utemeljene, ne more in ne sme realizirati.

Kranj, 25. 9. 1995  
 Pomočnik direktorja  
 Vasilij Koman

**Nadaljevanje s 30. strani!**  
 zagotovljene porabe, čeprav je v 40. členu Zakona o financiranju občin določeno, da mora pristojno ministrstvo to sporočiti občinam v 60 dneh po predložitvi zaključnih računov proračunov (v maju).

In še: G. Grims sem ocenjuje, da svet v Kranju zelo dobro deluje. Če je tako, potem bo v štirih letih zelo malo napravil za razvoj Kranja. Sprejet je bil le statut, medtem ko svet še vedno nima sekretarja, niti ni izvoljen nadzorni odbor in prav tako ne odbori in večina komisij. Hkrati pa tudi nima Poslovnika sveta, ki bi ga moral sprejeti v skladu z 99. členom Zakona o lokalni samoupravi v roku enega meseca po sprejetju statuta. Tudi svetniki so za svoje delo plačani, in to precej bolje kot delavci občinske uprave.

Povsem se strinjam z g. Grimom, da bi lahko skupaj naredili veliko več. To pa je bil tudi namen mojega članka, da bi lahko s strpnostjo in boljšim sodelovanjem med vsemi or-

gani več napravili za razvoj mestne občine Kranj.

**Jože Javornik**  
 oddelek za finance  
 Mestne občine Kranj

**Hura, kranjski župan bo spet obrekovan!**

Desetletja so načrtovali obnovo mostu čez reko Kokoro in rekonstrukcijo ceste Staneta Žagarja.

V tej akciji smo bili najbolj glasni volivci in člani sveta KS Primskovo.

"Zahtevali smo pločnike za pešce in kolesarje."

In glej ga, zlomka, cesta Staneta Žagarja je dokončana, urejena - asfaltirana po načrtih inž. Staneta Rebolja.

Na cesti levo in desno so trgovine, obrtne delavnice na Cesti Staneta Žagarja 30 še banka. Avtomobili parkirajo po pločnikih vse povprek.

"Kje sta red in obzir do pešcev in kolesarjev? Kje je misel projektanta - misel gospodarske komisije pri KS

Primskovo?", se sprašujemo pešci in kolesarji.

Pomočnik direktorja banke gospod Don Schoeffman vprašuje, kje naj uredijo ob cesti Staneta Žagarja parkirne prostore za njihove stranke. Jaz tega ne vem, ker nisem ne inženir ne član gospodarske komisije pri KS Primskovo. To so strokovne stvari in ne breme županu ter nadloga pešcem in kolesarjem. Zato naj vsi odgovorni pohitijo z delom, da se dokončajo cesta, pločniki, parkirni prostori in prid vseh ljudi.

Kranj, 25. septembra 1995  
 Marjan Černivec, Kranj

**Gorenjska banka in sodelovanje z občinami**

V Gorenjskem glasu z dne 12. septembra 1995 je bil objavljen članek z naslovom Obljube so se razblinile.

V nadaljevanju bralce Gorenjskega glasa z namenom, da bi bila informacija popolnejša, v kratkih besedah sez-

**Nizirln** NAROČILA NA p.p. 45  
 61101 Ljubljana  
 ali na tel.: (061) 213-475  
 d.o.o.

## ČANG - ŠLANG shujševalni čaj

每日服用1-2次 Z zmanjševanjem  
 1次再宜。 telesne teže  
 請飯後飲用 krepite organizem



Vsi dosednji preparati za hujšanje (vitaminske tablete, dietetski preparati) so reševali problem zmanjševanja telesne teže, ne pa tudi ohranjanja idealne telesne teže. Izjema pri tem je Čang-Šlang čaj za reduciranje telesne teže po kitajski recepturi. Je zdravilen, iz naravnih sestavin in ga lahko uporabljamo za posebno nego telesa, povzroča izgubo teže, vetrov, nakopičenih maščob in spodbuja izgubo teka. Z rednim pitjem čaja Čang-Šlang bodo izgorele odvečne telesne maščobe, vaše telo pa bo postalo gladko in gibčno.

Čaj Čang-Šlang je sestavljen iz posebnih sestavin in je primerne za ženske in moške, stare in mlade, za vse starosti.

Čang-Šlang so nekoč pili Kitajci. S pitjem tega čaja so obdržali vitkost in gibčnost. Tudi vsak obrok hrane so čutili kot en sam požirek.

Škatlica Čang-Šlang vsebuje 40 vrečk čaja, ki so garancija za doseg želene telesne teže. Po pitju čaja ne čutite v želodcu nobene teže niti kakšne druge neprijetnosti, kajti niste pili pivskega kvasa, pač pa Čang-Šlang, čaj s tradicijo več kot 1700 let. Za izgubo teže je dovolj, da vsak dan pred obrokom popijemo eno skodelico tega čaja in vsi problemi bodo rešeni. Zaradi izgube telesne teže ne boste nervozni, nasprotno, ohranili boste dobro razpoloženje. Isti učinek boste dosegli, če popijete dve skodelici Čang-Šlang pred spanjem. Uživanje čaja ni dovoljeno otrokom in nosečnicam.

Cena: 699.- SIT + poštni stroški in pakiranje

**NAROČILNICA**

IME IN PRIIMEK .....

ULICA, HIŠNA ŠT. ....

KRAJ, ŠT. POŠTE .....

TELEFON .....

NAROČAM ..... kom Čang - Šlang

NAROČILNICO POŠLJITE NA NASLOV:  
 DŽIRLO, d.o.o., 61101 LJUBLJANA, p.p. 45

**Sava 75 let**

Objavljamo imena dobitnikov nagrad v nagradnem žrebanju ob Dnevu odprtih vrat, 22. septembra 1995:

Prvo nagrado, 4 avtomobilske pnevmatike EXACT M+S, dobi Marko Mivšek, Valjavčeva 12, 64000 KRANJ,

Drugo nagrado, 2 avtomobilski pnevmatiki EXACT M+S, dobi Aleš Lampret, Zaloška 78A, 61000 LJUBLJANA,

Tretjo nagrado, 2 pnevmatiki za gorska kolesa MTB, dobi Marija Valančič, Ul. Rudija Papeža 3, 64000 KRANJ

**Nagrajencem iskreno čestitamo!**

**Adriatic**  
 zavarovalna družba d.d. koper

Adriatic ZAVAROVALNA DRUŽBA, d.d., Koper  
 Poslovna enota Kranj  
 Kidričeva 2, tel.: 064/211-686

VABI K SODELOVANJU KOMUNIKATIVNE, DINAMIČNE IN KREATIVNE SODELAVCE ZA POSREDOVANJE NAŠIH ZAVAROVANJ NA PODROČJU OBČIN:

Škofja Loka, Žiri, Železniki, Gorenja vas - Poljane, Bohinj, Jesenice, Kranjska Gora, kakor tudi z drugih območij Gorenjskega.

**Ponujamo vam:**

- zanimivo delo
- strokovno izpopolnjevanje
- pošteno plačilo
- možnost redne zaposlitve
- samostojno razporejanje delovnega časa

Pisne ponudbe s kratkim življenjepisom pošljite v 8 dneh po objavi na naslov: Adriatic Zavarovalna družba, d.d., PE Kranj, Kidričeva 2.

## TURIZEM: MUZEJSKI VLAK IN 90 LET TZS

### Obletnice v letih, vmesni časi v minutah

Minulo, predzadnje septembrsko soboto, ko je v lepem sončnem vremenu nastopila koledarska jesen, se je po obeh železniških progah na Gorenjskem - po gorenjski progi iz Ljubljane do Jesenic ter po bohinjski progi z Jesenic v Baško grapo do Kanala - zapeljal Muzejski vlak. Po obeh progah, zlasti bohinjski, turistični hlapci vozi kar pogosto. Tokratno sobotno sopihanje parne lokomotive je bilo nekaj posebnega: železničarji so ob 10. obletnici Muzejskega vlaka s seboj povabili akreditirane tuje diplomate v Sloveniji, najboljše smučarke in smučarje z vodstvom reprezentance, direktorje in "sedmo silo". Ob tej obletnici je Turistična zveza Slovenija podelila priznanj Slovenskim železničarjem in Slovenijaturistu, ki sta pred desetletjem skupaj poskrbela, da odpisane parne lokomotive niso šle kot staro železo v martinovke jeseniške železarne.

Sicer je obletnic še za cel niz; letos gorenjska proga praznuje že 125 let. Ob tem pa po tej progi vlak s parno lokomotivo na pragu tretjega tisočletja zmora odlične vmesne čase: iz Ljubljane v Kranj (s postankom v Škofji Loki) potrebuje malce več kot pol ure; v tričetrt ure je v Podnartu in prej kot v 60 minutah v Lescah. Iz bele Ljubljane do Jesenic parni "mašini" zadošča ura in četrt. In z Jesenic do Kanala na Soči 80 let stari mašini zadošča manj kot poldruga ura! Če kdo morda misli, da je popotovanje z Muzejskim vlakom potratna časa zaradi dolgotrajne vožnje, se krepko moti.

### Prvi govornik: blejski župan

Spisek pomembnih gostov minulo soboto na proslavi ob 90-letnici Turistične zveze Slovenije v Festivalni dvorani na Bledu je bil: Milan Kučan, predsednik Republike Slovenije; dr. Maks Tajnikar, minister za gospodarske dejavnosti v Vladi RS; Vetto Güsti, regionalni predstavnik WTO (Mednarodne turistične organizacije) za Evropo. Itd.

Nataša Dolenc in Janez Dolinar, ki sta vodila svečanost, pa sta kot govornika najprej povabila na oder Festivalne dvorane blejskega župana Vinka Golca. Za prisrčen, kratek in turistično konkreten govor so mu obiskovalke in obiskovalci v nabito polni dvorani namenili zelo dolg aplavz. Upamo, da bodo upoštevali tudi županovo povabilo: "Pridite na Bled! Vselej ste dobrodošli."

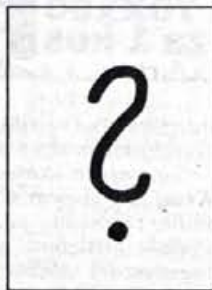
### "Zdržite do stote obletnice"

Predsednik Republike Slovenije Milan Kučan je ob 90-letnici Turistični zvezi Slovenije podelil visoko državno odlikovanje, Častni znak svobode. TZS nadaljuje nisto, za kar sta kot ustanovitelji zaslužna tedanji ljubljanski župan dr. Ivan Hribar in idejni vodja dr. Valentin Krisper v 1905. letu, ko je nastala "Deželna zveza za povzdigo tujkega prometa na Kranjskem".

Ob podelitvi je predsednik Kučan dodal, da je po evidenci pristojne komisije to državno odlikovanje pravzaprav šele prvo (!) za Turistično zvezo Slovenije. Zato je turističnim delavcem priporočil: "Zdržite do stote obletnice. Morda vam bo tedaj oblast podelila še kakšno odlikovanje".

### Prestizni Mercedes in Straussov valček

Če je na Gorenjskem še kdo prepričan, da so si različne proslave podobne kot jajce jajcu, potem zanesljivo ni bil minulo soboto zvečer v Festivalni dvorani na Bledu. Vsakogar, ki je na začetku svečanosti ob 90-letnici Turistične zveze Slovenije pričakoval vznesen nagovor, so presenetili takti Straussovega valčka "Na lepi modri Donavi". In kdor je menil, da je svečanosti konec, ko iz dvorane odkoraka Godba na pihala iz Gorij, Nataša Dolenc in Janez Dolinar pa prebereta zadnji stavek, nakar ugasnejo luči, ni računal na presenečenje iz srednjega veka. Z Viteških iger v Predjamskim gradu pri Postojni, kjer so ga skovali, so vitezi v spremstvu grajskih gospodičen prinesli zlatnik na Bled. Krona blejske svečanosti je bila scena prireditve, pri kateri je imel največ "zraven" Janez Dolinar. Na odru sta stala: lesena kočija s svetlečimi kromiranimi ročajl, in prestizni sivometalni najnovejši Mercedes. Obe prevozni sredstvi, ki simbolizirata devetdeset let razvoja v turizmu, sta imeli po eno napakico: fjakler je imel gumij kolesa; Mercedes pa tako ceno, da je velika večina v dvorani lahko šele posanjala o njem.



da bi objavili njeno fotografijo. Zal nejevoljna gospa ni povedala svojega naslova ali telefonske številke, da bi jo Gorazd Šinik "pritisnil", in je prostor za njen portret ostal prazen.

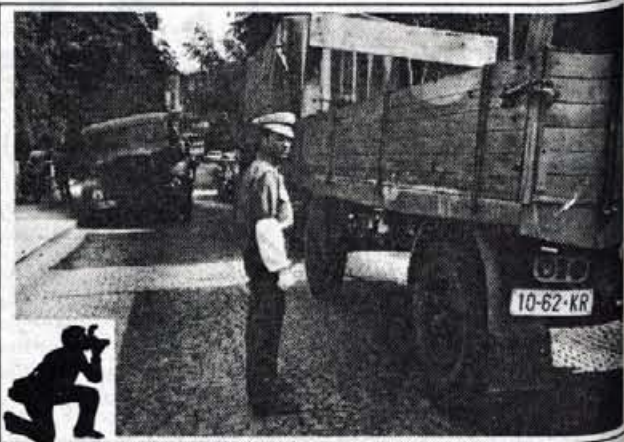


Prof. Miha Pogačnik, svetovno uveljavljen violinist, kulturni ambasador Slovenije, ustanovitelj Festivala Idriart in istoimenske Fundacije, je na povabilo korporacije Sava Kranj ob njeni 75-letnici na izobraževalno kulturnem srečanju pokazal, kako je možno združiti ustvarjalne procese v gospodarstvu z glasbenim poustvarjanjem. Seveda prof. Pogačnik ni pozabil povedati, da je prepričan Gorenjec, Kranjčan, natančneje iz Stražišča. "Tovarna Sava je tik za našo hišo na Laborah," je s ponosom dodal slovenski kulturni ambasador.

SALT LAKE CITY UT

Casopisno podjetje Gorenjski Glas  
P.O. Kranj  
Zoisova 1  
SLO-64000 Kranj SLOVANIA  
Attn: Marko Valjavec  
Direktor

Ker smo prejšnjič v FotoEJGA objavili fotografijo sester Bernarde in Irene Oman, smo s tem huuudo razjezili gospo Benedikovo (tako se je predstavila po telefonu). Očitala nam je, da v časopisu stalno objavljamo fotografije istih ljudi ter našela Milana Bajžlja, Irene Oman, Staneta Boštjančiča "in podobne, ki so vsak teden v Glasu". In poudarila, da je tudi ona dovolj fotogenična,



da bi objavili njeno fotografijo. Zal nejevoljna gospa ni povedala svojega naslova ali telefonske številke, da bi jo Gorazd Šinik "pritisnil", in je prostor za njen portret ostal prazen.



Iz arhiva smo izbrskali fotografijo Jelenovega klanca v Kranju, ki dokazuje, da so prometni zastoji na "županovem" klanu dedni in niso posledica pretirane sodobne prometno zastrupljene generacije. Že takrat, ko so po gorenjskih cestah smrtili s "fapi" in "dojci", je bila prometna gneča na Jelenovem klanu vsakdanji celodnevni pojav. Tudi zdaj, ko že poldrugo leto v kranjski promet zaradi zaprtega mostu čez Kokro poteka Jelenovem in Čirškem klanu, so kolone enako dolge, in policist v križišču ni nič novega - natančneje, zamenjal miličnika na sliki. In dobro pride na koncu: zelo neuračno govori, da bo že prihodnji teden po novem mostu čez Kokro razširjeni Cesti Staneta Žagarja možno zapeljati brez slabe vesti, ker danes prometni znaki vožnjo še vedno prepovedujejo.

Iz Združenih držav Amerike, natančneje iz Salt Lake Cityja, smo prejeli pismo. Poštar nas je našel, čeprav je naslovnik zapisal, da smo v SLOVANIJI. Ker je v teh dneh v ZDA zunanji minister Zoran Thaler, smo prepričani, da bo ime naše države odslej napisano pravilno.

V grdi zmoti je, kdor misli, da Poslovno-prireditveni center Gorenjski sejem zanemarija mednarodno sodelovanje. Fotograf Gorazd Šinik - FotoEJGA dokazuje, da magister Franc B. direktor PPC Gorenjski sejem, dobro skrbi tudi za mednarodni protokol. Njegov sogovornik je namreč vitez Jožef Ciraf, vodja diplomatskega protokola v Ministrstvu za zunanje zadeve Republike Slovenije.

## RADIO

104.5 105.9  
107.3 107.5  
91.2  
OGNJIŠČE

tel. 152-11-26 fax. 152-13-62

Septembra izbiramo GORENJCA MESECA AVGUSTA 1995

## Neverjetno izenačeno glasovanje

V redni rubriki na "EJGA" strani z Vašim sodelovanjem in glasovanjem poslušalk oz. poslušalcev gorenjskih radijskih postaj izbiramo Gorenjke &

Gorenjce meseca. K utečenemu načinu izbiranja popularnih Gorenjk in Gorenjcev napovedujemo pomembno novost: z oktobrskim glasovanjem za GORENJCA MESECA SEPTEMBRA 1995 (glasovali bomo cel oktober) se vključuje tudi gorenjska televizija TELE-TV Kranj!

Danes, čisto zadnji septembrski petek, se začne tudi zadnji glasovalni krog za GORENJCA MESECA AVGUSTA 1995. V radijskih oddajah boste lahko glasovali samo še danes in

nič več; z dopisnicami pa zaključno z jutrišnjo soboto, 30. septembra. Predloga za GORENJCA MESECA AVGUSTA 1995 sta:

1/ ultramaratonc DUŠAN MRAVLJE  
2/ svetovni veslaški prvak v skifu IZTOK ČOP

Napovedovali smo že, da ne bo popolnoma nič čudnega, če bosta oba kandidata za Gorenjca dobila zelo podobno število glasov (kajti tudi izenačen rezultat je teoretično možen). Rezultati glasovanja to potrjujejo: tretji "vmesni čas" po predzadnjem krogu glasovanja je bil izredno izenačen - DUŠAN MRAVLJE je imel 324,

IZTOK ČOP 322 glasov. V četrtem krogu od minulega petka do večerja pa smo prejeli skupaj natanko 281 glasov, za Dušana 149 in Iztoka 132. Trenutni izid: 473 : 454, v vodstvu teče Dušan. Nagrajenci v četrtem septembrskem glasovalnem krogu za Gorenjca meseca avgusta '95: MARIJA GANTAR, Partizanska 68, Žiri; MATJAŽ LUKAN, Kamna Gorica 29, Kamna Gorica; JOŽE REPINC, Mlińska 28, Bled; MARTIN AMBROŽIČ, Cankarjeva 4, Radovljica; ANI KAPUŠ, Tomšičeva 10, Jesenice - prejmejo nagrade v vrednosti po 1.000 SIT. Namizne prte pa prejmejo: EV-

GENIJA OMAN, Zoisova 14, Kranj; ROMAN ŽMITEJ, Blejska Dobrava 66, Blejska Dobrava; TILAN BEZNIČ, Jelovška 14, Bohinjska Bistrica; EVA MARŠIČ, Deteljičeva 14, Tržič; MITJA TONEJC, Cankarjeva 14, Radovljica

Za GORENJCA MESECA AVGUSTA 1995 lahko "glasujete torej samo danes, v petek, 29. septembra, v kontaktnih oddajah Radija Kranj, Radia Triglav Jesenice, Radia Tržič in Radia Žiri, danes ali jutri, 30. septembra, lahko pošljete dopisnico. Vašim glasom za Dušana Iztoka na naš naslov: UREJENIŠTVO GORENJSKEGA GLASA, 64 000 Kranj. Glasovalci vsak teden izberejo peterico za nagrado v vrednosti po 1.000 tolarjev peterico, ki prejme praktično nagrado (namizni prt).



Zavarovalnica Triglav, d.d., Ljubljana  
Območna enota Kranj  
64001 KRANJ, Bleiweisova 20

objavlja prosto delovno mesto

### ZAVAROVALNEGA ZASTOPNIKA v organizacijski enoti terenske mreže JESENICE

Delovno razmerje bo sklenjeno s polnim delovnim časom za nedoločen čas, s poskusnim delom do 4 mesecev.

Za opravljanje del mora kandidat poleg splošnih pogojev izpolnjevati še naslednje posebne pogoje:

- da ima srednjo strokovno izobrazbo (V. stopnja)
- da ima najmanj 1 leto delovnih izkušenj
- starost najmanj 18 let (moški odslužen vojaški rok)
- veselje do terenskega dela in sposobnost za delo z ljudmi
- da stanuje v zastopu oz. njegovi neposredni bližini

Kandidati za navedeno prosto delovno mesto naj svoje prošnje napisane lastnorčno pošljejo na naslov: Zavarovalnica Triglav, d.d., Območna enota Kranj, Bleiweisova 20, Kranj, sektor za splošne in kadrovske zadeve.

K prošnji je potrebno predložiti zadnje šolsko spričevalo, kratek življenjepis, navedbo dosedanje zaposlitve (delovna doba) in druga dokazila, ki so potrebna za ugotavljanje izpolnjevanja zahtevanih posebnih pogojev.

Rok za oddajo prošnje poteče 8. dan po objavi. O izbiri bodo kandidati obveščeni v roku 30 dni po izteku razpisnega roka.

SVEČARSTVO



STORŽIČ

TRG SVOBODE 9, Tržič  
(30 metrov od avtobusne postaje  
proti cerkvi svetega Andreja)

Prodajamo:

vse vrste nagrobnih sveč;  
okrasne sveče, dišeče sveče,  
adventne sveče,  
žalne pakete sveč z vizitko,  
nagrobne laterne - kovinske,  
kristalne svečnike, čajne  
svečke, baterijske sveče,  
tekoči vosek, kristalne lučke,  
jubilejne sveče, krstne sveče  
itd.; rezano cvetje

Izbira fantastična -  
cene konkurenčne!

## Medi San

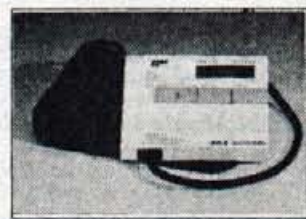
TRGOVINA Z ZDRAVILI IN

SANITETNIM MATERIALOM D.O.O.

Kidričeva 47a, Kranj

☎/fax: 064/ 21 87 87

BEURER atestirani  
elektronski merilniki  
krvnega tlaka



ogrevalne  
pododeje

masažne  
peneče  
kadi



Del. čas: vsak dan od 8. do 19. ure, sobota od 8. do 12. ure



**HALO - HALO GORENJSKI GLAS TEL.: 223 111**

Naročilo za objavo sprejemamo po telefonu 064/223-111, faksu 064/222-917 ali osebno na Zoisovi 1 v Kranju oz. po pošti - do 12. ure dan pred izidom Gorenjskega glasa! Cena oglasov in ponudb v rubriki: Izredno ugodna.

**AVTO ŠOLA B in B** NAJ - NAJ AVTO ŠOLA! Tečaj CPP se začne v ponedeljek, 2. 10. 95, ob 9. uri dopoldne in ob 18. uri popoldne. Tel.: 22-55-22

**IZPIT ZA TOVORNJAK IN AVTOBUS** V Avto šoli B. & B. Vožnja na novih vozilih IVECO. Tel.: 22-55-22

**NAKUPOVALNI IZLET GARDALAND** GARDALAND - OKTOBERFEST 30.9. MADŽARSKA - LENTI, 5.10.; PALMANOVA 3.10.; Rozman, tel.: 064/715-249

**AVT ELECTRONIC SERVIS VIDEO, TV, AVDIO** SERVISIRAMO: vse vrste video, TV, avdio in SAT aparatov. Pogodbeni servis za: **Seleco, Toshiba, Goldstar, Fenner, Samsung, Loewe** ... Ugodne cene novih aparatov! Škofja Loka, Sp. trg 2/a, tel./fax: 064/620-205

**Gorenje maloprodaja ASCOM, d.o.o. Kranj, J. Puharja 10** Tel./fax: 064/325-257  
Pralni stroji PS 604, PS 711 25 % got. popusta  
Mali gospodinjinski aparati 25 % got. popusta  
NOVO - BTV - soft line 70 cm (slika v sliki) - NOVO Cena 131.880 SIT  
Kuhinje Gorenje 35 % got. popusta.

**NAKUPOVALNI IZLET** 21.10. in 4. 11. MADŽARSKA - LENTI, 19. 10. PALMANOVA, PORTOGRUARO, GORICA; Tel.: 242-356, Konrad

**KVARNER EXPRESS d.d. Poslovalnica Lovran** Inf., tel.: 00385-51-291-119  
vas vabi za konec tedna v mini hotel "OAZA ŽIVLJENJA" na specialitete VEGETARIJANSKE KUHINJE. Inf.: KEI d.d. posl.

**JA-MI TOURS KIDRIČEVA 6** SILVESTROVANJE V ŠPANIJI: Z ansamblom BLEGOŠ od 28. 12. 95 - 2. 1. 1996. Cena polnih penzionov s Silvestrsko večerjo, samo 600 DEM. JA-MI Tours, tel. 224-130, 213-160

**Trgovina "VIDA" Kranjska 1, Šenčur Reševa 14, Kranj** **NOVA TELEFONSKA ŠTEVILKA tel.: 323-667**  
ženske spodnje majice od 550,00 SIT dalje, velika izbira termovelurja po 2.390 SIT, gobelini ROYAL PARIZ od 3.990 SIT dalje, perilo MTC, LINNE, VENUS...

**RENT-A-CAR Rudolf** tel.: 45-755, 0609/624-521  
Izposoja osebnih vozil znamke: POLO, GOLF, PASSAT, AUDI. Posebna ponudba - prevozi z voznikom in izposoja vozil za poroke!

**AKCIJSKA PONUDBA PIZZ!** 10 zamrznjenih pizz samo 2.500 SIT. Po Kranju in okolici jih dostavljamo na dom in vaše trgovine. PI-BIP Pizzerija Dare, 221-051

**GLOBINSKI SESALCI IN ČISTILCI NA PARO** ENKRATNA PRILOŽNOST - najnovejše modele dobite takoj tudi pri plačilu na obroke. Cena zelo ugodna! Tel.: 685-600

**METEOR d.o.o. Remic Andrej Stara c. 1, Cerklje**  
Vabimo vas na turistično-kmetijski izlet v Švico. Odhod 6. 10., prijava do 30. 9. Poleg tega pa ob sobotah organiziramo nakupovalne izlete v Lenti. Tel.: 422-781

**RONO SENČILA Mavsarjeva 46 61357 Notranje Gorice**  
Žaluzije, lamelne in plise zavese, rolete, izdelujemo in montiramo. Na zalogi imamo tudi vse komponente za omenjena senčila. Tel.: 061/651-247, 061/651-014

**IZJEMNA PRILOŽNOST** Razprodaja sitotiskarske opreme Tel.: 224-024, 403-207 ali 328-429

**LJUDSKA UNIVERZA RADOVLJICA** organizira tečaje nemškega, italjanskega in angleškega jezika. Tel.: 715-265

**LU RADOVLJICA ORGANIZIRA** pripravo na sprejemni izpit na fakulteto za arhitekturo. Tel.: 715-265

**PO NAKUPIH SE PELJITE Z NAMI** 12.10. LENTI, 10.10. TRST. Drinovec tel.: 064/731-050

**MEGGI TOURS ŠKOFJA LOKA Kapucinski trg 7**  
ORGANIZIRAMO: vsak četrtek nakupovalni izlet na Madžarsko v Lenti, cena je samo 2.000 SIT. Letne oddihe v Grčiji, v Španiji, Italiji, na Hrvaškem in Slovenska obala. Organiziramo tudi skupinske izlete doma in v tujini. NOVO - NOVO - Izposojamo potovalne kovčke vseh velikosti zelo poceni. Pridite in se prepričajte. Informacije: Meggi Tours Kranj, tel.: 064/223-488, fax. 064/223-870, Meggi Tours Škofja Loka 061/624-155, fax. 064/624-169

**Trgovina "CVETKA" Kranj, C. St. Žagarja 16** Tel./fax: 064/325-257  
ženske bluže 20 % popusta, ženske špichose 2.900 SIT, ženske vrhne maje od 2.590 do 3.590 SIT in velika izbira otroških oblačil za jesen in zimo. Vljudno vabljeni!

**V HIT CASINO PERLA Kranjska Gora** bo 6. - 7. oktobra ob 22. uri nastopila angleška plesna skupina BLACK BODY in slovenski iluzionist BOGDAN FRAS

**BRAIN GYM** Sprostite zavoro v možganih! Tečaj iz uporabne kineziologije. Radovljica, 7. in 8. oktober (začetni) ter 14. in 15. oktober (nadaljevalni). Informacije: 064/715-300

**REKREACIJSKO DRSANJE NA BLEDU** V športni dvorani na Bledu bo rekreacijsko drsanje v oktobru samo ob nedeljah od 18. do 19.30 ure.

**WEBASTO EBERSPÄCHER** GRELNIKI KAMIONSKIH KABINI! Prodaja, montaža, servis! OMNIA TRADE, s.p., C. Ljubljanskih brigad 23, Ljubljana, tel.: 061/159-76-08

**PRINCE VENICE Portorož - Benetke Venezia - Portorož**  
TEL.: 066 73 160, 73 167, 061 310 320, 302 080

# Uradni vestnik Gorenjske

LETO: XXVIII petek, 29. septembra 1995 Številka 29

**VSEBINA**  
**OBČINA CERKLJE**  
67. PRAVILNIK O PORABI SREDSTEV OBČINE CERKLJE, NAMENJENIH ZA STANOVANJSKA POSOJILA Z UGODNO OBRESTNO MERO

## OBČINA CERKLJE

67. Na podlagi 47. in 98. člena Stanovanijskega zakona (Uradni list RS št. 18/94) in 7. člena Statuta Občine Cerklje, je Svet Občine Cerklje na seji, dne 28. 7. 1995 sprejel

### PRAVILNIK o porabi sredstev Občine Cerklje, namenjenih za stanovanijska posojila z ugodno obrestno mero

#### I. UVODNE DOLOČBE

1. člen  
Občina Cerklje iz sredstev pospešuje stanovanijsko gradnjo za potrebe občanov in s tem omogoča celovit razvoj Občine Cerklje.

2. člen  
S tem pravilnikom občina določa zlasti:

- namene, za katere se lahko uporabljajo sredstva, namenjena za stanovanijska posojila z ugodno obrestno mero v občini Cerklje (v nadaljevanju sredstva);
- kategorije upravičencev za dodelitev posojil;
- splošne in posebne pogoje, ki jih morajo izpolnjevati upravičenci;
- kriterije za oblikovanje prednostnega vrstnega reda za dodelitev posojil;
- postopek in način dodeljevanja posojil.

#### II. NAMENI PORABE SREDSTEV OBČINE CERKLJE

3. člen  
Posojila z ugodno obrestno mero so tista posojila, pri katerih obrestna mera zagotavlja realne vrednosti sposojenega denarja in pokriva stroške posojila.

4. člen  
Posojila so namenjena za:

- nakup stanovanja na območju občine, razen za stanovanja po VIII. poglavju Stanovanijskega zakona;
- stanovnijsko gradnjo na območju občine;
- prenovo stanovanj na območju občine, s katero se poveča bivalna površina.

5. člen  
Obrestna mera za odobrena posojila ne mora biti nižja kot R+4 %.

Mesečne anuitete ne smejo biti nižje od mesečne neprofitne naliemine za povprečno stanovanje v občini Cerklje. Višino obrestne mere za posojila z vsakim razpisom določi župan Občine Cerklje (v nadaljevanju župan).

#### III. KATEGORIJE PORABNIKOV SREDSTEV

6. člen  
Posojilo občine lahko dobijo fizične osebe (v nadaljevanju prosilci):

- če so državljani Republike Slovenije s stalnim bivališčem v občini Cerklje;
- če z nakupom ali gradnjo primerne stanovanja prvič rešujejo svoje stanovnijsko vprašanje;

- če jim je zaradi spremenjenih družinskih, zdravstvenih in socialnih razmer dosedanje stanovanje postalo neprimerno;
- da si svoje stanovnijske razmere izboljšujejo ali razrešujejo s prenovno. Namen porabe posojila dobljenega za prenovno, je določen z razpisom.

7. člen  
Poleg pogojev, ki so navedeni v prejšnjem členu, se z razpisom lahko določijo še posebni pogoji, ki jih morajo izpolnjevati prosilci, kot na primer:

- premoženjsko stanje prosilca in njegove družine;
- višina lastne udeležbe, oziroma dosedanjih višanj;
- kreditna sposobnost prosilca oziroma sopolčnika;
- višina faze gradnje in s tem hitrejša rešitev stanovnijskega vprašanja;
- starost gradbenega dovoljenja;
- starost soglasja k priglasitvi deli;
- v primeru, ko kupujejo drugo primerno stanovanje, prosilci lahko zaprosijo le za razliko v površini med dosedanjim in novim stanovanjem;
- ostale pogoje.

#### IV. POSTOPEK DODELJEVANJA SREDSTEV

8. člen  
Sredstva občine se za posojila dodeljujejo na podlagi razpisa, ki ga ob upoštevanju določil Stanovanijskega zakona in tega pravilnika na predlog župana sprejme Občinski svet Občine Cerklje. Razpis se javno objavi v Uradnem glasilu Občine Cerklje.

9. člen  
Razpis vsebuje naslednje:

- višino in namen sredstev, namenjenih za delitev;
- splošne in posebne pogoje ter merila, ki jih morajo izpolnjevati vsi prosilci oziroma posamezne kategorije prosilcev za pridobitev posojila;
- osnovne podatke, ki jih morajo prosilci navesti v vlogi in mesto, kjer obravec vloge dobi;
- ceno za m<sup>2</sup> stanovnijske površine, ki se uporablja kot osnova za izračun višine dodeljenih sredstev;
- standardne stanovnijske površine (velikost stanovanja, za katero se prosi posojilo);
- najvišja možna višina odobrenih sredstev posameznemu prosilcu;
- obrestno mero za odobreno posojilo;
- najdaljša doba odplačevanja;
- poraba in način odplačevanja odobrenega posojila;
- način zavarovanja odobrenega posojila;
- kraj in način zbiranja vlog;
- rok za zbiranje vlog s prilogami in določitvijo zadnjega dne;
- priloge, ki jih morajo prosilci priložiti k vlogi;
- kriterije za določene prioritete pri dodelitvi sredstev;
- rok, v katerem bodo razdeljena sredstva;
- starost gradbenih dovoljenj oziroma priglasitev deli;
- datum sklenitve kupoprodajne pogodbe;
- drugo.

Finančna služba ali organizacija, ki jo pooblasti župan (v nadaljevanju izvajalec) opravlja vsa dela, ki se navezujejo na dajanje kreditov in na njegovo vračanje. Izvajalec pisмено obvešča prosilce o morebitnih dopolnitvah nepopolnih vlog. Prosilci so dolžni nepopolne vloge dopolniti v roku 8 dni po poslanem obvestilu, sicer se te vloge obravnavajo kot nepopolne in se ne upoštevajo v postopku dodelitve posojil.

#### V. OBLIKOVANJE PREDNOSTNEGA VRSTNEGA REDA UPRAVIČENCEV ZA DODELITEV SREDSTEV

10. člen  
Točkovnik za ocenjevanje določil župan.

11. člen  
Vloge obravnava 5-članska komisija, ki jo imenuje župan. Ta











## ZAHVALA

*Srce je dalo vse,  
kar je imelo,  
nobene bilke  
zase ni poželo.*

Ob boleči izgubi naše zlate mame, stare mame, tete in tašče

**ANTONIJE HAFNAR**

roj. Dolinar, Slugove mame iz Žabnice

Iskrena hvala vsem, ki so se tako številno poslovlili od nje, ji prinesli toliko cvetja in sveč in nam toliko tolažbe. Hvala dr. Tomažu Hriberniku za dolgoletno zdravljenje naše mame in vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem ter znancem za pomoč. Hvala gospodu župniku za pogrebni obred ter pevcem za lepo petje.

**ŽALUJOČI VSI NJENI**

Žabnica, Zg. Bitnje, 22. septembra 1995

## ZAHVALA



Ob boleči izgubi dragega moža, atija, brata in strica

**IZTOKA REYE**

dipl.ing. strojništva iz Zalega Loga 21

se iskreno zahvaljujemo sorodnikom, sosedom in vsem prijateljem za izrečeno sožalje, podarjeno cvetje in spremstvo na njegovi zadnji poti. Posebej se zahvaljujemo dr. Peterneljevi, g. župniku in pevcem za lepo opravljen obred, hvala govornikom za lepe poslovilne besede ob odprtem grobu.

Žalujoči: žena Jana, hčerka Polona in ostali sorodniki

## ZAHVALA

Ob smrti naše hčerke, sestre, sestrične in tete

**MARJETKE ŠKOFIC**

se zahvaljujemo vsem, ki ste jo spremili na njeni zadnji poti, darovali cvetje in sveče ter se je kakorkoli spominjali. Posebna zahvala gre vsemu medicinskemu osebju Doma starejših občanov Preddvor, dr. Alenki Pegam in dr. Tomažu Terčonu, sosedom in gospe Rozki. Zahvaljujemo se gospodu župniku za pogrebni obred, prav tako pa tudi zvonarjem, cerkvenim pevcem in Navčku. Iskrena zahvala sodelavcem Doma za vso iskreno pozornost.

**ŽALUJOČI VSI NJENI**

Potoče, 25. septembra 1995

## V SPOMIN



*Odšel si brez slovesa,  
prazen dom je naš sedaj;  
ostala je le beseda ena -  
zakaj?*

28. septembra mineva pet let,  
odkar je zatisnil oči naš ljubi mož in ati

**IVAN MOČNIK**

rojen 1957

Hvala vsem, ki se ga še spominjate  
in postojite ob njegovem grobu.

Žena Tilka, hčerka Sabina in sin Tomaž

## V SPOMIN

*V naših srcih ti živiš,  
zato pot vodi nas tja,  
kjer v tišini spiš,  
tam lučka ljubezni vedno  
gori, in tvoj nasmeh med  
nami živi.*

1. oktobra mineva žalostno leto,  
odkar nas je za vedno zapustila naša draga žena in mama

**MILKA BOŽIČ**

po domače Kašarjeva iz Kališ

Hvala vsem, ki se jo spominjate  
in ji prižigate sveče ob njenem grobu.

**VSI NJENI**

## ZAHVALA



Za vedno nas je zapustil dragi mož,  
oče, dedek, brat, tast, stric in svak

**SLAVKO BORAK**

Iskreno se zahvaljujemo sorodnikom, prijateljem, znancem, sosedom, kolektivu tovarne Exoterm, trgovskemu podjetju Elita, d.o.o., Bronu, d.o.o., Trenči, kolektivu in sindikatu Iskra TEL, mesariji Kalan in Iskri restavraciji za izrečena ustna in pisna sožalja, denarno pomoč, darovano cvetje in sveče ter številno spremstvo na njegovi zadnji poti. Zahvaljujemo se tudi gospodu župniku za lepo opravljen pogrebni obred. Vsem imenovanim in neimenovanim še enkrat hvala.

**ŽALUJOČI VSI NJEGOVI**

## ZAHVALA

Ob izgubi naše drage mame, stare mame, sestre, tete in tašče

**ANGELE FENDE**

Pavletove mame

se iskreno zahvaljujemo sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem za darovano cvetje, sveče in izražena sožalja. Zahvala tudi GMZ Kranj, ZZB NOV Goriče, posebna zahvala patronažni sestri g. Duši Bizjak za njene obiske na domu, gospodu župniku za obiske in opravljen pogrebni obred, pevcem bratov Zupan ml., govorniku za poslovilne besede in g. Jeriču za pogrebne storitve. Vsem imenovanim in neimenovanim iskrena hvala!

**VSI NJENI**

Goriče, 21. septembra 1995

## ZAHVALA



Ob težki in nenadomestljivi izgubi našega dragega moža,  
očeta, dedka in pradedka

**ANTONA PINTARJA**

se zahvaljujemo vsem, ki ste ga imeli radi in ste ga v tako velikem številu spremili na njegovi zadnji poti, mu darovali cvetje, sveče ter nam v teh težkih dneh izrazili pisno in ustno sožalje. Še posebej se zahvaljujemo zdravstvenemu osebju zdravstvenega doma Bohinj, terenski sestri Metki Zima, Lovski družini Bohinjska Bistrica, ZZB, pevcem in govornikom za lepo opravljen pogrebni obred, kot tudi vsem, ki ste nam pomagali v teh težkih dneh.

**ŽALUJOČI VSI NJEGOVI**

Nomenj, 23. septembra 1995

## ZAHVALA

V globoki žalosti sporočamo, da nas je nepričakovano zapustila naša skrbna žena, mama, stara mama, prababica, sestra in teta

**IVANKA SUŠNIK**

Jezerska c. 43, Kranj

Zahvalo smo dolžni dobrim sosedom, posebej pa Darinki in Tinki, zahvaljujemo se dobrim prijateljem in znancem, ki so nam izrekli ustno in pisno sožalje in zasuli njen prerani grob z lepim cvetjem in svečami, gospodu župniku Godcu za častitljivi obred, gospodu zdravniku dr. Udirju, ki je pokojnico mnogo let držal pri življenju, upokojskim pevcem za zapete žalostinke.

Za njo žalujejo: mož Janez, sin Janez z družino,  
hči Mari z družino in sin Tone z družino ter ostalo sorodstvo

Primskovo, Šenčur, Liechtenstein, Luže, Ljubljana, Maribor, 1995

9. avgusta je minilo 2 leti

28. septembra mineva leto dni



odkar sta nas zapustila

draga starša

**ANTONIJA in NIKODEM LOKATELJ**

Iskrena hvala vsem, ki obiskujete njun grob in se ju spominjate.

Sin Marjan in hčerka Darinka z družino

Kjer je še vedno doma solidarnost

# Žirovci so se ponovno izkazali

Nedeljski izlet na Javorč bi bil za 81-letnega Franca Giacomellija skoraj usoden, če ne bi bilo tolikšne pripravljenosti domačinov, zdravnikov, policistov in drugih za pomoč.

Franco Giacomelli se je prejšnjo nedeljo tako kot običajno peš odpravil na Javorč. Popoldan se je prevesil v večer, večer v noč, Franc pa se še vedno ni vrnil domov. Odbilo je enajst, polnoči, eno, o njem ni bilo niti sledu. Med domačimi je zaskrbljenost rasla iz minute v minuto, pričakovanje prihoda se je vlekel v jutranje ure. A brez uspeha. Prav zato se je ob približno pol tretji uri zjutraj Francov zet Edi Padovac odločil, da ga poišče.

Iskanje v temni noči je bilo neuspešno. Bil je mlaj, tako da je bilo v gozdu še bolj temno kot običajno, skozi vejevje se je bilo še težje prebijati. Po neuspelem poskusu je Edi Padovac zbudil žirovskega zdravnika dr. Radoševiča ter policista Rajka Debeljaka. Vsi skupaj so se ponovno odpravili na Javorč

iskat izgubljenega Franca. Zjutraj je žirovski policist Vukašin Klisura, kot vsak teden ob tem času, vrata policijske pisarne odprl za občane. Iz pogovorov je razbral, da naj bi se Franc Giacomelli prejšnji večer izgubil na Javorču. Govorice je takoj preveril pri Francu doma. Približno ob deseti uri je poklical na policijsko postajo v Škofjo Loko in iskanje pogrešane osebe se je začelo. Iz policijske postaje v Škofjo Loko so v Žiri prišli štirje policisti. Medtem je policist Klisura že začel z zbiranjem prvih obvestil. Pogovor z dvema Francovima prijateljema je potrdil domnevo, da je Franc odšel na Javorč, pri koči ostal tja do sedme ure zvečer, nato pa se je odpravil proti dolini.

Policisti so z iskanjem začeli pri transformatorski



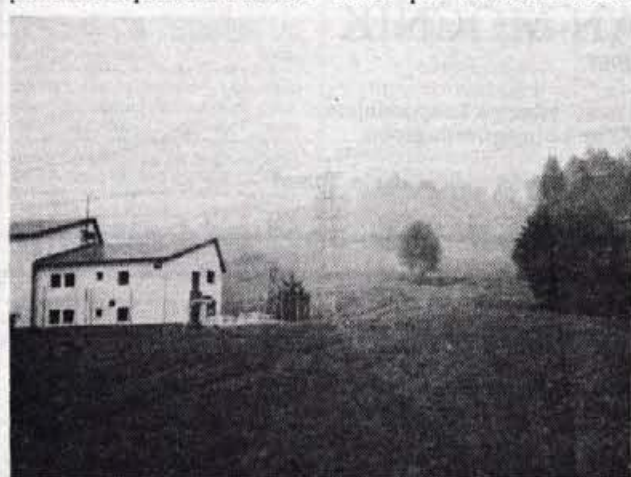
Vukašin Klisura

postaji pod Javorčem. Šestim policistom se je v iskanju pridružilo še deset občanov, kljub temu pa Franca niso uspeli najti. Ne v koči, ne pod kočo v bližnji kmetiji. Pojavili so se prvi dvomi o tem, ali je Franc lahko sploh še živ. Med različnimi mnenji je vendarle prevladalo tisto, da Franc vendarle morda še živi. Vsi udeleženci so se strinjali, da z iskanjem nadaljujejo. Prek radia in objav v žirovskih podjetjih so v svoje vrste povabili tudi vse ostale občane. Odziv je bil izredno velik.

Od treh se je ob transformatorski postaji zbralo več kot osemdeset občanov. Nekateri so se na iskanje odpravili tudi s psi. Kolona mož do moža deset metrov vsak sebi se je odpravila v hrib. Grmovje za grmovjem, vsako grapo v skoraj kilometrskem pasu so preiskali. Približno osemsto metrov pod

kočo so na veji našli kapo. Minuto kasneje klic: "Našel sem ga!" Frano Jelenc je s svojim psom v grmovju nekoliko pod potjo v praproti našel pogrešanega Franca. Kljub temu da je skoraj dvajset ur ležal v gozdu na tleh, je bil živ, a močno podhlajen. Z rešilnim avtom so ga odpeljali v ljubljanski Klinični center, kjer so potrdili sum izliva krvi v možgane. Franc Giacomelli ni kazal znakov življenja, zdravnik ni zaznal pulza kot tudi ne krvnega pritiska. Ko je zdravnik svojem že sporočil žalostno novice, se je Francu pulz ponovno pojavil, začel je dihati. Prav zato so se zdravniki odločili za operacijo, ki jo je Franc uspešno prestal.

V pogovoru je žirovski policist Vukašin Klisura še posebej poudaril, da brez tako številnega odziva občanov akcija ne bi bila tako uspešna. V Žireh se s kakšnim podobnim primerom niso srečali že vsaj deset let. Zadnja uspešna akcija le potrjuje, da se tudi majhna policijska pisarna, ki ima v svojem inventarju samo telefon in omaro z obrazci uspešno deluje. Še posebej, če so občani v tako velikem številu pripravljeni pomagati. Poleg tistih, ki so pomagali, je bilo tudi mnogo takih, ki zaradi raznih okoliščin niso mogli sodelovati pri iskanju. Prav vsem pa se tako Vukašin Klisura kot tudi Francovi svojci za pomoč pri iskanju lepo zahvaljujejo. • U. Špehar



Od tod se je skoraj kilometrska kolona odpravila iskat pogrešanega Franca.

## Energetsko svetovalna pisarna tudi v Kranju Kako varčevati z energijo

Pisarna, ki jo je v torek v občinski hiši uradno odprl državni sekretar za energetiko Boris Sovič, bo za brezplačno svetovanje odprta ob torkih in četrkih od 15. do 18. ure. Kranj, 29. septembra - Kako varčevati z energijo, ne da bi zaradi tega zeblo ali bi si kvarili oči ob prešibki žarnici, to vprašanje, ki si ga ob izbiri vira energije in plačilnih visokih računov zanj vse pogosteje zastavljamo. Odgovori seveda ne žel pa smo sami običajno premalo strokovno podkovani, da jih odkrili in izpeljali. Na pomoč prihaja energetsko svetovalna pisarna, ki jo je v torek v kranjski občinski hiši odprl državni sekretar za energetiko Boris Sovič.

V pisarni bodo vsak torek in četrtek izmenjaje dajali strokovne odgovore na vprašanja o varčni rabi energije svetovalci Rudolf Dovrtel, Peter Pintar, Matija Tacer in Milanko Trkulja. K njim bodo lahko prišli po nasvete ljudje iz vseh petih "kranjskih" občin ter iz tržiške. Pisarna sodi v državni projekt energetskega svetovanja v okviru ministrstva za gospodarske dejavnosti, ki širi mrežo brezplačnih svetovanj po vseh večjih centrih Slovenije. Pisarna v Kranju na Gorenjskem ni prva, saj jih imajo že na Jesenicah, v Škofjo Loko in Kamniku, njihove izkušnje so ugodne.



Pri svetovalcih je razen nasvetov o varčni rabi energije mogoče dobiti tudi odgovore na vprašanje, kakšne spodbude, ki jih država daje za energetske učinkovite rešitve in tehnologije. Država namreč sofinancira investicije toplotne črpalke, solarne sisteme, zimske vrtove ipd., in to zasebne kot tudi javne objekte.

Razen tega so svetovalci usposobljeni tudi za sodelovanje pri oblikovanju in uresničitvi lokalnih energetskih koncepcij. Kot je v torek v Kranju ponovil državni sekretar za energetiko Boris Sovič, se je Slovenija odločila za vodenje regionalne energetske politike na podlagi lokalnih energetskih koncepcij. Kranj je osvojil projekt plinifikacije mesta, ki se že uresničuje. Vendar pa tudi v plinifikaciji ne kaže drveti brezglavo, je opozoril Boris Sovič. • H. Jelovčan., foto: G. Šinik

Avto-radar, ki tudi snema

## Jutri bo lovil po Gorenjski

Kranj, 29. septembra - Avstrijski prometniki so slovenskim kolegom posodili oplo, v katerem je vgrajen radarski sistem z dvema video kamerama, monitorjem, videorekorderjem in printerjem. Naši prometni policisti ga bodo preizkušali do 5. oktobra. Jutri bo dežural na gorenjskih cestah.

Gorenjski policisti so ga dobili "na posodo" že v sredo. Kameri snemata dogajanje pred avtom in za njim, sliko je mogoče spremljati na monitorju, ki je vgrajen na armaturni plošči, medtem ko videorekorder in printer za izdelovanje posameznih slik video posnetka kršitve dokumentirata.

Avto z vgrajenim video sistemom lahko snema nepravilno prehitovanje, izsiljevanje prednosti in druge prekrške voznikov, lahko pa izmeri tudi hitrost vozila, ki vozi pred njim ali za njim. Ker prekrške tudi dokumentira, bo zelo dobrodošel pomočnik policistom po sprejetju novega zakona o varnosti cestnega prometa, ki za kršitve predvideva stroge kazni.

Policisti evropskih držav že uporabljajo ta ali drug podoben sistem, medtem ko se bo slovensko notranje ministrstvo za morebitni nakup odločilo po končanem preizkusu. • H. J.

## NA BENCINSKIH SERVISIH NA GORENJSKEM

KRANJ: Labore 2\* • Zlato polje 2\* •  
MEDVODE: Medvode 1\* • Medvode 2 •  
Medvode 3 • Škofja Loka 2 (Trata) •  
Železniki • Tržič 1\* • Bohinj\* • Bled 2\* •  
Koroška Bela • Lesce\* • Kranjska Gora 2\*  
\* servis odprt tudi ob nedeljah!

**VAM NUDIMO  
TUDI PLIN ZA  
GOSPODINJSTVO**

**PETROL PETROL PETROL**



**PRINCE OF VENICE**

VSAK  
PETER  
SOBOTO  
IN  
NEDELJO!

Dogodivščina "par excellence"

Portorož - Benetke

TEL. 066 73 160  
73 167  
061 310 320  
302 080

**UREJATE OKOLICO VAŠEGA DOMA?**  
Tlakovce, plošče in vse druge betonske izdelke izdeluje, dostavi in vgradi

**CEGRAM**

PODBREZJE, tel.: 064/731-154

**Pošta svetuje**

**Čestitko ali sožalje z LX telegramom**  
lahko oddate na telefonski številki 96  
ali na najbližji pošti.

**NIKA**  
BORZNO  
POSREDSNIŠKA  
HIŠA d.d.

BREŽICE  
Trg Izgnancev 1a, tel.: 0608 62-298

LJUBLJANA  
Dunajska 20, tel.: 061 133-11-58

MARIBOR CELJE  
Partizanska 3-5 Ljubljanska 3a  
tel.: 062 29-480 tel.: 063 28-938

KRANJ PTUJ  
Koroška 2 Znidaričevo n. 11  
tel.: 064 211-644 tel.: 062 772-521

KOPER  
Ferrarska 12, tel.: 066 38-290

*Prijatli!*

Za delnice podjetij v javni prodaji je zanimanje preveliko, zato bo vlagatelj večji del certifikata verjetno propadel.

V NIKI bo vaš CERTIFIKAT zanesljivo in v celoti vloženo!

Vpisovanje certifikatov v pooblaščenno investicijsko družbo NIKA PIDZ v poslovalnicah in na vseh enotah pošte!



V ponedeljek, ob 20. uri oddaja:  
**TI, JAZ, NAJIN OTROK - KAKO POMAGATI OTROKU Z UČNIMI TEŽAVAMI**

